

ОФІЦІЙНО

Почути голос української еліти

Питання політичної ситуації в Україні та конституційної реформи було обговорено на зустрічі Голови Верховної Ради України Володимира Литвина з видатними громадськими діячами, митцями та науковою елітою.



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Ця зустріч відбулася з ініціативи глави парламенту. За словами В. Литвина, «щоб почути і прислухатися до думки незаангажованих людей, яких поважає вся Україна». Під час розмови висловлювалися різні точки зору на перебіг політичної реформи в державі, зокрема, і щодо способу обрання Президента, структурування українського суспільства. Володимир Литвин наголошує: такі зустрічі потрібні для того, щоб позиції української еліти були почуті і прийняті до дії українськими політиками. «Бо багато політиків закриті до інших ідей, окрім тих, які самі пропугують», — відзначив Голова ВР. Володимир Литвин запропонував зробити такі зустрічі надалі регулярними.

Рік розпочнеться 1 квітня

Президент Леонід Кучма підписав указ про проведення 2004 року в Україні Року Польщі. Документ видано з метою поглиблення стратегічного партнерства, зміцнення зв'язків між Україною і Польщею в економічній і гуманітарній сферах. Оргкомітет з підготовки і проведення Року Польщі в Україні очолив віце-прем'єр Дмитро Табачник. Як повідомив під час прес-конференції посол Польщі в Україні Марек Зюлковський, рік буде відкрито 1 квітня за участі президентів двох країн Леоніда Кучми і Олександра Квасневського.

Уроки Крут

85 років тому під невеликою залізничною станцією Крути у Чернігівській області юні українці прийняли бій з переважними силами більшовиків, які йшли на Київ



Фото надано ЦДКФФА України.

Центральна рада зуміла мобілізувати на захист столиці, за деякими даними, близько 300 студентів тодішніх київських вузів. Можливо, трохи більше. (Парадокс, але факт: відхід війська Богдана Хмельницького під Берестечком також захищали 300 козаків.) Тоді як на Київ під червоними прапорами йшло кілька ешелонів.

(Закінчення на 4-й стор.).

До відома народних депутатів

Відповідно до статті 83 Конституції України відкриття п'ятої сесії Верховної Ради України четвертого скликання відбудеться 3 лютого 2004 року о 10-й годині ранку в сесійній залі Верховної Ради України (Київ, вулиця М. Грушевського, 5).

ЗАПОБІГТИ І ДОПОМОГТИ

Саме за таким принципом у будні і свята живуть працівники служби порятунку

До свого професійного свята — 10-ї річниці Дня працівників пожежної охорони — столичні вогнеборці готувалися серйозно і професійно. Щоб належним чином показати свій вишкіл, постійну готовність до роботи в екстремальних ситуаціях, ще придатну бувалу в бувальцях техніку, оперувати багатьма вражаючими цифрами і фактами.
(Закінчення на 3-й стор.).

З обіймів полум'я вихопили сімох

Хмельницькі вогнеборці вкотре складали іспит на мужність і професіоналізм.

Пожежа виникла серед білого дня у квартирі на другому поверсі. Коли рятувальники прибули на місце події, вивести людей із вогню було вже неможливо. Тому вирішили евакуювати їх через верхній поверх. Молодий сержант внутрішньої служби С. Гаєвський виніс немовля та одинадцятирічну дівчинку. Лейтенант С. Сурник та майор А. Паєнк вихопили з вогню дідуся та двох бабусь. У будинку ще залишалися чоловік та трирічна дівчинка. Зусиллями молодшого та старшого сержантів І. Мацюка та В. Макарова за кілька хвилин усі погорільці були врятовані.

Фото Євгена КОЛЕСНИКА.



У НОМЕР

Війна за кримські гектари

У Судакському районі вже місяць триває організоване активістами Меджлису самозахоплення землі на території заповідного мису Меганом. Зазначимо, інцидент стався одразу після припинення підрозділом «Беркут» неподалік — у селі Веселому — масових бійок, спровокованих раніше засудженим репатріантом (була загроза, що вони можуть спричинити етнічний конфлікт).

(Закінчення на 6-й стор.).

Новосілля в Чигирині

Ключі від шести квартир одержали родини медпрацівників Чигиринської районної лікарні. Жит-

ловий будинок, який споруджували кілька років за бюджетні кошти, вдалося завершити з допомогою народного депутата України Віктора Тимошенка. Тепер чигиринці готуються до освячення величного храму, побудованого в центрі колишньої гетьманської столиці також за сприяння В. Тимошенка, **передає наш власний кореспондент Лідія ТИТАРЕНКО.**

Дорога до Іраку

Зі спеціалізованого морського порту «Октябрський» до Іраку направлено техніку та військове обладнання. Передбачається, що вантаж має прибути до місця призначення 10 лютого. Після цього розпочнеться ротація бригади миротворчих сил, **передає наш власний кореспондент Олена ІВАШКО.**

Коротко про важливе

Учора

■ Керівники Міністерства закордонних справ і Українського союзу промисловців і підприємців підписали меморандум про взаємодію у сприянні залученню вітчизняних компаній до участі у відбудові Іраку.

Сьогодні

■ Президент України Леонід Кучма о 10.00 покладе квіти до пам'ятного знака героям Крут.

■ У Варшаві відбудеться сьоме засідання постійної україно-польської конференції з проблем європейської інтеграції.

■ Додому з Ірану повертаються рятувальники та медики зведеного загону МНС, які надавали допомогу постраждалим від землетрусу.

Завтра

■ Україну з одноденним робочим візитом відвідає міністр культури Польщі Вольдемар Домбровський.

БЛІЦОПИТУВАННЯ — ДОНЕЧЧИНА

Як ви ставитеся до того, що 2004-й обласна влада оголосила роком духовності?

Світлана Павлівна, чергова у гуртожитку:

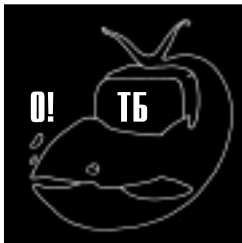
— Ніякої «духовності» не бачу. По телевізору — бойовики та жахи, а в газетах — хто кого як убив.

Анатолій, художник:

— Нині все вирішують гроші. Навіть церкви будують поруч із ринками. По-моєму, це — блюзнірство.

Марина Сліпченко, продавець книжок:

— Класики нині видається багато, на всі смаки. А запитують найчастіше підручники, словники і збірники порад на всі випадки життя.



Програма телебачення

11—14

Слов'янський чинник та євроінтеграція поєднують українців і болгар

ПІДСУМКИ ВІЗИТУ

Завершився візит української парламентської делегації на чолі з Головою ВР Володимиром Литвином до Республіки Болгарія. Його програма була надзвичайно напружена. Менш ніж два дні було розписано просто по хвилинах. Тем для обговорення в двох братерських слов'янських народів виявилось предостить. Відзначу лише основні питання, що їх порушували під час переговорів.

Оцінка має бути об'єктивною

Міжпарламентське співробітництво між Верховною Радою та Народними Зборами Болгарії можна назвати досить активним. Однак, як то кажуть, немає межі досконалості. Тому на зустрічі Володимира Литвина з Головою НЗ Огняном Герджиковим, як повідомив журналістам прес-секретар Голови ВР Ігор Сторожук, було заявлено про необхідність подальшої активізації роботи. На думку Володимира Литвина, обидві групи друзі мають спільно проаналізувати стан нашої договірно-правової бази й у разі потреби Верховна Рада може звернутися до уряду України з проханням прискорити реалізацію спільних проектів.

Не могла не пролуhati на зустрічі й тема конституційної реформи. Треба сказати, що наші проблеми певною мірою знайомі болгарам, які торік теж вносили зміни до свого Основного Закону. Щоправда, стосувалися вони здебільшого судової гілки влади. І, обмінюючися з колегами досвідом та думками, Голова ВР зауважив, що нині перед Україною стоїть низка внутрішньополітичних завдань, пов'язаних з наближенням президентських виборів, які визначають напрям розвитку нашої держави на найближчі 10 років. «На тлі суспільної стабільності ми спостерігаємо відсутність стабільності серед українських політиків. Актуальною є проблема інтелектуалізації політикуму і влади», — наголосив Володимир

Литвин. Він також звернув увагу на міжнародний резонанс, який спричинили події, що відбуваються в Україні. Зокрема, глава українського парламенту категорично заперечує наявність конституційної кризи в країні, як її визначають у Страсбурзі: «В Україні діє Конституція, і як сподіваюся, що ПАРЕ об'єктивно оцінюватиме те, що відбувається, щоб її позиція не сприймалася як підтримка тієї чи іншої політичної сили».

89 відсотків болгар — за вступ до ЄС

Болгарія є ймовірним кандидатом на вступ до Європейського союзу в 2007 році. І це попри те, що, за оцінками західних експертів, країні потрібно 63 роки, аби досягти такого рівня ВВП на душу населення, як у країнах ЄС. Нині, однак, під час вступу до Євросоюзу важливий не тільки економічний рівень, а й політична вага та стратегічні партнери. Болгарія претендує на роль лідера на Балканах. До того ж її нинішня зовнішня політика стовідсотково проамериканська. Тут ліві цілком солідарні з правими в тому, що Софії потрібна євроатлантична інтеграція, і навіть не дивляться в бік Росії чи СНД. На сьогодні 89 відсотків болгар — за вступ до ЄС, й уряд веде роботу з досягнення європейських стандартів та виконання узятих зобов'язань.

Голова НЗ Огнян Герджиков, обговорюючи з Володимиром Литвином тему євроінтеграції, заявив, що це важливий чинник, який поєднує дві країни. У свою чергу, В. Литвин зау-



Спільна прес-конференція голів парламентів.

важив: «Ми розраховуємо, що з розширенням ЄС слов'янський чинник звучатиме вагомо, що надзвичайно важливо в епоху світової глобалізації».

А на зустрічі з Прем'єр-міністром Болгарії Симеоном Саксобургготським Голова ВР подякував болгарській стороні за підтримку євроінтеграційних намірів України, яка «уважно стежить за успіхами Болгарії, досвід котрої може стати у пригоді Києву». Симеон Саксобургготський — спадкоємець болгарських царів, якого тут попросту звуть Симеон Другий, підтвердив готовність прийхати з візитом до України наприкінці нинішньої весни.

Зворотного шляху немає

Якщо перспектива членства в ЄС — це питання завтрашнього дня, то, якщо говорити про НАТО, болгари вже однією ногою стоять за порогом відчинених дверей альянсу. У Софії члени нашої делегації зустрілися із представниками Комісії НЗ з питань зовнішньої політики, оборони та безпеки. Як повідомив «ГУ» голова Комітету ВР з питань національної безпеки та оборони Георгій Крюч-

ков, відбулася відверта, змістовна розмова. «У них усе підпорядковано курсу на європейську та євроатлантичну інтеграцію, і вони дуже серйозно просуваються вперед», — підкреслив Г. Крючков.

«ГУ» також поцікавився, чи обговорювалася тема Іраку. Річ у тім, що після трагічної загибелі там п'ятох миротворців з Болгарії, болгарські контрактики стали масово відмовлятися від поїздки до Іраку і навіть постало питання про відкликання всього контингенту з цієї країни. Проте, як повідомив Г. Крючков, болгарські парламентарії налаштовані продовжити миротворчу місію. «Зворотного шляху немає», — заявили вони українським колегам.

Реальний зміст стратегічного партнерства — економічні відносини

Особливу увагу на переговорах у Софії було приділено нашому торговельно-економічному співробітництву, рівень якого поки що далекий від ідеалу. «Ми торік наростили обсяги експорту українських товарів на 19,4 відсотка, — заявив у інтерв'ю «ГУ» посол України в Болгарії В'ячеслав

Похвальський. — І маємо майже 300 млн. позитивного сальдо України за загального обсягу близько 407 млн. доларів. Однак нам ще є над чим працювати в плані поліпшення».

Так, на зустрічі з прем'єром йшлося про перспективи співпраці, відзначалася необхідність поступового відходу від традиційної торгівлі й запровадження нових, сучасних форм. Болгарській стороні було запропоновано розглянути можливість нашої участі в реалізації великих інфраструктурних проектів. Порушувалося питання участі українських підприємств у будівництві нафтопроводу Бургас — АLEXANDROPOULOS і Бургас — Вльора, розвитку газотранспортних мереж на території РБ та реалізації проектів у галузі енергетики.

А на переговорах із Президентом Болгарії Георгієм Пирвановим сторони висловили упевненість, що цьогорічне п'яте засідання Міжурядової україно-болгарської комісії з питань торговельно-економічного співробітництва у Варні дасть імпульс активізації співробітництва. Крім того, практично на всіх зустрічах порушувалися проблемні питання в наших відносинах.

Ложка дьогтю

Відповідаючи на запитання «ГУ» про проблеми, посол України В'ячеслав Похвальський зазначив, що насамперед це питання боргів, які тягнуться ще з часів нашого спільного соціалістичного минулого.

По-перше, це бажання болгар одержати від України компенсацію за свій внесок у недобудований Криворізький гірничо-збагачувальний комбінат. «Поки що немає спільного бачення розв'язання цієї проблеми, — зауважив посол. — Однак болгарські колеги були задоволені повідомленням Голови Верховної Ради про те, що найближчим часом буде

прийнято закон, який створить умови для залучення великого іноземного інвестора на цей об'єкт і його добудування з певним перепрофілюванням». Як-що такий інвестор знайдеться, то він відповідно візьме на себе зобов'язання компенсувати кредиторські борги. Як заявив В'ячеслав Похвальський, є вже експертна група Мінекономіки РБ, котра з прийняттям такого закону готова вирішувати це питання.

Ще одна проблема пов'язана з 25 млн. німецьких марок, що були депоновані у Зовнішкеекономбанку колишнього СРСР. Це питання пов'язано із правонаступництвом активів і пасивів колишнього СРСР. Крім того, Болгарія бажає продовжити систему оплати за так звані Ямбурзькими угодами. Україна вже розраховувалася газом за ті об'єкти, що побудовані до розпаду СРСР. Питання подальшого застосування Ямбурзьких угод вивчається. «Ми повинні відстоювати власні національні інтереси», — наголосив посол.

Існують проблеми і пострадянські. Приміром, захист тих чи тих марок сигарет в Україні. Є невеликі борги між залізницями, авіакомпаніями. Усе це розв'язуватимуть під час засідання п'ятої міжурядової комісії у червні.

Відповідаємо взаємністю

Підбиваючи підсумки візиту української парламентської делегації до Софії, можна сказати, що Україна присутня на Балканах і її думку тут поважають. Наше стратегічне співробітництво з болгарами надійно ґрунтується на економічній і політичній складових. При цьому міжпарламентські зв'язки відіграють істотну роль. Болгарія підтримує нас. А ми відповідаємо їй взаємністю.

Яна СТАДІЛЬНА.

Софія — Київ.

ФОТОФАКТ

У Вишневому відкрилися благодійні курси з вивчення італійської розмовної мови та граматики для школярів Київської області, зокрема для потерпілих від аварії на ЧАЕС із Києва, Ірпеня, Василькова, Вишневого, сіл Києво-Святошинського району.

На знімку: урок італійської веде студентка четвертого курсу Національного педагогічного університету ім. М. Драгоманова Марія Орищенко.



Фото Володимира ТАРАСОВА (Україна).

У полоні виважених рішень

ПОДРОБИЦІ

У понеділок автор цих рядків ходив поглянути на сенсацію. Сенсацію обіцяли оприлюднити у Зоряному залі столичного планетарію, на Перших загальнонаціональних зборах суб'єктів видавничої справи України. Проект сенсації (тобто проект рішення з'їзду) звучав приблизно так: «Закликаємо всіх видавців у новому році жити за законом, який нам подобається більше!».

Річ у тім, що з 1 січня 2004 року наші видавці живуть за двома законами: один надає податкові пільги, другий їх скасовує. І обидва законні чинні! Звісно, це спрощений виклад, є ще юридичні нюанси, але в цілому ситуація саме така. І це збиває з пантелику видавців. А їх в Україні чотири тисячі. На збори з'їхалось близько двохсот. Як почесного гостя запрошували Миколу Азарова. Він не прийшов, зате в президії зборів сиділи відповідальні особи з ДПА та Мін'юсту.

Справді, за яким законом жити видавцям? Дехто з них просто зупинив бізнес і чекає, чим усе закінчиться. А ті, хто ризикує працювати, озираються на двері. Цікаво, що коли з президії делегатам запропонували: «Підніміть руки, хто платить податки» — підняли руки чоловік двадцять. «А тепер хто не платить» — теж чоловік двадцять. Решта мовчки дивилась на представника ДПА — мовляв, дурних нема, це зараз він добрий, а завтра що? Справді, з державою жар-

тувати не варто, до цього закликав й дехто з видавців, і їхні голоси переважили, і таким чином сенсацію було погашено. Схилились до того, що у нас називається «виваженим рішенням». Тобто нехай ДПА і Мін'юст пораються, узгодять справу з Комітетом ВР з питань фінансів і банківської діяльності, а через кілька днів видадуть спільне роз'яснення.

Добре те, що добре закінчується. Щоправда, в рішенні зборів залишилися слова про те, що наш уряд веде агресивну політику проти української книжки. Звучав навіть заклик знайти головного ворога Книжки й подати на нього до суду. Але в країні виважених рішень знайти такого зловмисника, мабуть, неможливо.

Віталій ЖЕЖЕРА.

Члени ЦВК

мають працювати до ротації

Члени Центральної виборчої комісії мають працювати до того часу, поки не буде створено інший виборчий орган. Про це в студії «Громадського радіо» заявив Міністр юстиції Олександр Лавринович, ідеться на сайті «ГР».

Водночас чинним законодавством не передбачено, що робити в разі, якщо Президент не пропонує кандидатури членів Центрвиборчкому після закінчення терміну їхніх повноважень.

Нагадаємо, що шестирічний термін повноважень дванадцяти членів ЦВК минув 20 січня 2004 року, а Леонід Кучма, як повідомили «ГУ» у його прес-службі, поки не вніс у парламент відповідного подання.

Як розвиватися партіям?

На це запитання вчора намагалися знайти відповідь провідні українські політологи та соціологи під час проведення «круглого столу» в Національному інституті стратегічних досліджень. Учасники обговорили пропозиції до тематичної доповіді цьогорічного Послання Президента до Верховної Ради, яка присвячена розвитку системи політичних партій в Україні. Крім того, йшлося і про зміни до Конституції.

До речі, як повідомили «ГУ» в прес-службі глави держави, політичну реформу та ситуацію з розблокуванням роботи Верховної Ради позавчора обговорив і Президент України Леонід Кучма з лідером Народно-демократичної партії (НДП) Валерієм Пустовойтенком.

СЬОГОДНІ — ДЕНЬ ПРАЦІВНИКІВ ПОЖЕЖНОЇ ОХОРОНИ

ОФІЦІЙНО

Запобігти і допомогти

Саме за таким принципом у будні і свята живуть працівники служби порятунку

(Початок на 1-й стор.).

Як зауважив Міністр України з питань надзвичайних ситуацій та у справах захисту населення від наслідків Чорнобильської катастрофи генерал-полковник внутрішньої служби Григорій Рева, торік у країні від нещасних випадків загинуло 72 тисячі осіб. Це майже шестеро більше, ніж за всі роки війни в Афганістані.

Страшну данину збирають і пожежі, котрі здебільшого виникають у житловому секторі через нашу небалість і нехтування власною безпекою. Щодня їх виникає в країні до 170, в яких гинуть 10—15 осіб. А загалом понад 61 тисяча минулорічних пожеж і загорянь завдали збитків майже на 90 млн. грн., загинуло майже чотири тисячі осіб, з них — 130 дітей. Можна лише уявити, наскільки масштабнішими були б збитки і людські втрати, якби вчасно на виручку постраждалим не приходили пожежники-рятувальники. Торік, наприклад, від неминучої загибелі врятовано 7,5 тисячі громадян і майже на 900 млн. грн. матеріальних цінностей.

Тож, відкриваючи навпроти найбільшої в Європі пожежної частини № 25 Києва пам'ятник загиблим і нинішнім вогнеборцям, котрі повсякчас ризикують життям, міський голова Олександр Омельченко, Міністр МНС Григорій Рева, началь-



Фото Євгена КОЛЕСНИКА.

ник головного управління МНС України в Києві генерал-майор внутрішньої служби Анатолій Косар ушанували пам'ять тих, хто віддав своє життя заради порятунку інших, наголошували, що сприятимуть подальшому зміцненню столичних підрозділів МНС. Олександр Омельченко, зокрема, сказав:

— У минулому році вогнеборцями-рятувальниками міста ліквідовано 4707 пожеж. На жаль, 72 киянина загинули, 115 дістали травми і опіки, а збитки сягнули за 25 млн. грн. Міська влада плідно працює з МНС України, щоб у столиці було яко-

мога менше цього лиха. Сподіваюся, що стежина добра, яка єднає нас у цей день, не заросте, по ній ходитимуть і до пам'ятника, щоб вклонитися тим, хто у важкий час подав руку допомоги...

У переддень свята неподалік цієї пожежної частини, на березі оболонського озера Опечинь, керівники столиці, МНС та його підрозділів заклали камінь фундаменту майбутнього храму ікони Божої матері «Неопалима купина», яка здавна вважається покровителькою пожежників і захисницею від вогню. Освятив його владика Димитрій,

архієпископ Переяслава-Хмельницького.

Міністр МНС Григорій Рева разом з присутніми оглянули також діючу техніку й амуніцію рятувальників, музей історії пожежної техніки Києва, навчальний центр вогнеборців, вручили пам'ятні дарунки учням середньої школи № 268, які вчаться допомагати тим, хто потрапить у біду.

Володимир підвисоцький.

На знімку: Міністр МНС Григорій Рева і начальник ГУ МНС України в Києві Анатолій Косар відкривають навчальний центр вогнеборців.

«Рятувальники і пожежники мають відчувати нашу турботу», —

вважає голова Луганської облдержадміністрації Олександр ЄФРЕМОВ

Указом Президента України Державний департамент пожежної безпеки перепідпорядкували від МВС Міністерству України з питань надзвичайних ситуацій та у справах захисту населення від наслідків Чорнобильської катастрофи. Що дає така реорганізація і як оцінюють її в області? — з цим та іншими запитаннями наш власний кореспондент у регіоні звернувся до керівника Луганської облдержадміністрації Олександра ЄФРЕМОВА.

— Можу сказати, що реформування не принесло негативних результатів, — наголосив Олександр Сергійович. — У нашому регіоні керівники Головного управління з питань надзвичайних ситуацій та у справах захисту населення від наслідків Чорнобильської катастрофи Михайло Болотських і обласного управління пожежної безпеки Ігор Савельєв усе роблять для того, щоб цей процес пройшов не так болісно. І нам це вдається. А в результаті об'єднання, як мені здається, ця робота навіть поліпшилася. Наприклад, служби вже підготувалися до можливих паводків.

У процесі реформування подбали про створення регіональної нормативної бази, визначилися з інформуванням про всі НС за телефоном порятунку — 01. Для цієї мети в черговій частині управління пожежної безпеки та аварійно-рятувальних робіт МНС України в Луганській області було виділено додатково шість спеціальних телефонних ліній 01. До речі, коли в нашій області в травні минулого року проходили міжнародні змагання з пожежно-прикладного спорту, Міністр МНС України Григорій Рева, відвідавши чергову частину обласного

управління пожежної безпеки, відзначив роботу, проведenu в області в цьому напрямі.

— На жаль, іноді й виробничі проблеми стають надзвичайними ситуаціями.

— Луганська область — промисловий регіон з великою концентрацією виробничих підприємств. Її перетинають нафто-, газо- та аміакопроводи загальною довжиною більш як 4500 км. За масштабами забруднення навколишнього середовища, кількістю хімічно-, вибухо- та пожежонебезпечних підприємств область посідає в Україні друге місце після Донецької. А за основними видами небезпеки серед регіонів України, вважаючи на щільність населення, Луганщина входить до трійки регіонів із критичним рівнем небезпеки виникнення надзвичайних ситуацій техногенного і природного характеру. Статистика засвідчує, що аварії, пожежі та інші екстремальні ситуації на промислових підприємствах і різних об'єктах області були і залишаються причиною серйозних економічних збитків. Минулий рік для області стосовно НС та-

кож був непростий: епідемія в Суходольську, повінь у Новоайдарському районі, розмінування величезної кількості боеприпасів часів ВОВ тощо.

— Олександр Сергійовичу, в травні минулого року в Луганську проходили міжнародні змагання з пожежно-прикладного спорту. Саме тоді відкрили єдиний на території СНД міжнародний салон пожежної і аварійно-рятувальної техніки ISFRE-2003. Запам'яталося, ви запропонували Міністрові України із НС та у справах захисту населення від наслідків Чорнобильської катастрофи Григорію Реві обговорити питання співробітництва міністерства з підприємствами області. Що стоїть за такою пропозицією?

■ ■ ■

Людина, яка йде у вогонь, знешкоджує вибухові речовини або ліквідує аварію на хімічному підприємстві, ризикуючи своїм життям, тому в неї має бути висока заробітна плата і соціальний захист держави

■

— Коли міністр оглядав виставку аварійно-рятувальної техніки, він зазначив, що саме в Луганській області сконцентровано підприємства, котрі виробляють техніку, устаткування, спецодяг та інші засоби для підрозділів пожежно-рятувальних служб. В області нині працюємо над забезпеченням підрозділів служби порятунку необхідним сучасним обладнанням для надання першої допомоги постраждалим. Обласною держадміністрацією виділено

кошти для придбання 80 апаратів штучної вентиляції легень чистим киснем ГС-10. Зазначу, що ці апарати виробляють у Луганську і, за оцінкою фахівців, вони незамінні в разі надання реанімаційної допомоги постраждалим.

— Рятувальник, зберігаючи чисте життя, ризикуює власним. А що натомість?

— Ми чудово розуміємо, що людина, яка йде у вогонь, знешкоджує вибухові речовини або ліквідує аварію на хімічному підприємстві, ризикуючи своїм життям, тому в неї має бути висока заробітна плата і соціальний захист держави. Зазначу, що пожежники, рятувальники і гірничорятувальники МНС у Луганській області користуються особливою пошаною. Окрім підрозділів пожежної охорони, де працюють більш як 4500 фахівців, у селищі Лоскутівка дислокуються окремий аварійно-ряту-

вальний загін оперативного реагування, Луганський обласний аварійно-рятувальний загін, котрі мають сучасне аварійно-рятувальне обладнання. Якщо посилили такими підрозділами пожежної частини на місцях, матимемо повноцінну структуру, здатну захищати населення від будь-яких надзвичайних ситуацій. Тому і робимо все, що від нас залежить, для розв'язання повсякденних проблем рятувальних служб.

Алла АНТИПОВА.

Депутатам Трускавецької міської ради

Шановні депутати Трускавецької міської ради!

Отримавши ваше звернення на моє ім'я, хочу подякувати за добрі слова щодо великого внеску профспілок у розвиток мережі санаторіїв і інфраструктури м. Трускавця. Водночас Федерація професійних спілок України стурбована проблемами, які мають місце у взаємовідносинах між ЗАТ «Трускавецькурорт» та Трускавецькою міською радою.

Для перевірки відомостей, викладених у зверненні дванадцятій сесії Трускавецької міської ради, за моїм дорученням була направлена комісія із залученням представників Федерації професійних спілок України, ЗАТ «Укрпрофоздоровниця», Об'єднання профспілок Львівщини, спеціалістів-гідрогеологів ЗАТ «Укрпрофоздоровниця» та ДП «Гідрогеологічне підприємство «Укргеокаптажмінвод» ЗАТ «Укрпрофоздоровниця», яка не знайшла їх підтвердження. У зв'язку з цим хочу повідомити таке.

Федерація професійних спілок України високо цінує здобутки ЗАТ «Трускавецькурорт», яке є кращим у системі профспілкових оздоровниць ЗАТ «Укрпрофоздоровниця» і має найвищі показники своєї фінансово-господарської діяльності. Особливо вагомий той факт, що ЗАТ «Трускавецькурорт» за останні п'ять років вклало у розвиток своїх санаторно-курортних комплексів 69 млн. грн., що разом зі значним покращенням рівня лікувальної роботи і обслуговування різко підвищило популярність курорту Трускавець і в Україні, і за її межами. Середня завантаженість ліжко-місць за рік досягла в ЗАТ «Трускавецькурорт» 90 відсотків та наблизилася до граничної допустимої. Крім того, від діяльності ЗАТ «Трускавецькурорт» бюджети всіх рівнів, включаючи місцевий, лише у 2003 р. отримали понад 17 млн. грн., а також за рахунок товариства утримуються на належному рівні життєво важливі для курорту об'єкти.

Федерація професійних спілок України вважає за необхідне підкреслити той факт, що ЗАТ «Трускавецькурорт» забезпечує один з найвищих у місті рівень серед подібних закладів і не має заборгованості з оплати праці.

Ці та інші здобутки ми обгрунтовано пов'язуємо із самовідданою працею трудових колективів, високопрофесійною діяльністю генерального директора ЗАТ «Трускавецькурорт» Б. Аксентійчука і очолюваної ним ради директорів.

Тому Федерація професійних спілок України занепокоєна тим, що ви, шановні колеги, не вивчивши всебічно стан справ у ЗАТ «Трускавецькурорт», не запросивши на своє засідання генерального директора ЗАТ «Трускавецькурорт» Б. Аксентійчука для надання необхідної інформації, прийняли звернення, в якому даєть різку негативну оцінку діяльності ЗАТ «Трускавецькурорт» та його керівника.

Втвердження, наведені у зверненні сесії міської ради і опубліковані у центральній пресі, не знайшли підтвердження, безпідставно ставлять під сумнів якість лікувальних чинників курорту, можуть призвести до втрати значної частини відпочивальників, зменшення відрахувань до міського і державного бюджетів. Вони, в цілому, принижують імідж курорту Трускавець, завдають моральних і матеріальних збитків не тільки акціонерному товариству, а також територіальній громаді м. Трускавця.

Сподіваюся, що ви, вболоваючи за подальший розвиток курорту Трускавець та керуючись чинним законодавством України, об'єктивно оціните ситуацію і сприятимете встановленню ділових та партнерських стосунків між міською владою, ЗАТ «Трускавецькурорт» і його генеральним директором.

**З повагою,
Голова Федерації профспілок України,
народний депутат України
Олександр СТОЯН.**

Спостережна рада Закритого акціонерного товариства лікувально-оздоровчих закладів «Трускавецькурорт»

Рішення № СР-1/1

Місто Трускавець 16 січня 2004 року
Про підсумки роботи комісії Спостережної ради ЗАТ «Трускавецькурорт» по перевірці звернення дванадцятій сесії Трускавецької міської ради від 17.12.03 р.

На підставі рішення Спостережної ради ЗАТ «Трускавецькурорт» від 31 грудня 2003 року № СР-3/1 була утворена комісія по перевірці відомостей, викладених у зверненні дванадцятій сесії Трускавецької міської ради до голови ФПУ О. М. Стояна та голови Правління ЗАТ «Укрпрофоздоровниця» Е. О. Колесника від 17.12.03 р. Розглянувши підсумки роботи комісії Спостережної ради ЗАТ «Трускавецькурорт»

Вирішила:

1. Прийняти до відома інформацію комісії Спостережної ради ЗАТ «Трускавецькурорт» (акт перевірки додається).

2. Вважати факти, які викладені в зверненні дванадцятій сесії Трускавецької міської ради необгрунтованими, тенденційними, такими, що наносять значну шкоду авторитету та іміджу курорту Трускавець, ставлять під сумнів якість його лікувальних факторів, принижують рівень надання медичних послуг, а в кінцевому випадку призводять до моральних і матеріальних збитків не тільки ЗАТ «Трускавецькурорт», а також територіальній громаді м. Трускавця.

3. Враховуючи позитивні результати фінансово-господарської діяльності ЗАТ «Трускавецькурорт» і те, що зазначена комісія не виявила порушень положень статуту товариства, умов виконання контракту генеральним директором Б. І. Аксентійчуком, встановити відсутність підстав для звільнення генерального директора ЗАТ «Трускавецькурорт» Б. І. Аксентійчука з займаної посади.

**Голова Спостережної ради
Е. О. КОЛЕСНИК.**

НОВИНИ

НАМІРИ

Турбіна для міста

В одному з мікрорайонів Миколаєва буде збудована автономна електростанція. Теплоенергетичну установку потужністю шість мегават виготовлять на заводі «Зоря-Машпроект». Вона забезпечить майже десять відсотків миколаївців електрикою і теплом. Головна перевага газотурбінної установки — економія палива на 30—50 відсотків. Відповідно зменшаться тарифи за тепло і електрику для населення.

Олена ІВАШКО.
Миколаїв.

ТАРИФИ

Удар по гаманцях

У Рівному на десять копійок подорожчав проїзд у маршрутних таксі. Новина для пасажирів неприємна, проте підстав для скарг немає. Адже ще в 1999 році розпорядженням міського голови було встановлено тарифи на проїзд у «маршрутках» у розмірі 40—60 копійок. Досі перевізникам платили середню ціну — 50 коп. Але днями вони вирішили використати своє право брати оплату за проїзд 60 копійок, до чого, схоже, спонукали рейди ДАІ. Адже штрафи на перевезення пасажирів понад норму позбавили водіїв додаткових доходів.

Олександра ЮРКОВА.

(Початок на 1-й стор.).

Сьогодні вже відомо, що під командуванням колишнього царського полковника Муравйова були не тільки п'яні матроси, а й кримінальні злочинці, яких нова петроградська влада випустила із тюрем. Разом із ними наступав на Україну і син Михайла Коцюбинського — Юрій.

Бій тривав кілька днів. У живих залишилося кілька десятків молодих людей, котрі змушені були відступити під натиском переважаючих сил

противника. Більшовики нікого у полон не брали, поранених добивали, жорстоко знущаючись із них. А ще через кілька днів більшовики захопили Київ, обстрілюючи з гармат «матір міст руських». На три дні місто було віддано на поталу і грабіж окупантам. Ось так розплатилися українці за непослідовну політику тодішніх керівників Центральної Ради Михайла Грушевського та Володимира Винниченка, які не захотіли формувати свого війська і

розпустили мільйонну армію, що її привів майбутній гетьман Павло Скоропадський. Власне, Крути стали предтечею жорстокої поразки національно-визвольних змагань 1917—1922 років. Крути — не тільки символ мужності, стійкості для всіх поколінь українців, а й урок для політиків. Лише спільними зусиллями, попри ідеологічні розбіжності, можна перемагати і на війні, і в економіці.

Володимир КОРОЛЮК.

«Понад усе вони любили свій коханий край»

Така тема літературних читань, які сьогодні відбудуться у школах Чернігівщини. Захід приурочено до 86-х роковин героїчної загибелі юнаків, які у 1918 році віддали своє життя за Україну. Тим трагічним подіям також присвячені виставки документів, куточки літератури, тематичні експозиції у музеях, бібліотеках та архівах області.

У мітингу-реквіємі на станції Крути взяли участь керівники області, громад-

ськість, народні депутати України. Напередодні голова Чернігівської облдержадміністрації Валентин Мельничук підписав розпорядження, в якому рекомендував органам місцевого самоврядування Ніжинського та Борзнянського районів розглянути на сесіях відповідних рад питання про перейменування вулиць на честь героїв Крут.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернігівська область.

СИТУАЦІЯ

Терорист за шість гривень

Цю суму дала школярка своєму однокласнику за «мінний» дзвінок

Повідомлення про вибуховий пристрій, начебто закладений у донецькій школі № 9, пролунало в міському управлінні міліції. Діти і вчителі залишили класи, а терміново викликана спецгрупа обстежила всі закутки в пошуку небезпечних речовин, однак нічого підозрілого не знайшла. Зате правоохоронцям вдалося встановити теле-

фон, з якого було зроблено тривожний дзвінок. Невідомим «терористом» виявився 15-річний учень цієї самої школи. За його словами, ідею із «замінування» підкинула однокласниця, яка чомусь була дуже не рада батьківським зборам, що мали відбутися того дня. А вирішальним аргументом, завдяки якому підліток погодився зробити

відповідний дзвінок, стали шість гривень, які дівчина заплатила юному «терористу». Оскільки хлопець виховується в неможливій родині і змушений підробляти після уроків, то сума видалася йому не зайвою. Сама ініціаторка «підривної операції» тепер стверджує, що лише пожартувала.

Ліна КУЩ.

Донецьк.

ПЕРСПЕКТИВА

Справжнє екологічне дійство

очікує Україну наприкінці травня нинішнього року. У столиці відбудеться Міжнародна виставка-форум «Довкілля-2004», у якій, плановано, візьмуть участь природоохоронні організації, підприємства, фірми з 60 країн світу. Ідея проведення щорічної представницької виставки-форуму, повідомив на презентації нового виставкового проекту його координатор, Міністр Кабінету Міністрів Анатолій Толстоухов, виникла під час V Всеєвропейської конференції міністрів охорони навколишнього середовища «Довкілля для Європи», що відбулася торік у Києві.

За словами Олександра Пашкевича, директора Міжнародного виставкового центру «Експо-2000 Україна», де і проходитиме заплановане дійство, учасники та гості зможуть ознайомитися з найновішими науково-технічними розробками у галузі відтворення та збереження природних ресурсів.

Іван ЛАЗНЮК.

ФОТОФАКТ

У Косові Івано-Франківської області науково-технічна рада Національного природного парку «Гуцульщина» за участі представників обласної і районної держадміністрацій провела засідання, на якому обговорювали шляхи розвитку та вдосконалення рекреаційного потенціалу.

На знімку: виступає начальник служби державної охорони природно-заповідного фонду Мінкоресурсів України Леонід Яременко.



Фото Юрія РИБАЛЬЧУКА (Укрінформ).

ФАКТ

Згорів за добу

У Чернігові помер від вірусної пневмонії, ускладненої майже 100-відсотковою нездатністю крові згортатися, військовослужбовець Олександр Терещенко.

Його було призвано на військову службу з Харківської області восени 2003 року. Солдат за день до трагічної кончини звернувся у медпункт військової частини. На жаль, реанімаційні зусилля медперсоналу не дали позитивного результату. За фактом смерті порушено кримінальну справу.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Смертність від пневмонії як ускладнення під час грипу становить 3\4 від усіх респіраторних інфекцій

КОМЕНТАР

У прес-службі Міністерства оборони України підтвердили факт смерті військовослужбовця Чернігівського навчального залізничного полку від пневмонії. Більше жодних коментарів з цього приводу від військових ми не чули. Крім подиву: «А хіба ваша газета пише про всіх громадян країни, що померли від пневмонії?». Звичайно, ні. Але, очевидно, інтерес до армії в суспільстві такий великий, що помітна будь-яка надзвичайна подія в її лавах.

В інформаційному сюжеті про профілактику грипу й інших респіраторних захворювань у Збройних силах України, який було показано в ефірі каналу «1+1» у понеділок, 26 січня, крім епідситуації в наших військах, давалася оцінка загибелі від грипу російського солдата. Зокрема, зазначалося, що українські військові медики стверджують: у нас така трагедія не трапляється.

Мовляв, ситуація з простудними захворюваннями в армії під контролем...

В останніх зведеннях Міністерства охорони здоров'я України йдеться про активізацію епідемічного процесу грипу й ГРЗ практично у всіх регіонах країни. Зазначається, що перевищення епідпорогу останнього тижня спостерігалось в Донецьку, Одесі і Сімферополі. А от у Києві, Харкові і Черніго-

Севастополь хворіє, але з меншими втратами

Незважаючи на відносно теплу зиму, місто переступило епідемічний поріг із захворюваності на грип та гострі вірусні інфекції. Однак на карантин севастопольські школи завбачливо закрили, не чекаючи епідемії. Тож у цілому хворих дітлахів має бути менше, ніж торік. Та й боротися з застудою і підступними вірусами нині набагато легше — у будинках севастопольців тепло. Без збоїв працюють усі котельні, в будинки за постійною схемою подається не тільки холодна, а й гаряча вода, якої не було в квартирах севастопольців кілька років.

Світлана КАЛИНОВСЬКА.

ві вірус почав здавати свої позиції. У цих довідках Міністерство охорони здоров'я ще стверджує, що летальних випадків, зв'язаних з епідемією грипу, у нас немає.

Можливо, статистика ще не встигла врахувати смерть військовослужбовця термінової служби Олександра Терещенка, який помер 22 січня в Чернігівському військовому госпіталі. Втім, помер хлопець не від грипу, а від вірусної пневмонії.

Фахівці відзначають, що грип небезпечний і непередбачений своїми наслідками. Так, наприклад, менингіт і енцефаліт, за даними Всесвітньої організації охорони здоров'я, розвивається під час грипу останніми роками в 40 разів частіше,

ніж у попереднє десятиліття. А смертність від пневмонії як ускладнення під час грипу становить 3/4 від усіх гострих респіраторних інфекцій. Під час епідемії загострюються хронічні захворювання, що часто веде до летальних наслідків.

За кордоном є навіть таке поняття, як «додаткова» смертність. Кажуть, що під час епідемії грипу «повинні померти всі ті, хто має вмерти». У США реєструється в середньому 150 тисяч госпіталізацій під час епідемії, пов'язаних з ускладненнями, спричиненими грипом. У цей час фіксується майже 20 тисяч летальних випадків.

У нас у країні, здається, такої чесної статистики немає.

Ольга ВАУЛІНА.

ФОТОФАКТ

Сходження на Говерлу здійснили 42 ентузіасти — представники львівської міської ради та виконавчих структур, громадських організацій, юнацтво з «Пласту». Вони винесли на вершину гранітну плиту на відзнаку 85-х роковин Злуки УНР та ЗУНР.



Фото Оresta КОТІЛА.

ВИПАДОК

Ніч у розтрощеному автомобілі

Напередодні свого професійного свята працівники служби порятунку 01 провідали 18-річну Олену. Вона була першою, кому цьогоріч вдалося врятувати життя.

Це сталося в новорічну ніч. Автомобіль «Ауді» проминув останню міську вулицю, за склом замерехтів ліс. Раптом машину кинуло вбік, Олена встигла попереду побачити велике дерево. Сила удару була така, що дуб тріснув, упав на машину і розплющив її. Вісім годин провела дівчина в полоні розтрощеного металу поряд з водієм, який

помирав на очах. Випадковий перехожий почув слабкий стогін і з допомогою лісника викликав рятувальників.

Бійцям пожежної частини і медикам довелося разом рятувати життя дівчини: одні кололи знеболююче, інші спеціальним обладнанням різали машину. Доводилося поспішати, бо, крім складного перелому і травм, давалося взнаки переохолодження. На потерпілу чекала операція. Тепер Олена може святкувати ще один свій день народження — 1 січня.

Олексій КАВУН.

Житомир.

Диспозиція дзеркально протилежна

Переді мною — досить цікавий з точки зору нинішніх подій документ. Це стенограма ранкового засідання Парламентської асамблеї Ради Європи 4 квітня 2000 року. Головує віце-президент асамблеї, французька Жозетт Дюр'є. Другим питанням стоїть «Інституційні реформи в Україні». Якщо хто забув, то це — з приводу тодішнього «всеукраїнського референдуму за народною ініціативою».

Диспозиція дзеркально протилежна. Офіційні українські особи закидали ПАРЄ у втручання у внутрішні справи та подвійних стандартах. Головна інтрига страсбурзької дискусії: пройде чи ні поправка до проекту рекомендацій ПАРЄ Комітету міністрів, яка передбачає призупинення членства України в разі імплементації результатів референдуму неконституційним шляхом... Мадам Дюр'є розпочинає засідання: «29 прізвищ у списку промовців і 10 поправок... Присутній пан Тарасюк, Міністр закордонних справ України.» Далі не констатуватимемо розючу схожість двох подій, нинішньої і тодішньої. Бо починаються розючі відмінності.

Нинішній лідер Руху прибув тоді до Страсбурга, щоб особисто переконати членів ПАРЄ у палкому бажанні українського народу змінити Конституцію шляхом референдуму. «Шановні члени асамблеї! За останні чотири з половиною місяці Україна стала свідком змін, яких очікували роками, — розповідав він. — Призначення

нового реформістського уряду і формування демократичної парламентської більшості є чинниками, що визначають розвиток країни на наступні роки...» Згодом тодішній глава зовнішньополітичного відомства підібрався ближче до теми: «Зробивши свій вибір, народ України затребував практичних кроків, що мають бути здійснені для прискорення реформ».

«Розвиток подій довів, наскільки обгрунтованою і правильною була позиція Ради Європи щодо указу Президента України про проведення всеукраїнського референдуму. Рада Європи і всі її структури своєчасно забили на сполох з приводу загрози основам демократії», — заявив під час дискусії представник Компартії в Постійній делегації Верховної Ради у ПАРЄ Євген Мармазов.

Один з нинішніх лідерів НРУ, тепер опозиціонер Роман Зварич був на тому засіданні головним захисником ідеї референдуму й активніше від усіх намагався не допустити ухвалення рекомендації, де

йшлося б про гіпотетичну можливість призупинення членства України в організації. Його виступ був надзвичайно емоційний, подекуди навіть агресивний стосовно асамблеї. «Твердження про те, що референдум недейсний, нелегітимний або ж геть неконституційний, — це просто цілковита помилка, — переконував він. — Це істотно викривлення незапечечених фактів. Політично затишається відкритим питанням, чи може нестабільна демократія бути залучена в такий небезпечний і необачний експеримент з конституційною тканиною її політичної системи? Спроможність України оцінити потенційні ризики, які містить цей процес, буде продемонстровано, коли настане час імплементувати зміни, що їх зажадає український народ своїм голосуванням». А щодо можливості ухвалення «каральної» поправки, Роман Зварич запитував: «Чи має Рада Європи підстави робити безвідповідальні погрози стосовно того, що коли референдум матиме місце і його результати імплементуються в спосіб, що не відповідає Конституції, членство України в Раді буде призупинено? Гадаю, таких підстав немає».

Тоді, у квітні 2000-го, запевнення Бориса Тарасюка і Романа Зварича про безпідставність побо-

ювань щодо імплементації результатів референдуму неконституційним шляхом жодним чином на ПАРЄ не вплинули. Мало того — їхні відверті намагання не допустити ухвалення відповідної поправки мали протилежний ефект. 5-та поправка легко пройшла під час голосування. Обговорення, яке цьому передувало, було практично одностайно проти референдуму. В залі тоді знайшовся лише один, та й то досить обережний союзник тих, хто представляв позицію офіційного Києва. Це був... Михайло Саакашвілі. Так, нинішній президент Грузії, а тоді — глава грузинської делегації в ПАРЄ, протеже Шеварднадзе. «Президент Кучма був непохитний у просуванні європейської інтеграції всупереч внутрішнім труднощам, які він мав у встановленні добрих стосунків з НАТО та Європейським союзом. Він показав себе державним діячем з баченням майбутнього своєї держави», — переконував майбутній глава Грузії.

Отож тоді, 4 квітня 2000 року, асамблея вперше (і поки що востаннє) у своїй історії ухвалила рекомендацію, де були слова «призупинити членство в Раді Європи».

**Анатолій
МАРЦИНОВСЬКИЙ.**
Страсбург.

До дебатів усе готове

Учора до Страсбурга з дводенним візитом прибули Перший заступник Голови Верховної Ради Адам Мартинюк, Міністр закордонних справ України Костянтин Грищенко, його перший заступник Олександр Чалий та представник Президента України у ВР Олександр Задорожний. Список їхніх зустрічей довгезний: з керівництвом Ради Європи та її Парламентської асамблеї, представниками Венеціанської комісії, політичних груп ПАРЄ та багатьох інших. Мета візиту зрозуміла: сьогодні Асамблея обговорюватиме питання «Парламентська криза в Україні». Учора в Раді Європи було розповсюджено відповідну доповідь Моніторингового комітету ПАРЄ, передає зі Страсбурга спеціальний кореспондент «ГУ» **Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.**

Деякі висновки і пропозиції, що містяться у проекті, досить жорсткі. «Асамблея вважає, що недавнє порушення процедури голосування у Верховній Раді є недотриманням обов'язків України, передбачених статтею 3 Статуту Ради Європи. Якщо якісь подальші спроби будуть зроблені для просування політичної реформи через внесення змін до Конституції непередбаченим зако-

ном способом і неконституційними засобами або якщо Україна не зможе забезпечити вільних і чесних виборів 31 жовтня 2004 року, Асамблея може опосередковано повноваження української делегації згідно зі статтею 9 Правил процедури Асамблеї і після цього може звернутися до Комітету міністрів з проханням призупинити членство України в Раді Європи згідно зі статтею 8 Статуту Ради Європи», — такий останній пункт проекту резолюції ПАРЄ. Зазначимо, що стаття 3 Статуту РЄ, на яку посилаються автори документа, гласить: «Кожний член Ради Європи повинен визнати принципи верховенства права та здійснення основних прав і свобод людини всіма способами, які перебувають під його юрисдикцією, і щиро та ефективно співпрацювати в досягненні мети Ради Європи».

Загалом проект резолюції містить 19 пунктів. Захитуємо деякі з них. «Асамблея дуже шкодує, що українське керівництво, включаючи Президента України і Міністерство закордонних справ, розглядає діяльність Ради Європи, а саме моніторингову процедуру Асамблеї, візити співдоповідачів Моніторингового комітету та їхні заяви як «втручання

у внутрішні справи України». У цьому зв'язку Асамблея нагадує, що Україна добровільно взяла зобов'язання, що випливають з її членства і передбачені Статутом Ради Європи. Тому Асамблея розцінює ці висловлювання українського керівництва як необгрунтовані й несправедливі». «Асамблея висловлює жаль з приводу того, що криза у Верховній Раді була спричинена відсутністю обговорення законопроектів про внесення змін до Конституції і пов'язаними з цим діями опозиції. Асамблея вважає це неприпустимим у демократичній державі, яка дотримується верховенства права.» Крім цього, проектом передбачено привернути увагу до неврахування рекомендацій Венеціанської комісії та до того, що реформа проводиться незадовго до президентських виборів, висловити стурбованість подіями в Мукачевому.

До проекту резолюції додано Пояснювальну записку доповідачів — Анне Северинсен та Ренате Вольванд. «Співдоповідачі глибоко стурбовані короткотерміновими цілями та політичними амбіціями і проурядового, і опозиційного табору в цій дискусії», — ідеться, зокрема, в ній. Стосовно подій 24 грудня доповідачі зазначили, що вони завдали великого удару репутації парламентаризму в очах населення України.

Зібралися земляки

У Москві в Українському культурному центрі відбулися установчі збори Ради земляцтв України в Росії.

Уперше в культурному центрі зібралися не лише діячі культури, а й бізнесмени, банкіри, чиновники, депутати Державної думи, космонавти, які не забули свою рідну землю, свою культуру. Проте головне, що ті, хто зібрався, мають у своєму розпорядженні неабиякі фінансові та інформаційні ресурси.

Щоправда, мало хто з українців Росії розмовляв рідною мовою. Та й не винуваті вони. Адже в Росії немає українських шкіл, не видають книжки українською мовою, немає українського телебачення. Тільки москвичі можуть запросити прийти до Українського культурного центру, почитати українські газети, побувати на концертах і спектаклях, послухати українські пісні.

Підсумки зборів підбив Надзвичайний і Повноважний Посол України у РФ Микола Білоблочкий, котрий закликав українців Росії не соромитися того, що вони українці, розвивати й підтримувати українську культуру в Росії.

Віктор ТИМОШЕНКО.

Москва.

РОЗДУМИ ПРО...

Вибухонебезпечна конституція

Святковий тиждень, що в Афганістані планували провести під знаком конституції, перетворився на тиждень терактів.

У понеділок президент країни Хамід Карзай підписав основний закон Афганістану, який після тривалих дискусій було прийнято радою старійшин. І вже наступного дня Афганістан дізнався, що таке теракт, здійснений терористом-смертником. Як констатували в МВС Афганістану, за всю історію джихаду в країні, починаючи з присутності радянських військ, не було жодного теракту, здійсненого смертником. У міністерстві вважають, що за серією терактів стоїть «Аль-Каїда». Мовляв, це її почерк.



Урочиста хвилина підписання конституції

Власне кажучи, представники терористичної організації, а також руху «Талібан» не раз попереджали, що виступають проти прийняття конституції країни і проведення президентських виборів, намічених на червень цього року. Ще минулого тижня один із лідерів талібів мулла Хасан заявив: якщо президент підпише конституцію, на країну очікує терор. Причина — нинішня афганська влада виконує план окупаційних військ, а значить — заодно з невірними. Розв'язати партизанську війну проти «уряду, який відходить від основ ісламу», пообіцяли і деякі польові командири, що контролюють неспокійні південь та схід країни. Про свою позицію противники офіційної влади інформують і простих громадян Афганістану: де розкидають листівки, де діє бездротове радіо — «від сусіда до сусіда».

Іхні дії вже принесли свої результати. З десяти мільйонів афганців, що мають право брати участь у виборах, на сьогодні зареєструвалися тільки 350 тисяч. У зв'язку з цим представники ООН уже висловили припущення, що, можливо, президентські вибори доведеться відкласти, поки в країні не закінчиться реєстрація виборців.

Президент Афганістану, у свою чергу, закликав співвітчизників не боятися йти на вибори. Гарантією їхньої безпеки мають виступити уряд Афганістану і міжнародне співтовариство.

А міжнародне співтовариство тим часом продовжує втрачати людей в Афганістані. У вівторок внаслідок теракту біля канадської бази миротворців загинув канадський військовослужбовець, кілька людей дістали поранення. Учора вибухи прогрімали біля німецької та британської баз. Загинув британський військовий, п'ятеро іноземців дістали поранення. Їхнє громадянство, коли верстався номер, уточнювалося. Крім того, протягом трьох днів зафіксовано понад десять нападів на військовослужбовців і гуманітарні конвої. На думку спостерігачів, усі напади було сплановано в одному центрі, оскільки здійснювали їх практично в один і той самий час у різних провінціях. У результаті десять афганських солдатів загинули і майже 20 дістали поранення.

Учора Генсек ООН Кофі Аннан запропонував світовому співтовариству змінити підхід до внутрішньоафганського конфлікту. У відповіді, спрямованій Раді безпеки і Генеральній асамблеї ООН, він запропонував зайняти конструктивнішу позицію, відзначивши, що всі спроби сприяти мирному врегулюванню не дали результатів. На його думку, світове співтовариство могло б уплинути на ворогуючі сторони не санкціями, а здійсненням широкого плану відновлення країни в разі примирення.

Наталія ФІЛІПЧУК.



На війні, як на війні



Учора вранці в Багдаді пролунало три вибухи. Майже десять осіб загинуло. Однією з цілей терористів-смертників став готель «Шахін» (на знімку).

Фото АП.

Фото Рейтер.

СЕЛО

Війна за кримські гектари

ЗЕМЕЛЬНА АРИФМЕТИКА

(Початок на 1-й стор.).

Та якщо на сході 600 громадян Веселого, в якому взяли участь заступник голови Верховної Ради Криму Василь Кісельов та міський голова Судака Леонід Шремф, усі висловилися за компромісне розв'язання непорозумінь, створення в «селищі бійок» міжнародного громадського формування сприяння міліції в охороні порядку, то на території заповідного мису Меганом протистояння триває і досі.

Цього разу самозахопники облюбували чималий шмат прибережної зони у півсотні метрів від кращих пляжів регіону, поставили два вагончики і встановили цілодобове чергування. За інформацією місцевої влади, вже складено список претендентів на захоплену землю з понад 360 осіб, які вимагають тако само кількості ділянок. Як і раніше, в нинішній акції беруть участь переважно кримські татари — жителі степових районів півострова.

Усі заяви надходять у Сонячнодолинську райра-

ду, хоча вона землею природно-кліматичного заповідника Меганом не розпоряджається. Тим часом вмотивовану цією обставиною відмову місцевої влади задовольнити претензії заможних землевласників вони трактують як ігнорування владними органами проблем репатріантів.

Обурені діями самопроголошених землекористувачів мешканці Сонячної долини і Богатівки написали листа, адресованого керівникам основних гілок влади країни і півострова, з проханням якнайшвидше відновити порядок і забезпечити рівність усіх перед законом. «Інакше ми будемо вимушені організувати протистояння», — зазначено в документі більш як трьома сотнями підписів.

Характерно, що черговий земельний інцидент розгорається якраз під час перевірки стану охорони і використання земель в автономії членами комісії, очолюваної секретарем Ради національної безпеки і оборони України Володимиром Радченком.

Справді, як відзначив під час наради з членами комісії в уряді півострова Прем'єр-міністр Криму Сергій Куніцин, земля Південнобережжя стала одним з найдорожчих товарів, її комерціалізація і відставання законодавства від цих процесів є головними причинами зловживань у сфері землекористування. Тож повернути цей процес у законодавче русло має комплекс заходів, серед яких — встановлення чітких кордонів населених пунктів і розмішування рекреаційних і заповідних територій. Для його завершення, за даними уряду автономії, потрібно майже 33 млн. гривень на інвентаризацію земель і майже 6 млн. гривень на встановлення кордонів природно-заповідного фонду і рекреаційного комплексу. Серйозною проблемою залишається й не врегульованість стосунків між радами різного рівня, що є підставою для зловживань, зокрема у сфері земельних відносин.

До того ж масове жадання за всяку ціну «оталборитися» на Південнобе-



Мал. Михайла САЧКА

режжі виявило ще одну тенденцію: запустіння земель степових регіонів Криму. Тут після конфліктів і пристрастей стосовно поділу земель і майна мова йде вже не про виділення, а відмову від землі. Лише за минулий рік комісія з наділен-

ня земельними ділянками розглянула понад 10 тисяч таких заяв.

Так само масово люди подають прохання про перехід разом з паєм з одного господарства в інше, де справи (а відповідно й розрахунки за оренду земельних паїв) ліпші. Нас-

тупного року земля сільгосппризначення офіційно стає товаром. А в Криму лише 26,7 відсотка селян отримали документи, що посвідчують право власності на неї. Схоже, головні земельні пристрасті ще попереду.

Віктор ХОМЕНКО.

СВІТЛИМ РЯДКОМ

«Хоч не Оскар, а приємно»

Таке почула від одного із щасливчиків, який одержав подарунок під час церемонії вшанування кращих фермерів Рівненщини, що відбулася днями в обласному центрі. Більш як шістдесят фермерських родин з усіх районів області приїхало сюди.



— Таке свято фермери заслужили, — каже голова Рівненської обласної асоціації фермерів і приватних землевласників Дмитро Українець. — Судіть самі: їхня частка в загальнообласному обсязі виробництва картоплі та овочів становить 85, цукрових буряків — 55, м'яса й молока — майже 80 відсотків. Нинішнє фермерське свято відрізняється від попередніх тим, що ми запровадили дві нові номінації — вшанування фермерів, які продовжують хліборобську династію, а також дружин фермерів.

У списку призерів, які продовжують хліборобську династію, п'ять фермерських родин. Перше прізвище — брати Черепушки із села Добрятин Млинівського району. Василь, Сергій, Микола і Володимир гарно господарюють у своїх фермерських господарствах, кожен має по 25 гектарів землі.

Від батька успадкував любов до землі й один з наймолодших фермерів Рівненщини 24-річний В'ячеслав Кінзерський з уні-

верситетською освітою із села Верхівське Рівненського району. Проте молодість не завадила йому господарювати так само успішно, як його батько Броніслав Йосипович, котрий пишається, що В'ячеслава названо одним з кращих молодих фермерів України.

По 40—50 центнерів зернових з гектара взяли фермери Олександр Панасюк та його син-тезка із села Стара Мощаниця Здолбунівського району. Це тим паче приємно, бо фермерські поля розміщені на крутосхилах, що утруднює обробіток.

З нагоди свята причепурились, вдягнули своє краще вбрання і дружини фермерів. У будні їм не до цього — надто багато справ. Вони і вдома вправно хазяйнують: перуть, куховарять, виховують дітей, і надійні помічниці своїх чоло-

віків-фермерів. Скажімо, Марія Галуза із села Новоставці Гошанського району, чоловік якої має фермерське господарство «Пролісок», суміщає чимало посад. Вона бухгалтер, зоотехнік, доярка ще й доглядає сорок голів великої рогатої худоби і двадцять свиней. Тож Марія цілком заслужила, щоб розділити шану людей із чоловіком, як і Галина Муляр із Милатина Острозького району (овочі, вирощені у фермерському господарстві її чоловіка «Вілія», прийшлися до смаку навіть столичним покупцям), Олена Сорока з Острозького району, Раїса Баранчук із Нового Моквина Березнівського, Лариса Паламарчук із Шпанова Рівненського району. Вшанували під час свята і доньку фермера Івана Карлюка із села Черниця Корецького району Людмилу, яка є добрим помічником батькові-фермеру. Недарма ж Карлюки одержали рекордний в області — по 750 центнерів з гектара — врожай цукрових буряків.

Олександра ЮРКОВА. Рівненська область.

На знімках: фермер Броніслав Йосипович Кінзерський з сином В'ячеславом; грамоту і нагрудний значок Рівненської обласної ради дружині фермера Марії Галузі вручає перший заступник голови облради Валентин Крока.

Фото Миколи ФОМЕНКА.

КОНФЛІКТ

Що страшніше собаки,

або Чому куми навік посварилися?

...Перші у Глиняній навіки посварилися дід Варивон і дід Ладимир. Дивно, що вони й товаришували, бо дуже різні були. Варивон — із тих, у кого снігу взимку не випросиш, зате хазяїн ого який! А Ладимир інший: випити, погуляти, пограти в карти та поспати — оце його. Але дружили! Тому, може, що воювали разом. І в госпіталі разом лежали. І, як інвалідам війни, їм колись видали по «Запорозжю». Мешкали діди на одній вулиці, і їздили нею тільки вони. Там і сталася пригода, після якої діди стали лютими ворогами.

Це літ десять тому було. Якось діди їхали один за одним. І коли Варивон почав завертати у свій двір, Ладимир загаявся і розбив добряче і свою, і Варивонову машини. Кричить: «Що ж ти не показав, що повертаєш?!»

— А ти не знав, що я тут живу? — спокійно парирував дід Варивон. — А раз винен, будеш відповідати.

— Ач, розумака! Та ти за руб повісишся. Але не вийде!

І побіг дзвонити в міліцію. Та прийшла, подивилась і склала протокол: винен таки Варивон. І повороту не показав, і завертав уліво з крайньої правої смуги. А за день-два державтоінспекція знову з'явилася і все повернула з ніг на голову: Варивон не винен, це Ладимир з похмілля його «наздогнав».

— Отаке! — образився Ладимир. — З якої речі я мушу платити Варивону за ремонт його «Запорозжя»?

— А ти не знав, хто у мене зять?

А зять діда Варивона був «крутий». Казали, тримав у місті десятків з два магазинів і базар. До самого «губернатора» двері нібито ногами відчиняв! Тож тільки-но Варивон поскаржився йому, за годину вже начальник обласної міліції і прокурор знали, що його тестя скривдили. І хоч куди писав та позивався потім Ладимир, не помогло. Отак і скінчилася довга дружба двох дідів, інвалідів війни.

Ну, то старі, що з них візьмеш? Але ось зовсім недавно у Глиняній дуже посварилися набагато молодші — кум Микола та кум Петро. Який же між ними собака пробіг?

А воно не собака, а щось страшніше — реформа. Земельна. Знайшла ця реформа велику різницю між кумами, і квіт.

Хоч звідки тій різниці взятися, якщо Микола і Петро виростили разом? Разом ходили до школи і парубкували. В один день оженилися на кирпатих сільських дівчатах. В один день і похрестили своїх перших не-

мовлят: Микола — сина, а Петро — доню. І жили майже по сусідству, на одній вулиці, як і Варивон з Ладимиром.

Єдине, що Микола жодного дня не працював у колгоспі. Все в райсільгосптехніці. Його Марія також колгоспних корів не доїла — працювала санітаркою в раймедлікарні. А Петро, як вивчився на тракториста, так з трактора й не злавив. Його ж Мотря весь вік на телятнику ішачила в колгоспі імені 15-річчя ВЛКСМ, що нині, як жартував гостей на язик кум Микола, виродився в «товариство з необмеженою безвідповідальністю».

Але ось кум Петро з Мотрею та дочкою разом на трьох аж 18 гектарів землі у приватну власність одержали. Кум Микола підсміювався: пани — на трьох одні штани...

Та згодом Микола збагнув, що марно сміявся. Бо заїхав у Глиняну вчений чоловік і спеціаліст по реформі і розказав неймовірне: хай Петро з Мотрею поки що не стали «куркулями», але настане їхній час. Це коли зможуть продати свої земельні паї. Бо як тільки дозволять продавати, коштуватимуть паї страшенні гроші — майже по 100000 доларів за кожен. Доларів!! І самі озолотяться, і дітей озолотять, і внуків вивчать. «Ні, це не той випадок, коли дурень думкою багатіє — це правда!» — переконував глинянців заїжджий реформатор.

— А як же я? — захвилювався кум Микола. — Чим я гірший? Чи не задля того ж таки колгоспу в сільгосптехніці днював і ночував? І моя Марія хіба не колгоспників порала в лікарні? Де справедливість?

«Ні, тут щось не так, — мітингував Микола. — Це великий обман. Ще більший, ніж з приватизаційними сертифікатами: там усім дулі дісталися, а тут — через одного!» При цьому кум Микола й вітатися перестав з кумом Петром. Коли зустрічає — відвертається.

Ось уже рік два куми терпіти один одного не можуть. Микола навіть прогнав з двору злющего пса Сірка, якого ще цуценням подарував йому колись Петро. Як бачите, ще рук один на одного не піднімають, але! Але вочевидь сільський народ поволі ділиться зараз на два ворожі табори. І старі, як Варивон і Ладимир, і значно молодші, як Микола та Петро. Що вже казати про прийдешніх — про їхніх дітей та внуків?!

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровськ.



Посіяли гроші — зібрали борги, тому кредити багатьом сільгоспвиробникам тільки сняться

ПРОБЛЕМА

В Андрушівському районі, що на Житомирщині, з 69 тисяч гектарів ріллі торік обробляли 39 тисяч. На решті площ буяли бур'яни. Причин запустіння багато, але головна з них така: щоб від землі щось одержати, треба спершу вкласти. Вихід начебто простий: взяти кредит у банку. Та одразу постає багато «але», про які йшлося на засіданні обласного прес-клубу реформ, що відбулося в Старій Котельні Андрушівського району.

Клієнт, про якого мріють

Адресу обрали не випадково. Директор СТОВ «Старокотельнянське» Борис Срібний очолює господарство з 1987 року, тут найвищі в районі врожаї і найбільше поголів'я худоби.

— Щороку позичаємо 200 тисяч гривень, — каже Борис Романович. — Взяли б і більше, та постає проблема застави. Ніби й основних фондів чимало — на 10 мільйонів гривень, і посівних площ маємо 2300 гектарів. А як доходить до діла, ліквідних основних засобів не так і багато. Та й коефіцієнт застави великий: комерційний банк має застрахувати себе. Добре, що тепер відстромили термін повернення позики. А раніше мусили розрахуватися до 1 листопада 2003 року. І виходило так, що продукції багато, а ціна низька. Щоб вчасно повернути кредити, продали 30 тонн цукру за 57 тисяч, а заробили 114 тисяч штрафу за те, що реалізовували його за ціною, нижчою від мінімальної.

Гостро відчуваємо, що кредити строком на один рік не вирішують проблем господарства. Можна міняти худобу: продав дві, купив одну кращої породи.

А як доходить до техніки, без позички не обійдешся. Особливо потерпає через це тваринництво, а в нас же ВРХ півтори тисячі голів. Виростити корми — не проблема, а настає час збирати — втрачаємо. Наші кормозбиральні комбайни не дають ні продуктивності, ні якості. А от «Ягуар» один може забезпечити піврайону. Але коштує дуже дорого. Без довгострокового кредиту тут ніяк не обійдешся.

«Лежачим» не позичають

У районі 32 господарства, але на ногах міцно стоять тільки п'ять. Є і зовсім приречені. Видно це й по тому, що так багато площ не оброблялося. «Хвости» з обов'язкових платежів, до яких за останні кілька років додалися й борги з позичок, тягнуть на дно реформовані агроформування.

— Під урожай 2002 року господарства району набрали 5,5 мільйона гривень кредитів, — розповів голова райдержадміністрації Микола Олещенко. — За тону зерна тоді платили по 600—700 гривень. На це й розраховували. Зібрали 45 тисяч тонн, а ціна різко знизилася. От і вийшло, що з 5,5 мільйона майже 2,9 мільйона виявилися «незакритими».

Ще один наслідок падіння цін на зерно: після тих 5,5 мільйона торік господарства району змогли одержати тільки 1,3 мільйона гривень. Учетверо менше, бо хто ризикне позичати гроші тим, хто навряд чи зможе їх віддати? Отож, робили висновок учасники зустрічі, крім здешевлення кредитних ресурсів, украй важливою є стабільність на ринку продукції, щоб і селяни, і банкіри могли бачити, що на них чекає завтра.

Хто підведе з колін?

Сьогодні в сільському господарстві Житомирщини «крутяться» 30 мільйонів гривень Житомирської дирекції АППБ «Аваль» — це 70 відсотків усіх кредитних впливів в АПК області. Відділені різних банків в регіоні багато, але переважна більшість їх тримається подалі від аграрного

■ ■ ■

Кредити строком на один рік не вирішують проблем господарства. Можна міняти худобу: продав дві корови, купив одну кращої породи. А як доходить до техніки, без позички не обійдешся.

■

сектора. «Аваль» теж пам'ятає про ризик, тому дотримується безпечної межі: вкладені в село кошти — то 16 відсотків його кредитного портфеля. Заступник директора регіональної дирекції цього банку Валерій Кодубовський відверто казав про проблеми, з якими стикаються банкіри, позичаючи гроші сільгоспвиробникам:

— З нормативних документів НБУ випливає: якщо кредит пролонгований, він потрапляє в класифікацію сумнівних, а це значить, що під такі позики комерційні банки мають формувати великий страховий резерв, відволікаючи зароблені кошти. Або таке. Положення Нацбанку за-



Мал. Михайла САЧКА

бороняє надавати кредити збитковим підприємствам. Але ж вони в АПК області майже всі збиткові! Знову записують: порушення.

Заступник керуючого Житомирським головним відділенням Промінвестбанку Галина Талійчук у продовження теми нагадала: коли комерційні банки починали кредитування села, збитковими були 98 відсотків підприємств, а сьогодні — 90 відсотків. Зрушення все-таки є, і до цього долучилися комерційні банки. Кредит — це шанс підвестися з колін, вважає і голова райдержадміністрації. Він повідомив, що в районі проаналізували, скільки господарств ще не перейшли ту межу, за якою — повна безнадія на «одужання», і добиватимуться для них кредитів — як шансу повернути й раніше позичені гроші:

— Кошти селянам вкрай необхідні: бракує насіння ярих, пального, добрив, засобів захисту рослин. Без кредитів не бачу можливості нормально розпочати весняні польові роботи.

А що робити з тими, кому допомагали посіяти і торік, і позаторік, а справи дедалі гірші? Банкір Кодубовський переконаний: треба ширше використовувати набутий в області досвід укрупнення підприємств, коли безперспективні господарства приєднують до багатших. Хоча й

тут є заковика: хто має бути правонаступником боргів — із платежів до бюджету, з банківських кредитів і зарплати селянам?

То як же бути з «лежачими»? Микола Олещенко очолив Андрушівський район недавно, а до того 23 роки працював на житомирському Поліссі. Порівнюючи ґрунти, каже:

— Гроші сюди підуть. Харчова галузь стрімко розвивається, підприємствам потрібна сировина, тому інвестори готові вкладати кошти в сільськогосподарське виробництво.

До речі, нова збиральна техніка останнім часом з'явилася тільки в одному господарстві району — саме завдяки інвестору. Та чи вистачить на всі господарства бізнесових структур? Адже із 131 комбайна, за словами голови райдержадміністрації, на наступних жнивах зможе працювати не більше ста. Про довгострокові кредити для придбання техніки на прийнятних для селян умовах банкіри нічого втісного сказати не могли. Передусім постає проблема застави. Сьогодні це, як правило, майбутній урожай, бо розпайованим майном керівник на свій розсуд розпоряджатися не може. Голова райдержадміністрації переконаний, що ситуація зміниться, якщо гарантією повернення позики стане земля. Але перед тим землею треба буде ще викупити, бо не здавати ж у заставу орендовану...

Олексій КАВУН.
Житомирська область.

СИТУАЦІЯ

Молочники погрожують перекрити рух

З лютого минулого року 110 працівників кіровоградського підприємства ТОВ «Молкомцентр» не отримують зарплати.

З вимогою допомогти у вирішенні цього питання вони звернулися до голови Кіровоградської облдержадміністрації Михайла Черновола. Інакше працівники товариства обіцяють вдатися до крайніх заходів: перекрити рух на залізниці Одеса—Харків.

Спроби місцевої влади розібратися в ситуації були безрезультатні. У вересні підприємство повністю зупинилося. До речі, недавно протестували і селяни, у яких «Молкомцентр» тривалий час закуповував молоко, але так і не розрахувався за нього.

Олег БОНДАР.

Кіровоград.

ГРАНІ РЕФОРМИ

Розлучення по-балинськи

Для невеликого села Балин, в якому вище професійне училище №36 півстоліття було центром культурного, навчального і виробничого життя, звістка про закриття училища стала справжньою трагедією. Та й для інших районів, не кажучи вже про свій Дунаєвецький, ця подія не із приємних. Бо не так багато залишилося закладів, де б готували сільських механізаторів.

Колектив на чолі з директором Миколою Осипчуком і дотепер не може повірити, що виборсалися тоді з боргової ями. Поволі відновили навчання і поступово повертаються на колишні позиції лідерів. Училище завжди вирізнялося спробами експериментувати. Свого часу тут з'явилася ідея об'єднати навчальний заклад з місцевим колгоспом. Хтось із дотепників назвав тоді це новоутворення кентавром, настільки незвичним було поєднання. Велике господарство з двома тисячами гектарів землі, різними бригадами, виробничими підрозділами підпорядковували училищу. Задум був добрий: майбутні спеціалісти могли не тільки в аудиторіях вивчати важливі дисципліни, а й перевіряти теорію на широких ланах. Кажуть, тодішні випускники виходили звідси справжніми фахівцями.

Щоправда, мали ще одну вигоду від об'єднання, яку не дуже афішували: профтехосвіта не шкодувала грошей на експерименти, а тому селянські борги частенько перекривали освітянськими грошима.

Можливо, цей тандем жив би так і досі, якби у село не прийшла аграрна реформа. Розлучення почало назрівати з тих пір, як пішов процес приватизації землі. Балинські селяни опинилися ніби в зачарованому колі. Адже колективні поля належали державному навчальному закладу, отож, за законом, не підлягали розпаюванню. Справа ускладнювалася і тим, що училище вже фінансово не могло підтримувати село. Тому вирішили: як колись зійшлися, так тепер і розійдуться. Мирно і по-людськи. Селу передали майже 1,3 тисячі гектарів зораних і частково засіяних полів. Училищу залишилося трохи більше 120 гектарів. А ще — комбайни, трактори, інша техніка.

— Та крім неї до нас перейшли борги за енерго- та теплопостачання, — згадує тепер Микола Якович. — Можливо, для деякого вісімдесят тисяч гривень — сума не така вже й велика, але для нас — майже фантастична. Віддати їх одразу не могли. Енергетики стояли на своєму: не розрахуєтесь з боргами — від'єднаємо електроенергію. І вимкнули рубильника. Навчання довелося припинити.

Тепер негаразди позаду. Вилізли з боргів, повернули в класи дітей, відновили навчання. Головне — демонструємо, що навчатися в училищі — і вигідно, і престижно. Для сільської дитини, в якій батьки вже й забули, коли отримували зарплату, мати стипендію та ще й премію за відмінне навчання — справді чимала вигода. А ще — триразове харчування, безплатний гуртожиток. Дехто зі своєї стипендії примудряється і батькам допомагати. Буваче й таке, що училище купує дітям чоботи та черевики. Бо мати готова відправити дитину на навчання, та не має за що взуття купити...

Це матеріальний бік справи. А щодо перспектив самого навчання, то вони також є. Училище уклало угоду про співпрацю з Подільською аграрно-технічною академією. Торік із 39 балинських випускників 23 стали студентами-третьокурсниками вузу.

Розуміють в училищі й те, що не всі сьогодні прагнуть вищої освіти, а от здобути потрібний для села фах багато хто не проти. Тому з нового року в надурочний час тут навчають сільських юнаків і дівчат ще майже трьома десятками нових професій. Основи садівництва, бджолярства, рибицтва, овочівництва, ветеринарії, зв'язиництва та ще багато чого опановують не тільки учні ВПУ, а й безробітні з центру зайнятості.

Навчаючи аграріїв, як вижити у сучасному напівбезробітному селі, училище і саме міцніше, заробляє гроші і конкурує з іншими навчальними закладами. Якби не робило цього, то, можливо, його п'ятдесятилітня історія уже закінчилася б.

Ірина КОЗАК.

Хмельницька область.

На знімку: у напівбезробітних селах вижити стає дедалі важче.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА

СУД ІДЕ!

Справу экс-віце-прем'єра відправлено на дорозслідування

Печерський районний суд Києва все-таки задовільнив повторне клопотання Генпрокуратури і ухвалив рішення направити справу в обвинуваченні колишнього віце-прем'єра з питань АПК Леоніда Козаченка на додаткове розслідування. Хоча минулого тижня райсуд столиці відмовив прокуратурі в проханні про дорозслідування («Ясно, що справа темна», «ГУ» від 22 січня 2004 року). Екс-віце-прем'єрові інкримінують зловживання службовим становищем, завдання економічних збитків державі в розмірі 1,5 мільярда гривень, а також одержання хабара у вигляді акцій однієї з компаній. Козаченко наполягає на безпідставності обвинувачень Генпрокуратури.

Іван ЛАЗНЮК.



Потрапив у межі тепломережі

КОМУНАЛКА

Наш читач з Макіївки, що на Донеччині, спробував відмовитися від централізованого опалення і купив електрообігрівач. Ось що з цього вийшло.

Пенсіонер Марко Новиков, житель мікрорайону «Зелений» у Макіївці, кілька років підряд веде боротьбу за тепло у власній однокімнатній квартирі. Численні акти контролерів КП «Макіївтепломережа» свідчать: радіатори опалення в квартирі споживача ледь теплі.

— У мене склалося враження, що тепло нам подають за «віяловою» системою, — каже хазяїн квартири. — День-два в один будинок. Погрілися — і годі... А плату за опалення беруть 12 місяців на рік, мені це коштує майже 300 гривень. Хоча житлової площі — лише 13,8 квадратних метрів!

Через постійний холод у квартирі з'явилися цвіль і грибок на стінах, місцями стали відвалюватися фарба і штукатурка, відшарувалися шпалери. Восени минулого року пенсіонер вирішив офіційно відмовитися від послуг централізованого опалення, тим паче що міська влада підняла



Мал. Вадима СИМІНОГІ.

тарифи на тепло до 1,05 гривні за квадратний метр. Про те, як розгорілися події далі, розповідає Марко Новиков:

— Щоб здійснити відключення офіційно, я придбав електрообігрівач і звернувся до КП «Макіївтепломережа» і КП «Житловик-3» із заявою про відключення моєї однокімнатної квартири від централізованого опалення. КП «Макіївтепломережа» як виконавець послуг і ЖЕК відмовили в цьому, обмежившись відписками, передали мене в чергову інстанцію — в Макіївське УЖКГ.

Я звернувся до заступника міського голови Макіївки, який курирує житлово-комунальне господарство, — продовжує співрозмовник. — Той, у свою чергу, переадресував мою за-

яву в Гірняцьку районну адміністрацію. Комісія з представниками від міського управління житлово-комунального господарства, районної адміністрації і КП «Житловик-3» відповідний акт відмовилася складати. І в своїй відписці порадила звертатися в техраду УЖКГ. Усе пішло по замкненому чиновницькому колу.

За логікою макіївських комунальників, опалювати квартиру електрообігрівачем хазяїн квартири може лише за згоди користуватися центральним опаленням (про його якість уже йшла мова). А якщо надумає відмовитися від послуг тепломережі, тоді включити стандартний побутовий обігрівач дозволено буде тільки після узгодження з управлінням житлово-комунального господарства, управлінням містобудування, техрадою, проектною організацією з видачею спеціального дозволу. Заплутався наш читач у тенетах тепломережі і коридорах влади. Чи не для того побудовано стільки бар'єрів, щоб рядові громадяни і не мріяли вирватися з «центрального» полону? І перестали задумуватися, чому в усьому світі платять за гігакалорії, а в нас — за квадратні метри? Незалежно від температури радіаторів.

Ліна КУЩ.

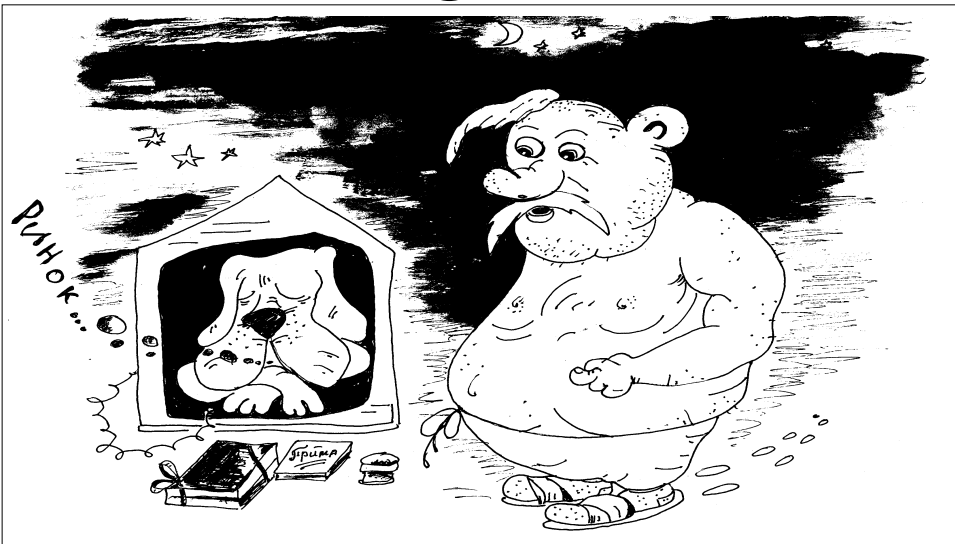


Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

ФОТОФАКТ

Продуктовий секонд-хенд.

КІТ У МІШКУ



Мал. Михайла САЧКА.

Їж, що дають

річний базовий пакет, не врахувала ні розпладжених протягом минулого року операторів, ні виниклої цінової градації. Виявилось, за новими розцінками тепер я маю право не на базовий, а на економпакет, який не передбачає каналів «Культура», «Дискавері», «Євроновини», «Телеклуб», ТБЦ. За збігом обставин, саме ці канали я дивилася найчастіше. Правда, додалось чотири музичних і ще якісь невідомі канали. Вийшло, що мені, «оптовому споживачеві», на цілий рік зробили своєрідне обрізання інформаційних послуг.

Мені здається, будь-яке підприємство, пропонує споживачеві платні послуги, повинно дати можливість вибирати, за що віддавати гроші. Для цього не завадило б вивісити список каналів, які входять у той чи інший пакет. І чому я не можу вибрати тільки ті канали, які дивлюся? Тоді довелося б оплачувати власну вибірковість, а не викидати грошки за чийсь смак. А доки наші кабельники не навчатися поважати права споживачів, відмовлюся і я від їхніх послуг.

Ольга РОКОТ.

ЗАПИТУЄТЕ — ВІДПОВІДАЄМО

Перерахунок... за ваш рахунок

Збираємося із сім'єю на 20 днів за кордон. Які документи необхідно подати до житлово-експлуатаційної організації, щоб не платити за цей період за воду та опалення?

Тамара БАШКОВА.

Крим.

Для здійснення перерахунку за надані послуги громадянам необхідно ще до від'їзду подати до житлово-експлуатаційної організації заяву про припинення надання послуг з холодного і гарячого водопостачання, центрального опалення (у разі наявності технічної можливості) та водовідведення на період тимчасової відсутності споживача та членів його сім'ї з опломбуванням запірних вентилів на вводи у квартиру чи приватний будинок. При цьому керуватися необхідно аб. 6 п. 32 Правил надання населенню послуг з водо-, теплопостачання та водовідведення, затверджених постановою Кабінету Міністрів України №1497 від 30.12.1997 року, відповідно до якого споживач має право на несплату вартості ненаданих послуг з холодного і гарячого водопостачання та водовідведення за період тимчасової відсутності його (якщо живе один) або ж разом з членами сім'ї.

Відновлення надання послуг буде здійснено після подання вами письмової заяви та за ваш рахунок. Усі ці умови повинні бути закріплені у договорі про надання населенню послуг з водо-, теплопостачання та водовідведення, що укладається між житлово-експлуатаційною організацією та споживачем.

Отже, якщо бажаєте зекономити, доведеться завчасно оббивати пороги ЖЕКу.

Наталія ХОМЕНКО.

Сьогодні рідко зустрінеш будинок, не підключений до кабельного телебачення. У Кривому Розі, приміром, на сім адміністративних округів більше десятка операторів таких послуг. Плата за кожен пакет розбита на фінансові можливості споживачів (економічний, базовий, для пенсіонерів...). Але все-таки часто від знайомих доводиться чути: «Я відмовлюся від кабельного, дивитися зовсім немає чого».

Із невдоволеними згодна і я. Оплативши оптом «передплату» на

РАДИМО

Що тісніші, то кращі

Вирішили купити джинси? Здавалось б, немає нічого простішого — вибір безмежний. І якщо ви вже достеменно визначилися з кольором та фасоном обновки, можливо, наші поради допоможуть придбати річ, яка, окрім того що око тішитиме, ще й послужить довго.

Саме великий вибір може стати вам на заваді, тому не намагайтеся вибрати річ самотужки — поясніть продавцеві, що саме хочеться, і він допоможе підібрати потрібну річ. У примірочну беріть з собою чотири пари штанів — дві свого



рані та якісні джинси — річ, яка послужить не один рік.

розміру, одну на розмір більшу, одну — меншу. Всі вони сидітимуть на вас по-різному, бо двох однакових пар джинсів не існує, тож приготуйтеся до довгих примірювань. Майже всі джинси через місяць розтягуються — збільшуються у розмірі (але не в довжині). Зважте на це під час покупки. Чоловіки можуть дотримуватися свого розміру, а от жінкам доведеться постраждати, натягуючи штани, що розмірів на два менші. Однак ці випробування варті того. Правильно підіб-

ДУРЯТЬ

А папірець не коштував нічого

Нещодавно фахівці громадської приймальні програми «Партнерство за прозоре суспільство» виграли судову справу проти одного з місцевих центрів зв'язку «Укртелекому». Зв'язківці відмовлялися безплатно надавати рахунки оплати за місцеві та міжміські телефонні розмови. Порушуючи чинне законодавство, за кожну роздруковку вони брали спочатку по гривні, а потім — по 72 копійки. Так тривало доти, доки споживачі не заперотестували і не звернулися до «прозорої» приймальні.

Кам'янець-Подільський міський суд зобов'язав центр електров'язку надавати розрахунки послуг безплатно. Якщо ж споживача насторожить сума чи кількість розмов, він може взяти роздруковку з докладною інформацією про кожну розмову. Але за це вже доведеться викласти 72 копійки. Згідно з законом.

Іван МЕЛЬНИК,
юрист громадської приймальні.

ОБЕРЕЖНО: ФАЛЬШИВКА

І «Борисфеном» можна отруїтися

Якщо це не фірмовий коньяк, а виготовлений у підпільній винокурні, тобто фальсифікат. Саме такий доставив на одну із Хмельницьких гуртовень місцевий підприємець. Крім названого, були ще «Георгіївський» та «Олександрійський» коньяки — також підроблені. Майже три тисячі пляшок сурогату, котрий ще не встигли виставити на прилавки, вилучили співробітники управління податкової міліції ОДПА. На всіх ємкостях були фальшиві акцизні марки, а сам напій доставлено із Херсонщини. Від подібного низькоякісного пійла торік на Хмельниччині смертельно отруїлися понад 250 осіб.

Ірина КОЗАК.

Ведуча рубрики
Надія ГОРБАТЮК.

Тел. 456-61-13.

Email:
nad@golos.com.ua

Поневіряння старого кварталу

ФАСАДИ І ЗАДВІРКИ

Так звана ідеологія ущільнення давньої частини Києва, що запанувала за останнє десятиріччя, буквально на очах змінює естетичний вигляд нашої столиці. Одним це подобається, в інших викликає різкий осуд. І це нормально. Бо вся історія архітектури, по суті, є нескінченною суперечкою архайстів і новаторів. Але! Саме архітектура, на відміну від інших видів мистецтва, має безперечний критерій, що дає змогу з математичною точністю оцінити результат. Недарма архітектуру називають застиглою музикою. І критерій цей — якість середовища проживання людини. В нашому випадку — пересічного киянина.

Коли приходять апетит

Ніде правди діти. Старі кийські квартали, що пережили воєнне лихоліття, забудови кінця позаминулого — початку минулого століття, хоча й додавали місту неповторного шарму, самим їхнім мешканцям приносили чимало прикростей. За проживання в історичному центрі столиці, у будинках, віднесених до пам'яток архітектури, доводилося розплачуватися содомним побутом комуналок, перманентними відмовами інженерних мереж, ветхими під'їздами і фасадами, забитими через аварійність балконами.

Одне слово, коли з початком реформи було розв'язано руки приватному інвестору і розпочався інтенсивний процес розселення комунальних квартир, багато киян сприйняли це як порятунковий від тяжкої спадщини епохи розвиненого соціалізму.

Не були винятком і мешканці кварталу «Пушкінська — б-р Шевченка — Велика Васильківська — пл. Льва Толстого». Виведення на реконструкцію будинків №№ 35-а, 35-б, 37-а і 37-б по вулиці Пушкінській вселяло реальні надії на подальший благоустрій і вдосконалення середовища їх проживання. Тому рішення ще Старокиївської райради № 171 від 11 вересня 1997 року про передачу на баланс інвестору — якийсь акціонерний компанії відкритого типу «Д. І. Б.» — цих об'єктів за залишковою вартістю особливих протестів не викликало: метою майбутнього приватного домовласника, як впливало з вищезгаданого документа, було створення на базі старих будинків, цитую, «сучасного житлово-громадського комплексу».

Але вже менш ніж через рік квартал обурено загав, як потривожений вулик. Пішли чутки, що фірма «Д. І. Б.» має намір колишнє житло перетворити на багатофункціональний готельно-офісний центр. Для чого в тінистому і доглянутому дворі додатково звести дві багатопверхові вежі, купу ресторанів, кафе, казино та інших розважальних закладів, величезний паркінг на одночасний прийом 250 автомобілів тощо.

Атака на оазис

Чутки підтвердилися в 1999 році. Коли раптово для непосвячених було закрито «через старість» і передано інвестору під знесення дитячий садок № 183. До речі, один з краших у місті.

Почалася нерівна битва. На боці фірми «Д. І. Б.» були відповідні розпорядження районної і міської влади. На боці пересічних киян, спочатку, хіба що ностальгія за дитинством і любов до двопо-

верхового затишного будиночка, куди після війни ходили вони, трохи згодом — їхні діти, і ось уже ходять онуки...

Перший етап битви за дитсадок № 183 мешканці кварталу програли. Але!

Старожилам кварталу відкрилося багато цікавого. І насамперед — механізм порушення законодавства, що регламентує столичне містобудування. Механізм, який апіорі гарантує бю-



«Непридатне» приміщення дитсадка №183 п'ятий рік займають орендарі

рократам усіх рангів цілковиту безкарність.

Набір прийомів при цьому виявився досить простим, але доволі ефективним. Тут і нехтування законів прямої дії, і підміна понять, і відверта брехня, що камуфлюються в дозвільних документах, так би мовити, перехресним записом. Тобто перекладанням відповідальності з однієї контролюючої організації на іншу. Внаслідок чого депутати на сесіях районних і міських рад, не відаючи того, приймають рішення, що роблять легітимними геть неправові дії чиновників-виконавців.

Перехресне запилення

30 листопада 2000 року, приймаючи загальним списком рішення №

■ ■ ■

Чітко сформульована, доказова громадянська позиція цілком може зупинити чиновницьку сваволу

■

89/1066 «Про узгодження місць розташування об'єктів», депутати Київради п. п. 27 і 28 дозволили фірмі «Д. І. Б.» розмістити в середині кварталу «Пушкінська — бульвар Шевченка — Велика Васильківська — пл. Льва Толстого» готельно-офісний центр.

При цьому, безумовно, ніхто депутатам не розповів, що, всупереч закону, саму ідею практично суцільної забудови (а отже — повного знищення) рекреаційної зони кварталу, створюваної руками вже третього покоління його мешканців, з ними ніхто не обговорював. Що невідомо хто і коли у відповідних документах замінив поняття «житлово-громадський комплекс» на «готельно-діловий центр» з усіма

вище переліченими розважальними і комерційними прибабками. Що столичне держуправління екологічної безпеки у своєму дозвільному документі № 920 від 17 жовтня 2000 р. просто набрехало. По-перше, заявивши про, цитую, «спокійний характер рельєфу» і, по-друге — про «відсутність на площі, що виділяється, зелених насаджень».

І, що найголовніше, під час скрупульозного аналізу узгоджувальних документів і листів, на основі яких готувалися п. п. 27 і 28, прямого, конкретного «так» у них не виявлено. Санепіднагляд, загалом, не заперечував розмістити на зазначеній площі готельно-діловий центр, якщо буде дотримано екологічної безпеки. Екологи, котрі забрехалися, у свою чергу, посилалися на думку санлікарів. Київголовархітектура — на

метрів. Тим самим фактично підтвердив високу імовірність ушкодження житлових будинків, що оточують майданчик, зазначимо, пам'яток архітектури, за такого грандіозного будівництва. Крок за кроком комітет домагався від контролюючих організацій відповідальних рішень у проблемі. Практично всі вони виявилися негативними. Негативний висновок про запропонованому проекту висловили експерти столичної СЕС. Відкликали попередні згоди управління (на жаль, уже колишнє) з охорони історико-культурної спадщини, низка інших організацій. Незалежна експертиза довела абсолютну придатність до експлуатації дитсадка № 183, оцінивши ринкову вартість будинку в 2 млн. доларів США. З'ясувалося, що житлові будинки №№ 35-а, 35-б, 37-а і 37-б по вул. Пушкінській, як пам'ятки архітектури, не можна перепрофілювати в готелі без особливого на те дозволу Кабміну, а його інвестор не спромігся одержати.

Вислухавши підтверджені документами аргументи, Шевченківська райрада на спільній з комітетом громадян нараді запрополювала спільну згоду на відродження у вищезгаданих будинках елітного житла. У результаті голова Шевченківської райради Микола Харитончук 14 листопада 2003 р. листом № 1347 на ім'я міського голови Олександра Омеляченка відкликав згоду районної громади на відведення землі під грандіозну новобудову всередині старого кварталу. Але!

Проект позитивного рішення питання щодо відведення землі фірмі «Д. І. Б.» саме на цьому місці все-таки було запропоновано депутатам Київради п. 69 на черговому засіданні з порядком денним «Про виділення і вилучення земельних ділянок та призначення права користування землею».

Довідавшись про це, мешканці кварталу пікетували будинок Київради. До честі міського голови, Олександр Олександрович перервав засідання, вийшов до пікетників і, вислухавши їхні доводи, зняв голосування по п. 69 з порядку денного. Для детального вивчення і опрацювання питання.

Можливий прецедент

Лист Миколи Харитончука, позиція Олександра Омеляченка, однозначно відповідальні, негативні відгуки про проект контролюючих інстанцій, коротше, все те, чого допомогли мешканці кварталу «Пушкінська — бульвар Шевченка — Велика Васильківська — пл. Льва Толстого», свідчить, як на мене, про головне. Чітко сформульована, доказова громадянська позиція цілком може зупинити чиновницьку сваволу.

Якщо влада (за наполяганням пересічних громадян) усе-таки відкине ідею перетворення житлового кварталу старого Києва на модерновий комерційний комплекс — прецедент стане знаменною віхою в столичному містобудуванні. Яке треба здійснювати передусім за згодою простих мешканців столиці. Як того і вимагають закони незалежної України.

Igor НАУМЕНКО.

АЛЬТЕРНАТИВА

Електронні документ і підпис — у законі!

Інформаційні технології дедалі швидше заповнюють усі сфери діяльності. І в цьому немає нічого дивного. В умовах жорстокої конкуренції найефективніше можуть вести справи і просувати бізнес ті організації, підприємства, які здатні швидко одержувати й обмінюватися інформацією. Саме тому держава прагне впроваджувати в правове поле країни інформаційно-комунікаційні досягнення людства. Приклад тому — прийняття двох взаємозалежних законів, що регулюють основи і процедури електронного документообігу, — «Про електронні документи та електронний документообіг» і «Про електронний цифровий підпис», що почали діяти нинішнього року.



Сфера використання електронного документообігу і цифрового підпису в більшості асоціюється з проведенням банківських операцій і комерційних операцій електронної торгівлі. Тепер електронний документ є узаконеним засобом передавання та збереження інформації практично в усіх сферах діяльності.

Принципово важливо, що юридична чинність електронного документа прирівнюється в законі до юридичної чинності документа на папері. Отже, заперечувати справжність електронного документа, посилаючися лише на його форму, буде неможливо. А це означає, що електронний документ може бути доказом, якщо його складено з дотриманням усіх вимог і можна довести його цілісність і справжність.

Однак, незважаючи на те, що електронний документообіг є узаконеним, казати, що заява в РАГС чи подання оригіналу електронного документа як доказу суду вже можливо, поки що не доводиться. Має бути розроблено низку нормативних актів, які зокрема визначатимуть порядок обробки, створення, передачі, одержання, збереження, використання і знищення електронних документів. Крім того, немаловажним є визначити склад і порядок розміщення обов'язкових реквізитів таких документів.

На сьогодні одним з таких обов'язкових реквізитів є електронний підпис. Його використовувати можуть як фізичні, юридичні особи, так і державні органи. За своєю суттю електронний підпис має виконувати дві функції — ідентифікувати автора і підтвердити цілісність та справжність документа. А його юридичну чинність прирівняно до власноручного підпису особи.

Закон не називає електронний цифровий підпис, створений криптографічним (технологічним) способом, єдиним можливим підписом на електронному документі. Укладачі, наприклад, договору в електронній формі можуть у договірному порядку використовувати й інші види електронних підписів.

А використання електронного цифрового підпису регулюється винятково законом. Такий підпис — це перетворений (зашифрований) набір даних, зафіксованих у документі. Накласти електронний підпис можна буде за допомогою особистого ключа, а перевірити — за допомогою відкритого ключа.

Проте застосування електронного цифрового підпису стане можливим лише тоді, коли Кабінет Міністрів і НБУ розроблять нормативно-правові акти, що зокрема визначатимуть правовий статус акредитованого центру сертифікації ключів, порядок застосування електронного цифрового підпису органами державної влади, місцевого самоврядування, які визначать, який орган буде Центральним засвідчувальним, а який — контролюючим, та інші питання.

Отже, правова регламентація електронного документообігу і використання електронного підпису, без сумніву, є позитивною подією, що сприятиме повсюдному спрощенню процесу обміну інформацією й організації документообігу. Однак державним органам ще треба буде чимало зробити, щоб система електронного документообігу почала успішно функціонувати.

Олег БОЙКО,

президент «Центру суспільно-правових досліджень».



Мал. Вадима СИМІНОГІ.



Фотоетюд Олександра КЛИМЕНКА.

► Турбота

А хрещені батьки — козаки!

Днями у Спасо-Преображенському соборі хрестили дітей-сиріт з чернігівського дитячого притулку «Надія». Хрещеними батьками стали козаки Чернігівського округу Міжнародної громадської організації «Козацтво Запорозьке». Віднині вони опікуватимуться духовним вихованням хлопчиків та дівчаток, обділених батьківським піклуванням, а також допомагатимуть матеріально.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернівів.

«Заглянь в мої очі, мамо...»

► Чужі — Свої

Маленький Гаврош

Хлопчина нагадував спійману пташину: маленький, худенький, увесь зішпунений. Недбало вдягнений, давно нестрижений. У брудному кулачку затис монетку — все, що вдалося випросити на тролейбусній зупинці.

- Ти їв сьогодні?
- Борщ, випросив у їдальні на Суворовській.
- А куди дінеш гроші?
- Віддам мамі.
- Мама любить тебе?
- Не знаю...

Денисові дев'ять років, проте в школі він не вчиться.

- Грасешся іграшками?
- У мене їх нема.
- Пізня година, мама не сваритиме?
- Вона спить.

Малі діти — великі проблеми

Не один десяток дітлахів виявили під час рейду на нічних вулицях міста правоохоронці спільно з працівниками служби у справах неповнолітніх. У кожному мікрорайоні можна зустріти з — бездоглядних малолітніх дітей. По одному, по двоє, гуртами — збираються вони біля під'їздів, на лавочках, на ринках. Підходять до перехожих та продавців, просять грошей. Не проминають можливості поцупити щось з базарного прилавка. Основна причина, через яку діти стають бродягами, — бездоглядність з боку батьків.

Кожний п'ятий злочин скоюється з участю неповнолітніх. Найпоширеніші — пограбування квартир, крадіжки майна, розбої, викрадення транспорту.

Вулиця, підвал, інколи — райвідділ

Чимало дітей-бомженят дав-

но пішли з дому і живуть у підвалах, на горищах, занедбаних будівлях. Особливо полюбляють вони підземні теплотраси. У місті кілька таких місць, де розташовані вузлові теплокомунікації. Про люки, в які «пірнають» дитячі постаті, добре відомо і владі, і правоохоронцям. Але з'являються там дорослі зазвичай від рейду до рейду. Після виховної бесіди у райвідділі дітей знову відпускають на вулицю. Тих, хто потрапив до міліції вперше, беруть на облік. Цього разу серед затриманих новачків не було.

Ось ціла родина: три брати, дві сестри. На них нині готують матеріали до інтернату, батьків позбавляють батьківських прав. Дочки справа «мандрує» чиновницькими кабінетами, діти не вчаться, жебракують. Незабаром їх визнають сиротами. Можливо, це шлях до їхнього порятунку?

90 відсотків дітей, що виховуються в обласному інтернаті, — сироти при живих батьках.

Життя — постійне полювання

...Серед брудних міжрядь ринкових прилавків, людського гамору бредуть двоє. Маленький хлопчик і вона. Утім, скоріше воно, бо вже важко впізнати в істоті, яка хитається, жінку: невизначеного віку обличчя, невизначеного кольору очі. Хлопчик час від часу підходить до прилавка, простягає руку. Здобич, що вдається виканючити, віддає їй. Син і мати... То це про них величне постове:



І буде син, і буде мати,
І будуть люди на землі?..
Діти, діти, куди вас подіти?

Перехожі довго не замислюються: — Як куди? До спеціальних інтернатів, навчати якогось діла. Це ж потенційні злочинці!

— Знищувати! Це жорстоко. Але коли вони вб'ють або згвалтують вашу дитину, яку ви любили, навчали, виховували... Знищувати!

— Роздати бездітним, он скільки їх у черзі стоїть.

— У міліцію їх, у тюрму. Хай сидять, не заважають жити.

Кому-кому, а міліції випадає мати з ними справу найчастіше. І зазвичай знайомство на нічних вулицях не обмежується бесідою у райвідділі. Зав'язується надовго, «переходячи» до слідчих кабінетів, камер попереднього ув'язнення, судових зал...

За вищим законом життя за гріхи батьків розплачуються діти. Відповідальність за свою дитину кожна людина несе протягом усього життя. А якщо в неї чомусь це почуття відсутнє, в очах дитини з'являється невимовний сум — за втраченим змалечку дитинством. І гріх від цього несемо на собі усі ми.

«Мамо, бачила б ти мої очі, коли починалися за мною двері холодно-го, без єдиного вікна в металевих стінах спецавтомобіля, що повів мене до дитячого розподільника. Знайди мене, мамо! І заглянь в мої очі...»

Алла БРУСИЛОВА.

Херсон.

Фотоетюд Олександра ГЛЯДЕЛОВА.

МИР ВАШОМУ ДОМУ!



► Новий проект: Служба розшуку дітей

Шукаймо разом!

В дивіться в обличчя цих дітей. Можливо, ви їх десь бачили чи знаєте їхніх батьків. А це вже «зачіпка», яка допоможе дітям, що загубилися, повернутися додому. Телефонуйте, пишіть, не відмахуйтеся від чужого лиха.

Журналісти «Голосу України» відтепер також не залишатимуться осторонь цієї благородної справи, оскільки разом з телекомпанією «Магнолія-ТБ» ми розпочинаємо новий проект «Служба розшуку дітей».

Власне, цей унікальний проект — результат злагодженої роботи журналістів і правоохоронних органів — діє вже понад два роки. І ви напевно бачили програми «Магнолії-ТБ» (було

більш як 340 випусків), що регулярно транслюють п'ять найбільших телеканалів України. А ще інформацію про зниклих дітей публікує багато видань. І навіть у столичному метрополітені на станційних плазмових екранах двічі на годину — дитячі обличчя.

Результат вражає: з понад 500 зниклих дітей, показаних «Службою розшуку», 191 знайдено!

Відтепер ми будемо шукати разом. Будемо щасливі, якщо завдяки нашій газеті якесь маля, що загубилося, знову обійме батьків. Про найцікавіші «знахідки» ми, звичайно ж, інформуватимемо наших читачів.

Ваша «Сім'я».

Лілія Глушко



На Дніпропетровщині розшукується Лілія Глушко. Їй 16 років, прикмети: середнього зросту та статури, волосся темно-руське, фарбоване, середньої довжини, ніс прямий, очі темні. Ледь помітні шрами на лобі та на підборідді. На Лілі серед іншого одягу може бути смугаста сіра кофта з джинсовими рукавами та вишитою літерою «Н», сірі вельветові штани та чорні туфлі. Хто може хоч щось повідомити про місце перебування Лілі, телефонуйте (05692) 3-23-32.

Сергій Осипенко



На Одещині батьки шукають сина, Сергія Осипенка. 18 років, зріст 175 см, худорлявий, темно-руське коротке волосся та сіро-зелені очі. На шиї невеличка родимка. Має шрам після видалення апендикса. Був одягнений у темно-синю спортивну куртку з білими смужками на рукавах, червону з вертикальною білою смужкою футболку, сині джинси та білі кросівки.

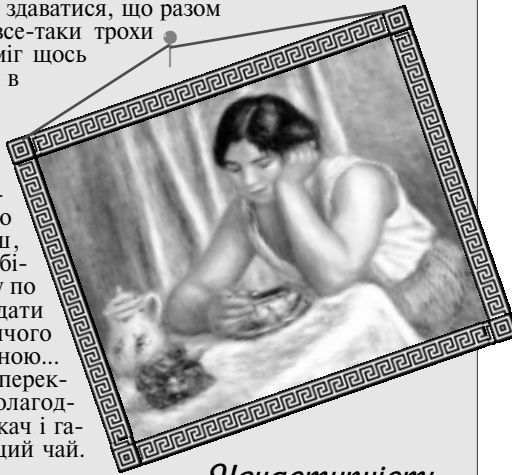
Телефон (0482) 42-67-13.

Телефон диспетчерської служби «Магнолія-ТБ» з розшуку зниклих безвісти дітей: (044) 251-48-51. E-mail: tsr@magnolia-tv. com. Сторінка в Інтернеті: www. magnolia-tv. com.

Зустрічі

Але амбіції перекреслили...

Відразу після розлучення і він, і вона були просто щасливі. Та через якийсь час їм обом почало здаватися, що разом жити було все-таки трохи легше. Він міг щось полагодити в квартирі, вона приготувати обід. Було з ким порадитися, а якщо занедужаєш, було кому зібрати в аптеку по ліки і подати чашку гарячого чаю з малиною... Але амбіції перекреслили поладжений вимикач і гарячий цілющий чай.



Ченаступність

Показуючи фото на вицвілих шпалерах, пом'ятий хлопчина років двадцяти майже патетично вимовив: «Дивися, це мій дід!»

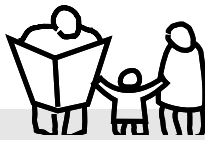
Юна подружка втупила погляд у стіну. Чоловік на фотографії був одягнений у виношений старий піджак, сорочку з протертим комірцем і кирзові чоботи. Пальці, що тримали картуза, покручені тяжкою роботою, а дужка окулярів перев'язана ізоляційною стрічкою... Але у постаті старого було щось закличне, радісне, благополучне.

— Все життя пропрацював на машинобудівному заводі, показував приклад молоді, — продовжив хлопець, — Заробив копійчану пенсію. Але я хочу спитати, — голос хлопчини задзвенів праведним гнівом. — Це і є підсумок життя?! Ці от перев'язані ізострічкою окуляри? Ці покорчені пальці?!

— Ну, досить, — обірвала дівуля. — Заморив уже. Пора ширитися.

І він узяв зі столу шприц і зосереджено встромив голку в приготовлену — вже фіолетову — вену подружки. Після чого дівчисько без зволікань проробило таку саму маніпуляцію зі своїм залицяльником.

Володимир КОСКІН.
Картина Огюста Ренуара
«Чашка шоколаду».



► Шлюб золотої проби

Час пекти коровай

Розписалися Ганна та Іван Купінські, вийшли на вулицю, та йти не було куди (обое наймали кімнати окремо). Ганні аж сльози на очі навернулися, коли зібралася прощатися з коханим. Та нагодився чоловіків знайомий: «Гайда, молодята, займайте моє житло, все одно я там не живу». Кімната була порожнісінька. Перші речі, які купили Купінські, — дві ложки, дві виделки, відро. Меблі роздобули у друзів. Так облаштували перше «гніздечко».

— Але ми цінували те, що надбали самі і шанували один одного за зусилля, які кожен докладав для сім'ї. Тоді розлучень було менше, а про поділ майна, що його дарували родичі, ніхто й гадки не мав.

Коли Івана Купінського 1966 року направили до Кам'янця-Подільського на Хмельниччину виконробом з монтажу обладнання найбільшого в Союзі цементного заводу, родина подалася вслід за батьком. Уже росло двійко діток — Наталка та Сашко.

Уся наступна трудова біографія подружжя пов'язана з подільським містом, що стало рідним, як і завод. Іван Михайлович нагороджений

орденом Трудового Червоного Прапора. А портрет Ганни Гермогєніви — працівниці заводської лабораторії, члена профкому — також не раз красувався на дошці пошани. Вона співала в заводському хорі, анімаційно, агітбрига-



ді. Якось після роботи поїхали виступати в підшефний колгосп. Поки дочекалися закінчення загальних зборів, поки виступили, поки дісталися додому — був уже ранок... З приводу «артистки» неговіркий чоловік, може, й буркнув коли, для порядку, а взагалі завжди невимовно пишався своєю співучою половиною. Мамин талант успадкувала дочка, стала вчителькою музики, а син нині керівник престижної проектно-будівельної фірми в Мінську.

— Оце і є наше найбільше багатство, — кажуть обое, — діти і внуки. Це найкраще, що ми надбали.

Саме діти та онуки умовили батьків урочисто відсвяткувати золоте весілля, спекти коровай та заквітчати гілечку, як велить український звичай. Весілля перетворилося на справжнє дійство за оригінальним сценарієм. І вперше за довгі роки вдалося зібрати родичів з усіх куточків України та з-за її меж. А ще вітали «золоту» пару подружки Ганни та Івана з молодих літ, яким не судилося прожити в парі по п'ятдесят, — залишилися вдовами.

— Якщо вже пощастило діждати такої дати, не соромтеся святкувати,

— закликають усіх Іван та Ганна Купінські, читачі нашої газети з першого номера.

Віра ШПІЛЬОВА.
Хмельницька область.

На знімку:
Купінські з донькою Наталею, педагогом, та внучкою Анною, студенткою Києво-Могилянської академії.

Фото автора.

«Не зліться і не заздріть!»

► Голос дитини

Ось вони — перші листи, надіслані нашими наймолодшими читачами на конкурс «Голос дитини». Це листи зі старанно написаними літерами й кольоровими малюнками, в котрих розкривається зовсім інший світ: дитячий і щирий, ідеально чарівний та справедливий. Конкурс триває, тож хто ще не встиг написати нам про свої мрії і турботи, радощі й хвилювання, права й обов'язки, — найпостішає! А за кілька місяців ми визначимо переможця, котрий і отримає головний приз — відеоплеєр.

Мрію співати

Над усе на світі я мрію вчитися музиці: грати на музичних інструментах і співати у вокальній студії. Шкільні вчителі та батьки кажуть, що в мене непогані дані. Але...

Я живу в селі, в якому немає ані музичної школи, ані студії. Є лише два комп'ютери, та вони тільки для старшокласників. Чому так? Чому сільські діти завжди обділені? Адже ми теж любимо навчатися, хочемо багато знати і, головне, вміємо трудитися. Ми також маємо право на розвиток своїх здібностей, захоплень. Шкода, що на це наше право ніхто не зважає.

Ангеліна ЖАРКО, 10 років.

Козлиничі
Ковельського району
Волинської області.

Хто важливіший за нас?

Скільки дітей загинуло у численних війнах? І хто за це відповідь? Схоже, є щось важливіше за життя дитини. Не думаю, що в світі є такі конституції, котрі забезпечили б усі права дитини. Старі люди кажуть, що Сталінська Конституція 1939 року також «захищала» права людей, котрих так нещадно й підступно нищила влада.

На мою думку, зміни до Конституції слід приймати лише тоді, коли ці нововведення дадуть державі можливість повноцінніше захищати людей.

А право дитини, приміром, на освіту порушується тим, що не кожен може вступити до інституту чи університету тільки завдяки знанням, здобутим у школі, потрібні ще й інші «чинники». Тож до правової держави, про яку у нас так багато говорять, нам, схоже, ще дуже далеко.

Сашко ДЕРКАЧ, 14 років.
Немирів
Вінницької області.

Бруд осідає у серці

Звертаюся до всіх людей планети. Не зліться й не заздріть! Виховуйте своїх дітей ласкою, а також добрими вчинками та розумними прикладами. Не забруднюйте природу! Бруд осідає в наших клітинах, у серці та мозку. На мою думку, люди хворіють, бо коять лихо собі та собі подібним. Знищити усю зброю та отрутохімікати. Не виробляйте зайвого сміття.

Усуньте кордони. Мир і дружба базуються на довірі та порозумінні. Люди мають працювати в міру сил і можливостей, і турбуватися не лише про себе, а й про інших. Виявляйте милосердя, не носіть у серці зла. Тоді життя буде мирним і дружним.

Хай буде мама, хай буде тато!
Хай процвітає вся рідня!

Я світ люблю.

Я в нім живу.

Я прагну миру

та добра,
Бо я — дитиночка твоя,
Земле свята моя!

Гриша ЗИЗА (на знімку), 11 років.

(Листа надіслала мама юного миролюбця Ліана Лещенко).

Курінь Бахмацького району Чернігівської області.

Листи читала Юлія ПОТАПЕНКО.



Коханому пробачила — себе зрадила

► Він і Вона

Ніна виходила заміж за Володимира з великого кохання. За гучним весіллям прийшли будні. У селі — не до відпочинку (родом вони з села на Київщині), тож у медовий місяць обое стали до роботи. Щовечора, тільки-но Володя повертався додому, кидався до дружини: де була, що робила? Ніні з друзями зустрічатися чоловік не дозволяв, а сам міг поїхати з дому без попередження.

Якось на жнива Володю з бригадою комбайнерів відправили в сусіднє село на роботу. До Ніни прийшли подружки й запросили до клубу. Вже через годину Володя був тут як тут: підійшов насуплений, ані пари з вуст, розмахнувся і... вдарив по обличчю. Навіть його приятелі онімліли. І кричить: «Це моя дружина і я не хочу, щоб хтось до неї залинявся!». Взяв за руку і — додому.

Ще до весілля Ніна помічала за ним невинуваті ревності. Були бійки з іншими хлопцями, ніхто не міг підступити до дівчини, не кажучи про те, щоб запросити до танцю чи в кіно. Тоді дівчині подобався такий вияв кохання.

Але тепер, коли вона його дружина? Це було важко зрозуміти.

...Ніна мовчки збирала речі. А Володимир просив вибачення, посилався на втому, на те, що «кохає її дуже». Простила. Коли згадує, каже: «Краще б і не пробачала. Молода була, зелена, не знала: один раз підняв руку — другий не забариться!»

Відпустка закінчилася і Ніна поїхала до столиці, де працювала та мала місце в гуртожитку. Чоловік поставив умову: після роботи — додому (а це дві години в один бік). Скорилася. Жити з нею в гуртожитку Володя відмовився. Дорога виснажувала. Насилу вдалося умовити чоловіка переїхати

до гуртожитку, бо в селі роботи не стало. Але й у місті Володя ніяк не міг її знайти. Почав зазирати до чарки і... знову дав волю рукам.

З веселої, сміхотливої дівчини Ніна перетворилася на залякану жінку. Невдовзі Володимир знов побив дружину. Сусіди по гуртожитку викликали міліцію. Оскільки після цього дорога до гуртожитку була закрита, довелося вертатися у село. Дружині поставив умову: не прийдеш — подаю на розлучення. Довго думала Ніна... Незважаючи на вагітність, вирішила, що більше битого не ходитиме. Подали на розлучення, а незабаром народився син.

Та Володимир, влаштувавшись на роботу, умовляв жити разом заради сина. І Ніна погодилася, забрала заяву. Але ревності не припинилися: жорсткий контроль приходу додому, постійні дзвінки на роботу... Терпіння вичерпалося, коли після дня народження співробітничі чоловік знову жор-

стоко побив Ніну. Не стерпіла. Одна заява комендантові гуртожитку з проханням не пускати до неї чоловіка, друга — до суду про розлучення.

Розлучилися. Володимир інколи приходив до сина з подарунками. Просив почати життя разом. Можливо, Ніна і погодилася б (адже все ще кохала), але стримало те, що на святкуванні її дня народження, коли співробітник чоловік вітав, Володимир кинувся на нього з кулаками. А коли Ніна розбороняла — замахнувся й на неї, але в останню мить стримав руку. Цього жінці було достатньо. Знову кулаки? Ні. Вороття не буде.

Невдовзі Ніна отримала квартиру, де мешкає удвох із сином. Сергійко влітку їздить до батька й бабусі. На синове запитання «чому ми живемо без тата?» Ніна переповіла сумну історію свого заміжжя. Була впевнена, що син зрозуміє. Сергійко схвалив її рішення і заявив Ніні, що, якби це

сталося зараз, він би захистив маму і не дозволив би батькові підняти руку. А ще повідав, що тато звинувачував маму в поганих вчинках, але бабуся просила любити маму і не робити їй боляче. І часто з сумом додавала: «Не будь таким жорстоким, як твій батько» — і плакала...

Рік тому в житті Ніни з'явився коханий чоловік. Вони не оформили шлюбу, страх ще залишився після першого заміжжя. Але з Григорієм вона відчула себе жінкою, яку справді кохають, без бі-йок і непогамовних ревностей. Її обранець знайшов спільну мову і з Сергійком. На вихідні люблять виїздити на природу. На роботі Ніну цінують, нещодавно отримала підвищення: стала завідувачем відділу. Колеги цінують її і як керівника, і як красиву жінку. Жодне свято не обходиться без її веселого співу, запального танку. Життя повернулося до Ніни світлою стороною.

Наталія ПАХОЛОК.

► Цікаво знати

Не дивися на мене

з фотографії

Американці — ширі шанувальники сімейних цінностей і гармонії в шлюбних стосунках — вирішили оцінити вплив фотографії коханої дружини на здоров'я її благовірного. Результати досліджень викликали шок. Виявилось, що на відміну від фотографії лікаря, котра сприяє зціленню, фото дружини навпаки — пригнічує.



► Смачного!

Капуста — давно відомий продукт харчування. Це щедрий кошик вітамінів, мінеральних речовин, глюкози, органічних кислот. Вона збуджує апетит, покращує роботу шлунка, зміцнює імунну систему всього організму.

1. Голубці овочеві

Моркву, цибулю, квашену капусту обсмажуємо на олії (кожен компонент окремо, до цибулі додаємо помідори або томатну пасту). Коли все охолоне — змішуємо, додавши сіль, перець, часник за смаком. Готовий фарш загортаємо у злегка проварене в підсолений воді капустяне листя.

Сформовані голубці щільно складаємо в емальований посуд, посипаємо часником, зверху — гніт. Ставимо в прохолодне місце. Через два-три дні страва готова.

2. Капуста з медом

Капусту шаткуємо й змішуємо з дрібно порізаною морквою, чорним та духмяним перцем, лавровим листям. Суміш набиваємо у трилітровий бутель. Зверху насипаємо дві столові ложки солі. Заливаємо водою й витримуємо при кімнатній температурі дві доби.

Після бродіння розсіл зливаємо, додаємо до нього дві столові ложки меду й заливаємо капусту. Ставимо на дві години на холод і — капуста готова!

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ
ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

06.00-09.00 ТРК «Ера».

09.05 Клуб «Суперкниги».

09.25 Крок до зірок.

09.55, 14.30, 22.30, 01.20 Погода.

10.00 Дитяча лінія.

10.15 Нова армія.

10.45 Територія безпеки.

11.00 Музичні новини.

11.20 Модна лінія.

11.50 Здоров'я.

12.20 Аеросалон.

12.35 «Сільський час» з К. Вороненко.

13.20 Школа академіка П. Саблука.

13.35 Мультфільм на замовлення.

14.05 Для тих, хто вдома.

14.20 Реліквії та храми.

14.35 Знак Благодаті.

15.00 Вісті.

15.15 Біатлон. Чемпіонат світу. Гонка переслідування. Жінки.

15.50 Форсаж.

16.20 Біатлон. Чемпіонат світу. Гонка переслідування. Чоловіки.

17.10 Перехрестя.

17.55 Аудієнція. Б. Возницький — директор Львівської галереї мистецтв.

18.00 Діловий світ. Тиждень.

18.30 Прем'єра. Феєрія життя.

19.00 Вісті.

19.10 Відеофільм «Незнана Україна».

19.40 Х/ф «Єдиний вихід — смерть». 2 серія.

20.50 Лотерея «Кено».

21.00 «Вісті тижня» з М. Канішевським.

21.55 Євро-2004. Дорога до Португалії.

22.40 Служба розшуку дітей.

23.00-01.18 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ
УТ-2

10.05 Авторський проект О. Марченко «Імена».

10.55 Телефортуна.

11.30 Хай щастить!

КДРТРК

12.00 Запитай у влади.

12.30 Актуальний Київ.

12.40 Театральний тиждень.

13.00 Досягти мети.

13.15 Новобудова.

13.30 Життя без болю.

13.35 Світ авіації і туризму.

13.45 Шлях до успіху.

КАНАЛ «1+1»

07.00 Бокс. Карлос Ернандес — Стив Форбс.

08.05 СВ-шоу.

09.00 Лото-забава.

14.00 Дісней. М/с «101 далматинець».

14.30 Аншлаг, аншлаг.

15.30 Прихована камера.

16.25 «Імперія кіно» представляє. Х/ф «Лев Африки».

18.25 Поле чудес.

19.30 ТСН-епіцентр.

20.15 «Імперія кіно» представляє. Х/ф «Рішення про ліквідацію». ▲

22.45 Кімната сміху.

23.10 Бокс. Карлос Ернандес — Стив Форбс.

00.15 Х/ф «Тінь воїна».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ
«ІНТЕР»

06.00 Погода.

06.05 Х/ф «Грішник».

07.15 ВВС. Жива природа.

08.15 Мультфільм «Американський хвостик-4».

09.35 Прокинься і співай.

10.30 Містер Кук.

11.05 Караоке на майдані.

11.45 Все для тебе.

12.20 Мелорама.

12.55 Інтелект-шоу «LG-Еврика».

13.55 ВВС. Жива природа.

14.55 Академія сміху. Краще.

16.25 Х/ф «Поліцейський з Беверлі Хіллз-2».

18.15 «Шанс». Фінальний гала-концерт.

20.00 Інформаційно-аналітична програма «Подорожі тижня».

20.50 Х/ф «Хороші та погані».

22.35 Х/ф «Рикошет».

00.40 Х/ф «Тріумфальна арка».

02.35 Погода.

02.40 Х/ф «Шофер міс Дейзі».

04.15 Х/ф «Наречена для тата».

05.40 Мультфільм.

ІСТV

05.00 Х/ф «Багдад».

06.20 Погода.

06.25 Т/с «Відьмак».

08.05 Погода.

08.10 М/с «Капітан Сіміан».

08.30 М/с «Харрікени».

08.55 Т/с «Мауглі».

09.20 Х/ф «Ясон і аргонавти». Частина 2.

10.55 Програй мільйон.

11.30 Квартирне питання.

12.00 Галопом по Європах.

12.45 Факти. День.

13.00 Т/с «Відьмак».

14.00 Х/ф «Крутий світ».

15.50 Х/ф «Шоколад».

18.00 «Докладно» з Д. Кисельовим.

18.45 Факти. Підсумок дня.

19.00 Х/ф «Мисливець».

20.40 Шоу О. Степаненко.

21.30 Х/ф «Перевертень». ■

23.25 Автопарк. Парк автомобільного періоду.

00.00 Спортпрогноз.

00.05 Х/ф «Підстава». ■

01.40 Х/ф «Шоколад».

04.15 Т/с «Відьмак».

СТБ

07.15 Т/с «Наш Чарлі».

08.05 Т/с «Пуаро Агати Крісті».

09.10 Прогноз погоди.

09.15 Ні пуху ні пера.

09.35 На перший погляд.

10.00 Т/с «Наш Чарлі».

11.00 Д/с «Школа бойових мистецтв».

11.50 Прогноз погоди.



Мал. Миколи КАПУСТИ.

11.55 Д /с «Світ дикої природи».

12.20 Україна енергетична.

12.50 Коляя.

13.10 Х/ф «Біг мен-2».

15.00 Світ комп'ютерів.

15.30 Кентавр.

15.55 Італійський футбол. Серія «А». Центральний матч туру.

18.00 Автостиль.

18.20 Х/ф «Собор Паризької Богоматері».

20.35 Прогноз погоди.

20.40 Бізнес. Студія.

21.25 Італійський футбол. Серія «А». «Рома» — «Ювентус».

23.25 Світ комп'ютерів.

23.55 Кентавр.

00.15 Х/ф «Шаманка». ▲

02.25 Італійський футбол. Серія «А».Центральний матч туру.

НОВИЙ КАНАЛ

07.55 Церква Христова.

08.15 М/с «Каспер і янголи».

08.40 М/с «Скубі ду шоу».

09.05 М/с «Том і Джеррі».

09.35 М/с «Невгамовні».

10.00 «3x4». Найкумедніше домашнє відео.

10.45 Мультфільми.

11.20 Х/ф «Енні: королівська пригода».

13.05 Х/ф «Індіана Джонс. Скарб павичевого ока».

14.50 Х/ф «Три плюс два».

16.30 Спецрепортер.

16.45 Погода.

16.55 Х/ф «Новачок сезону».

18.45 Х/ф «Герой».

21.00 Х/ф «Переслідування».

22.40 Гол!

23.45 Х/ф «Далекобійники».

01.15 Х/ф «Індіана Джонс. Скарб павичевого ока».

02.45 Х/ф «Новачок сезону».

04.20 Х/ф «Енні: королівська пригода».

05.50 Мультфільми.

ПЕРШИЙ КАНАЛ.
ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00 Новини.

07.20 Індійське кіно. «Вирок». 2 серія.

08.20 Концерт Е. Крилатова «Ми діти сонця».

09.00 Новини (із субтитрами).

09.20 Теорія неймовірності. Фен-шуй.

09.40 Недільний «Сралаш».

10.20 Розумниця і розумники.

11.00 Новини (с субтитрами).

11.10 Непутні нотатки.

11.30 Доки всі вдома.

12.00 У світі тварин.

12.40 Мультсеанс.

12.50 Подорожі натураліста.

13.20 Строката стрічка. Л. Овчинникова.

14.10 Сміхопанорама.

14.40 Дачники.

15.30 Х/ф «Наречена з півночі».

17.00 Часи.

18.00 Недільний «Сралаш».

18.20 Х/ф «Сім старих і одна дівчина».

20.00 Час.

20.45 КВК-2003. Збірна СРСР — збірна СНД.

23.00 Сан-Ремо в Кремлі збирає друзів.

23.40 Європейський хокейний тур. Збірна Чехії — збірна Росії.

01.50 Х/ф «Дивний час».

03.20 Теорія неймовірності. Фен-шуй.

03.40 Х/ф «Наречена з півночі».

05.00 КВК-2003. Збірна СРСР — збірна СНД.

РТР

05.00 Х/ф «Весна».

06.45 Світ на межі.

07.10 Військова програма.

07.30 Студія «Здоров'я».

08.05 ТБ Бінго-шоу.

08.25 Місцевий час. Вісті-Москва. Тиждень у місті.

09.05 Містечко. Дайджест.

09.40 Сто до одного.

10.30 Навколо світу.

11.25 Діалоги про тварин.

12.15 Парламентський час.

13.00 Вісті.

13.20 Х/ф «Рідня».

15.15 Кімната сміху.

16.15 Х/ф «Зоряні війни». Епізод VI. «Повернення Джедая».

18.50 У «Містечку».

19.00 Вісті тижня.

20.00 Спеціальний кореспондент.

20.25 Х/ф «Особливо тяжкі».

22.40 Фігурне катання. Чемпіонат Європи-2004.

00.25 Х/ф «Устриці з Лозанни».

02.00 Т/с «Сім днів».

02.50 Канал «Євронійус».

РТР «Планета»

07.00 Х/ф «У пошуках капітана Гранта».

08.05 Мультфільм «Людина з дитячим акцентом».

08.15 Навколо світу.

09.00 Т/с «Квиток до Риги».

09.25 Хто в домі хазяїн.

09.50 Бабусині рецепти.

10.05 Студія «Здоров'я».

10.30 Світ на межі.

10.55 Перепутові острови.

11.30 Вісті-Москва. Тиждень у місті.

12.00 Сам собі режисер.

12.55 Х/ф «У пошуках капітана Гранта».

14.00 Вісті.

14.15 Вісті-спорт.

14.25 Школа лихослів'я.

15.15 У Вашому будинку. Д. Хворостовський.

16.00 День перемоги ЦСКА.

17.45 Збірна Росії.

18.10 Надбання республіки.

18.25 Навколо світу.

19.15 Кінескоп. «О. Іоселіані. Роки і фільми».

20.00 Вісті тижні.

21.00 Спеціальний кореспондент.

21.25 «Містечко». Дайджест.

21.50 «Ха». Маленькі комедії.

22.00 Х/ф «Спас під березами». 3, 4 серії.

23.30 Т/с «Бригада».

00.25 Х/ф «Чоловічий характер, або Танго над прірвою-2».

02.10 Історичні хроніки. «1914. Микола II».

03.00 Вісті тижня.

04.00 Спеціальний кореспондент.

04.25 Вісті-спорт.

04.35 Х/ф «Спас під березами».

06.00 Т/с «Бригада».

Програма друкуються з електронної версії, наданої газетою «Говорить і показує Україна».

Триває передплата на «Голос України»
Передплатні індекси:
для індивідуальних передплатників — 40224,
для підприємств і організацій — 60955.

ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ НА 2 — 8 ЛЮТОГО

«Щоденник убивці» на каналі «1+1»



Свою репутацію небезпечного постановника режисер Кирило Серєбренніков заробив фільмом «Ростов-папа», котрий 2001 року керів-

Усім — дякую...

СТБ, вівторок, 3.02.04, 15.25

Дружина пішла. Це сильно вплинуло на молодого математика Дмитра. Випадково потрапивши на зйомки фільму, герой раптом починає розуміти, що в основі сюжету картини, що знімається, — спогади його колишньої дружини...

Реж. І. Селезнєва. У ролях: О. Соловей, С. Шакуров, Н. Вількіна, Е. Романов.

Татусі

ІСТV, середа, 04.02.04, 20.05

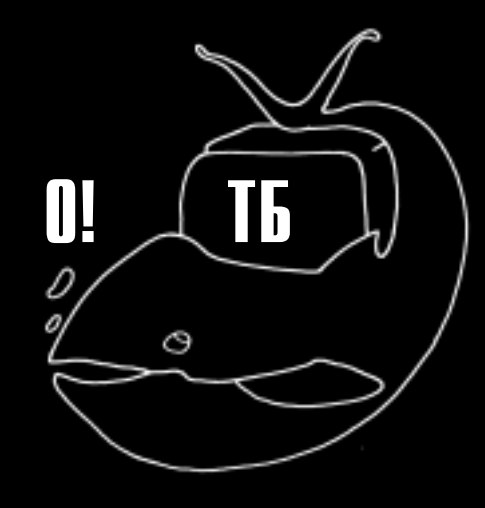
Комедія. На пошуки сімнадцятилітнього підлітка, котрий втік від матері, вирушають двоє друзів її бурхливої молодості — журналіст Люка (Депардье) та вчитель Піньон (Рі-



Жерар ДЕПАРДЬЄ

у МОРІ

інформації серед дрібної рибинки і риби великої телебачення — КАШАЛОТ



ництво каналу НТВ зняло з ефіру після п'ятої серії за надмірну відвертість, численні сцени насильства і сексу.

«Ростов-папа» мав стати черговою кримінальною історією про бандитів і ментів, а став передбаченою проблемою для моралізаторів від ТБ. «Якщо не зрозуміли, що я намагався розповісти їм про кохання, — сказав Кирило, — нехай дивляться про вбивства». І за пропозицією акули серіального російського бізнесу Валерія Тодоровського почав працювати над психологічним трилером «Щоденник убивці».

Дія розгортається у двох часових шарах — у роки Громадянської вій-

ни і в наші дні. Їх зв'язують воедино листки із щоденника студента Миколи Воїнова, що намагався втекти від революційних перебудов, а потрапив до тих полонених, яким загрожує розстріл. Брала комісарка пропонує йому вибір: якщо юнак сам уб'є інших приречених, його залишать живим. «Я вбивця. Я вбив п'ятьох людей...», — пише хлопець після того, як знепритомнів і очуняв з гарячим наганом у руці і п'ятьма трупами поряд.

Що з цього приводу думає наш український глядач, покажуть рейтинги 1 лютого, коли на каналі «1+1» розпочнеться показ цієї неоднозначної, жорсткої й містичної історії.

АНОНСИ

шар). Кожний з них вважає втікача Трістана своїм сином, не знаючи, що справжнім татусем є третій — Поль. Реж. Франсіс Вебер. У ролях: П'єр Рішар, Жерар Депардье, Анні Дюпре, Мішель Омон, Стефан Б'єррі, Жак Фран.

Клоун

Новий канал, середа, 4.02.04, 21.55

Його ім'я — Макс Цандер. Після п'яти років праці в Інтерполі він повернувся до Німеччини, щоб боротися з російською мафією. Та його кращий друг Лео загинув під час виконання завдання. Того дня вмерла частка самого Макса, але народився Клоун...

Реж. К. Вальтер. У ролях: С. Мартінек, Д. Франк, Вю Кляйнерт.

Фатальний ПОТЯГ

Канал «1 + 1», субота, 7.02.04, 22.10

Знаменитий еротичний трилер Едіана Лайна, добре відомого нашим глядачам з фільму «9 1/2 тижнів».



Майкл ДУГЛАС

Майкл Дуглас грає зразкового сім'янина, який лише раз зрадив дружині, але одержав за це більш ніж сповна. Адже його випадкова пасія виявилася психічно хворою й почала переслідувати героя вдень і вночі...

Реж. Е. Лайн. У ролях: Г. Клоуз, М. Дуглас, Е. Арчер.

Хороші і погані
Інтер, неділя, 8.02.04, 20.50

Кримінальна мелодрама. Красуня модель з Рязані Світлана та її земляк Степан у ранньому дитинстві дали клятву кохати одне одного до смерті. Але Степан іде в армію і через деякий час одержує від Світлани листа: не стримала дівчина обіцянку і вирушила до Москви з багатим продюсером...

Реж. Д. Фікс, А. Артамонов. У ролях: О. Сидорова, Гоша Куценко, О. Буйнов.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00-09.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
Увага! Профілактика
передавача Першого
Національного!

15.00 Вісті.
15.20 Зірки, на сцену!
15.40, 17.30, 20.30, 22.45, 01.20
Погода.
15.55 Цей день в історії.
ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНА
СТУДІЯ «5»

16.00 Т/с «Найкращі друзі».
16.25 Студія «5».

16.55 Закон є закон.
17.05 Резонанс.
17.40 Під егідою Кадуцейа.
18.00 Україна: день за днем.
18.50 Вісті. Діловий світ.

19.10 Саме той.
19.30 Закон є закон.
19.40 Т/с «Утрюх по життю». ▲
20.35 Вечірня казка.
20.50 Лотерея «Кено».
21.00 Вісті.
21.30 Діловий світ.
21.35 Мас-медіа.
21.40 Тема дня.
21.45 Світ спорту.
21.55 Ситуація.
22.00 Вісті.
22.05 Наш футбол.
22.50 Служба розшуку дітей.
23.00-01.18 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
(НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.30 Х/ф «Крамниця
«Рубінчик». ▲

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2 ОСВІТНІЙ КАНАЛ

10.10 Цей день в історії.
10.15 Історія українського
козацтва. Частина 1.
10.40 Освіта ХХІ століття.
УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ
«КУЛЬТУРА»

11.00 Зірки над зірками.
11.05 «Володимир зорав —
Ярослав засіяв». 950 років
від дня смерті Ярослава
Мудрого.

КДРТРК

12.00 За київським часом.
12.10 Медичний центр «Довіра».
12.15 Крихітка.
12.45 «Шлягер» представляє.
13.05 Лікар Р. Довженко
рекомендує.
13.10 Мультфільм.
13.35 Краса і здоров'я.
13.40 За київським часом.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 Сніданок з «1+1».
07.02 ТСН.
07.35 Т/с «Ундіна».
09.00 Велике прання.
14.00 Дісней. М/с «101
далматинець».

14.30 Дісней. М/с «Легенда про
Тарзана».

14.55 Т/с «Дівчата Гілмор».
15.45 Т/с «Бідна Настя».
16.40 Т/с «Всі жінки — відьми».
17.35 Поле чудес.
18.35 Т/с «Ундіна».
19.30 ТСН.

20.00 ТСН. Проспорт.
20.10 ТСН. Погода.
20.15 Т/с «Бідна Настя».
21.10 Т/с «Щоденник убивці». 1
серія. ▲

22.05 Документ. «Леонід Кравчук
Обрання долі».

23.25 ТСН.
23.45 НБА. Найкращі ігри.

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»

06.00 Новини.
06.05 Прокинься і співай.
07.00 Подробиці. Економічний
огляд.

07.10 Новини.
07.25 Англійський алфавіт для
дітей.
07.35 Абетка-малятко.
07.45 Арифметика-малятко.
08.00 Новини.
08.20 Народна платформа.
08.25 Т/с «Найкраще місто Землі».
09.00 Новини.
09.25 Х/ф «Не ходіть, дівки,
заміж».

10.55 «ВВС». Жива природа.
12.00 Новини.
12.15 Т/с «Сімейні пута».
13.20 Х/ф «З Новім роком! З
новим щастям!».

15.00 Новини.
15.35 Действующие лица.
16.00 Я все про вас знаю.
16.55 Народна платформа.
17.00 Т/с «Жінка з ароматом
кави».

18.00 Новини.
18.05 Т/с «Вільна жінка».
19.05 Ключовий момент.
20.00 Інформаційний канал
«Подробиці».

20.35 Прем'єра. Т/с «Бажана».
21.35 Т/с «Убивча сила-2».
22.40 Т/с «Таємний знак».
23.40 Післязавтра.
00.10 Подробиці. Підсумки дня.
00.35 Т/с «Бажана».
01.40 Т/с «Сім днів». ▲
02.25 Х/ф «Сліпий терор». ▲
03.55 Погода.
04.05 Т/с «Найкраще місто Землі».
04.50 Х/ф «Не ходіть, дівки,
заміж».

ІСТV

05.00 Ранкова музика.
05.45 Т/с «Династія».
06.35 Служба розшуку дітей.
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Невгамовні».
07.10 М/с «Джуманджі».
07.35 Погода.
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 300 сек/год.
08.05 Каламбур.
08.40 Погода.
08.45 Факти. Ранок.
09.00 Спорт.
09.05 Квартирне питання.
09.50 Т/с «Пляж. Рятувальники
Малібу».

10.50 Дівочі сльози.
11.50 Шоу О. Степаненко.
12.45 Факти. День.
13.00 Т/с «ДДД. Досьє детектива
Дубровського».

14.00 Х/ф «Кров за кров».
15.35 М/с «Джуманджі».
16.00 М/с «Рятувальна команда».
16.25 Галопом по Європах.
16.55 Т/с «Пляж. Рятувальники
Малібу».

17.50 Дівочі сльози.
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Погода.
19.05 Каламбур.
19.55 Х/ф «Людина-бомба».
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.00 Спорт.
22.05 Погода.
22.10 Х/ф «Помри зі мною». ▲
23.50 Україна енергетична.
00.20 Т/с «Саванна».
01.10 «Третя зміна» представляє:
х/ф «Князь темряви» ▲,
02.55 Х/ф «Циган».
Каламбур.

СТБ

06.35 Прогноз погоди.
06.40 Х/ф «Жив собі настроювач».
07.55 Прогноз погоди.
08.00 Бізнес. Студія.
08.40 «Маски-шоу». Найкраще.
09.10 Голод.
10.10 Т/с «Наш Чарлі».
11.10 Т/с «Бержерак».
12.15 Час «К».
12.40 Х/ф «Жив був настроювач».
14.00 Вікна. Новини.
14.10 Красива квартира.

14.30 Т/с «Пристрасті по-
італійськи».

15.25 Х/ф «Мій батько —
герой». ▲

17.15 Т/с «Карабінери».
18.20 Вікна. Кримінал.
18.30 Вікна. Столиця.
18.40 «Маски-шоу». Найкраще.
19.10 Заборонена зона.
20.05 Голод.
21.00 Вікна. Новини.
21.30 Вікна. Спорт.
21.35 Прогноз погоди.
21.40 Вікна. Бізнес.
22.00 Італійський футбол. Серія
«А». Огляд матчів туру.

23.00 Сквот.
23.55 Автостиль.
00.15 «Маски-шоу». Найкраще.
00.45 Вікна. Опівночі.
01.00 Прогноз погоди.
01.05 Т/с «Карабінери».
02.05 Х/ф «Живий товар». ▲
03.35 Вікна. Кримінал.

НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.15, 07.35, 08.50
Підйом.
06.30 Репортер.
06.50 М/с «Пригоди Джекі Чана».
07.25 Погода.
07.30 Репортер-бізнес.
07.50 Т/с «Комісар Рекс».
08.30, 09.00 Репортер.
08.35 Т/с «Комісар Рекс».
09.00 Репортер.
09.05 «Зх4». Найкумедніше
домашнє відео.

09.50 Х/ф «Усі в захваті від Мері».
11.55 Один за всіх.
12.45 Х/ф «Француз».
14.15 М/с «Том і Джеррі».
14.25 М/с «Пригоди Джекі Чана».
14.45 М/с «Скубі ду шоу-2».
15.10 М/с «Ракети».
15.30 М/с «Мисливці за
привидами».

15.55 М/с «Сабрина».
16.20 Т/с «Бунтівний шлях».
17.15 Т/с «Дикий янгол».
18.05 Т/с «Комісар Рекс».
19.00 Репортер.
19.25 Погода.
19.30 Т/с «Сімейні таємниці».
20.20 Кунсткамера. Найкраще.
20.55 «Вікна» з Д. Нагієвим.
21.55 Х/ф «До крайньої межі».
23.40 Репортер.
00.00 Погода.
00.10 25-й кадр.
00.30 Т/с «Нікіта».
01.25 Служба розшуку дітей.
01.35 Спецрепортер.

ПЕРШИЙ КАНАЛ.
ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00 Новини.
07.10 Телеканал «Добрий ранок».
08.00 Новини.
08.20 Телеканал «Добрий ранок».
09.00 Т/с «Інспектор Деррик».
10.00 Д/ф «Вирок із
продовженням». Справа
2002 року.
10.30 Подорожі натураліста.
11.00 Новини (із субтитрами).
11.20 Т/с «Берег мрії».
12.00 Здоров'я.
12.40 Смак.
13.00 Місто жінок.
14.00 Новини (із субтитрами).
14.20 Х/ф «Сувенір для
прокурора».

16.00 Непутні нотатки.
16.10 Програма передач на вчора.
17.00 Новини.
17.30 Сміхопанорама.
17.50 Велике прання.
19.00 Чекай на мене.
20.00 Час.
20.30 Хто хоче стати
мільйонером?

21.30 Жарт за жартом.
22.10 Т/с «Наступний».
23.10 Кримінальна Росія.
«Тульська біяня». Частина 1.
23.50 Прем'єра. Особисте життя
К. Максимової.

00.50 Д/ф «Собача робота».

01.20 Т/с «Кінь білий».
02.00 Новини.
02.05 Т/с «Кінь білий».
02.20 Т/с «Берег мрії».
03.00 Велике прання.
04.00 Новини.
04.05 Місто жінок.
04.50 Чекай на мене.
06.00 Т/с «Інспектор Деррик».

РТР

04.00 Добрий ранок, Росіє!
07.45 Х/ф «Емігрант».
09.40 У «Містечку».
09.50 Приватне життя. О. Злотник.
10.00 Вісті.
10.30 Місцевий час. Вісті —
Москва.

10.50 Що хоче жінка?
11.50 Свої чужі.
12.45 Вісті. Чергова частина.
13.00 Вісті.
13.10 Місцевий час. Вісті —
Москва.

13.30 Приватне життя.
14.30 Т/с «Повернення Мухтара».
15.25 Вісті. Чергова частина.
15.40 Місцевий час. Вісті —
Москва.

16.00 Вісті.
16.10 Т/с «Кобра. Антитерор.
Князь темряви».

17.00 Т/с «Спас під березами».
17.55 Т/с «Таємниці слідства.
Чужий хрест».

19.00 Вісті.
19.30 Місцевий час. Вісті —
Москва.

19.50 На добраніч, малюки!
19.55 Т/с «Подаруй мені життя».
21.00 Т/с «Невідкладна допомога».
22.00 Вісті+.

22.20 Черговий по країні. М.
Жванецький.

23.15 Вісті. Чергова частина.
23.30 Х/ф «Шлях якудзи».
00.45 Х/ф «Валіза».

02.25 Дорожний патруль.
02.40 Канал «Євро Ньюс».
03.45 Вісті. Чергова частина.

РТР «Планета»

07.00 Добрий ранок, Росіє!
10.15 Т/с «Трое проти всіх».
11.00 Вісті.
11.30 Вісті-Москва.
11.45 Вся Росія.
12.00 Культурна революція.
12.55 Що хоче жінка?
13.40 Новини культури.
14.00 Вісті.
14.10 Вісті-Москва.

14.30 Приватне життя.
15.15 «Пушкін. Тисяча рядків про
кохання».

15.40 Коротке замикання.
16.30 Вісті-спорт.
16.40 Вісті-Москва.
17.00 Вісті.

17.10 Х/ф «Помста служниць».
18.35 Мультфільм «Вася і
динозавр».

18.40 Т/с «Прості істини».
19.15 Т/с «Дикий янгол».

20.00 Вісті.
20.30 Вісті-Москва.
20.45 Новини культури.
21.05 Петербург. Час і місце.
21.30 Т/с «Трое проти всіх».

22.15 Т/с «Невідкладна допомога».
23.00 Вісті+.

23.20 Х/ф «Хижак».

00.50 І знову шлягер.
01.15 Новини культури.
01.40 Нічний політ.
02.05 Т/с «Дикий янгол».

02.50 Вісті-спорт.
03.00 Вісті.
03.30 Вісті-Москва.
03.45 Т/с «Трое проти всіх».

04.30 Т/с «Невідкладна допомога».
05.15 Х/ф «Хижак».

06.35 Хроніки ХХ сторіччя.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00-09.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09.00 Вісті.
09.15 Одвічні істини.
09.20, 20.20, 22.30, 01.20 Погода.
09.25 Зірки, на сцену!
09.50 Я здивую світ.
10.25 Служба розшуку дітей.
10.35 Подружки.
11.00 Біатлон. Чемпіонат світу.
Спринт. Жінки.
12.20 Прописи.
12.40 Приватне життя. О. Злотник.
13.05 Край.
13.30 «Медичний меридіан» з В.
Запорожаном.

13.50 Для тих, хто вдома.
14.00 Баскетбол. Чемпіонат
України. БК «Київ» — МБК
«Миколаїв». У перерві —
Вісті.

15.30 Біатлон. Чемпіонат світу.
Спринт. Чоловіки.

16.30 Рада.
17.15 «Світ». Огляд.
17.40 Милосердя.
18.00 «Міжнародні вісті» з Г.
Радченком.

18.30 Вікно в Америку.
19.00 Вісті.

19.15 Х/ф «Єдиний вихід —
смерть». 1 серія.

20.30 Вечірня казка.
20.40 Суперлото, Кено.
20.50 Мегалот.
21.00 Вісті.
21.35 Світ спорту.
21.45 Авторський проект О.
Марченко «Імена».

22.35 Така мода.
23.00-01.18 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
(НІЧНИЙ КАНАЛ)
01.25 Асоціація професійних видів
єдиноборств представляє...

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
(НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 Асоціація професійних видів
єдиноборств представляє...

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.00 П'ять вечорів у Парижі.
Ролан Жіро.
10.30 Чітко і ясно.
11.00 Пенсійна реформа.
11.30 Людина і закон.

КДРТРК

12.00 Приймальня столичної
влади.
12.30 Крихітка.
12.50 На своїй землі.
13.10 Корисна розмова.
13.20 Пані, панночка, панянка.
13.35 Краса і здоров'я.
13.40 За київським часом.

КАНАЛ «1+1»

07.00 Чекай на мене.
07.55 Прихована камера.
09.00 Ранок з Киркоровим.
14.00 Дісней. М/с «101
далматинець».

14.25 Дісней. М/с «Легенда про
Тарзана».

14.50 «Єралаш».

15.00 Д/ф «Чудеса та секрети
давного світу».

«Єрусалим».

16.00 Золотий грамофон.
17.05 «Імперія кіно» представляє.
Х/ф «Звільніть Слеппі».

18.35 Аншлаґ, аншлаґ.
19.30 ТСН.

19.55 ТСН. Проспорт.
20.00 ТСН. Погода.
20.05 Ювілейний вечір В.
Шайнського.

22.10 «Імперія кіно» представляє.
Х/ф «Фатальне
захоплення». ▲

00.25 Церемонія вручення премії
«Золотий Глобус».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»

06.00 Погода.
06.05 Т/с «У пошуках морських
пригод».

07.40 Мультфільм.
07.55 Містечко.
08.30 Планета здоров'я.
09.05 Бадьорого ранку!
09.40 Смачно з Б. Бурдою.
10.15 Камера сміху.
10.50 ВВС. Жива природа.
11.55 KBK-2003.

13.35 Мультфільм «Американський
хвостик-3».

14.55 «Пісня року». Фінал. Частина
3.

18.00 Х/ф «Ти у мене одна».
20.00 Інформаційний канал
«Подробиці».

20.30 Академія сміху.
22.00 Х/ф «Смертельна
зброя-4». *

00.20 Х/ф «Кілер-2». ▲
02.30 Х/ф «На риболовлю».
04.10 Погода.
04.15 Х/ф «Ти у мене одна».

ІСТV

05.15 Х/ф «Білий палац».
06.55 Погода.
07.00 Перехрестя.
07.25 Погода.
07.30 Мультфільми.
07.50 М/с «Харрікени».
08.15 Т/с «Мауглі».
08.35 Х/ф «Шостий».

10.05 Автопарк. Парк
автомобільного періоду.

10.40 Х/ф «Багдад».

12.05 Коронна страва.
12.45 Факти. День.
13.00 Т/с «Відьмак».

14.45 Х/ф «Геніальні малюки».
16.30 Х/ф «Ясон і аргонавти».

Частина 2.

18.05 Програй мільйон.
18.45 Факти. Підсумок дня.
19.00 Х/ф «Крутий світ».

20.50 Х/ф «Лангольєри». ■

Перегляд нічних програм
дозволений особам, яким
виповнився 21 рік.

00.10 Сторінками тележурналу
«Плейбой».

00.50 Х/ф «Креола». ▲
02.20 Х/ф «Перевертень». ■

СТБ

07.15 Т/с «Пуаро Агати Крісті».
08.10 Прогноз погоди.
08.15 Х/ф «Анна — королева
піратів».

09.40 Не час.
10.00 Т/с «Наш Чарлі».

11.00 Д/с «Школа бойових
мистецтв».

11.55 Прогноз погоди.

12.00 Світ дикої природи.
12.30 Красива квартира.
13.00 Х/ф «Герой мимоволі». ▲
14.50 Рейс.
15.10 П'ять хвилин здоров'я з
Євміновим.

15.15 Подружні зради.
16.15 Т/с «Пуаро Агати Крісті».

18.20 Час «К».

18.45 Х/ф «Біг мен-2».

20.30 Прогноз погоди.
20.35 Х/ф «Свідок». ▲
22.35 Прогноз погоди.
22.40 Х/ф «Темний світ». ■

00.30 Х/ф «Зелений дракон». ▲
02.25 Х/ф «Шаманка». ▲
02.30 CDDV.

НОВИЙ КАНАЛ

08.00 М/с «Каспер і янголи».
08.30 М/с «Скубі ду шоу».
09.00 М/с «Том і Джеррі».

09.30 М/с «Невгамовні».

10.00 Посміхніться, вас знімають!
10.35 За гроші.

11.10 Світ індійського кіно.
12.15 Запитайте у лікаря.
12.40 Світ індійського кіно.

14.00 Мультфільми «Малюк і
Карлсон», «Карлсон
повернувся».

14.50 Х/ф «Пастка для батьків».

17.00 Х/ф «Орел і решка».

18.30 Репортер.
18.45 Погода.

18.55 Х/ф «Три плюс два».

20.35 Х/ф «Уайдлер на прізвисько
Напалм».

22.35 Х/ф «Усе змінюється».

00.35 Х/ф «Збирач кісток».

02.05 Х/ф «Пастка для батьків».

04.05 Х/ф «Уайдлер на прізвисько
Напалм».

05.50 Х/ф «Орел і решка».

07.15 М/с «Гаргульї».

ПЕРШИЙ КАНАЛ.
ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00 Новини.
07.20 Індійське кіно. «Вирок». 1
серія.

09.00 Новини (із субтитрами).
09.20 Грай, гармонь улюблена!
09.50 Слідство веде Колобков.

10.10 Здоров'я.

11.00 Новини (із субтитрами).
11.10 Поле чудес.
12.10 Смак.

12.30 Дог-шоу.

13.20 Великі батьки. П. Капіца.

13.40 Мультсеанс.

14.00 Прем'єра. Поговорімо про
дивацтва кохання...

14.50 Людина і закон.

15.40 Т/с «Кодекс мовчання». 1
серія.

17.00 Новини.

17.10 Т/с «Кодекс мовчання». 2
серія.

18.40 Жарт за жартом.

18.50 Хто хоче стати
мільйонером?

20.00 Час.
20.25 Золотий грамофон.
21.20 Х/ф «Жила-собі Одеса».

22.50 Концерт «Просто любити
тебе».

23.40 Європейський хокейний тур.
Збірна Фінляндії — Збірна
Росії.

01.50 Х/ф «Кодекс мовчання». 1,2
серії.

04.10 Поговорімо про дивацтва
кохання...

05.10 Здоров'я.

05.50 Х/ф «Жила-собі Одеса».

РТР

05.00 Х/ф «Суворов».

06.45 Золотий ключ.

07.05 Російське лото.

07.45 Велика перерва.

08.10 М/с «Том і Джеррі».

08.45 Ранкова пошта.

09.20 «Не скуЧАЙ!» з М.
Євдокимовим.

10.15 Сам собі режисер.

11.15 У пошуках пригод.

12.15 Клуб сенаторів.

13.00 Вісті.

13.20 Х/ф «Найчарівніша і
найпривабливіша».

15.00 Концерт Кубанського
козачого хору.

17.00 Кубок гумору-2003.

18.50 У «Містечку».

19.00 Вісті.

19.25 Дзеркало.

19.50 Чесний детектив.

20.20 Аншлаґ.

21.20 Х/ф «Ідеальний шторм».

23.50 Фігурне катання. Чемпіонат
Європи-2004. Жінки.

00.50 Х/ф «Останній шанс».

02.45 Х/ф «Одинок».

04.20 Канал «Євро Ньюс».

РТР «Планета»

07.00 Х/ф «У пошуках капітана
Гранта».

08.05 Мультфільм «Партизанська
снігурка».

08.15 Кімната сміху.

09.00 Т/с «Квиток до Риги».

09.30 Х/ф «Коли дощ і вітер
стукають у вікно».

11.00 За сімома печатами.

11.30 Графоман.

12.00 «Не скуЧАЙ!» з М.
Євдокимовим.

12.45 Ретро-шлягер.

12.55 Х/ф «У пошуках капітана
Гранта».

14.00 Вісті.

14.15 Вісті-спорт.

14.25 Культурна революція.

15.15 Епізоди. О. Збруєв.

16.00 Муз. казка «Царівна-жаба».

17.25 Мультфільм «Горщик-
насмішник».

17.35 Велика перерва.

18.00 Хокей Росії.

18.25 У пошуках пригод.

19.15 «Як Сталін знімав кіно».

Фільм 2.

20.00 Вісті.

20.25 Дзеркало.

20.50 Чесний детектив.

21.15 Аншлаґ.

22.00 Х/ф «Спас під березами». 1,
2 серії.

23.30 Т/с «Бригада

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00—09.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.00 Вісті.
09.15 Одвічні істини.
09.20, 11.25, 17.55, 20.35, 01.20

Погода.
09.25 Для тих, хто вдома.
09.40 Ситуація.
09.45 Авторська програма
О. Савенка «ЧетверТа
влада».

10.30 Служба розшуку дітей.
10.50 Абетка безпеки.
11.00 Вісті.
11.10 Для тих, хто вдома.
11.30 Модна лінія.
12.00 Наша мова.
12.15 Вітаю вас...
12.40 КВК. Прем'єр-ліга. Фінал.
14.30 Для тих, хто вдома.
14.35 Закон є закон.
14.50 Цей день в історії.
15.00 Вісті.

15.10 Естрадна прем'єр-ліга.
15.40 Від сузір'я до сузір'я.
ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНА
СТУДІЯ «5»

16.00 Т/с «Найкращі друзі».
16.25 Студія «5».
16.45 Освітянські вісті. ***
16.55 Закон є закон.
17.05 Баскетбольний огляд «П'ята
чверть».

17.30 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк.
18.00 «Цей таємничий світ» з А.
Дмитруком.

18.30 Фаза.
18.50 Вісті. Діловий світ.
19.10 Саме той.
19.30 Закон є закон.
19.35 Наша пісня.
20.40 Вечірня казка.
20.50 Лотерея «Кено».
21.00 Вісті.
21.30 Діловий світ.
21.35 Мас-медіа.
21.40 Тема дня.
21.45 Світ спорту.
21.55 Вісті.
22.00 Буті жінкою.
22.20 Національний інтерес.
23.00—01.18 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 У світі єдиноборств.
01.45 Баскетбольний огляд «П'ята
чверть».

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2 ОСВІТНІЙ КАНАЛ

10.10 Цей день в історії.
10.15 «Бачу землю!». Есе В.
Скуратівського.
10.35 Грані пізнання.
УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ
«КУЛЬТУРА»
11.00 Зірки над зірками.
11.05 «Українська ніч». Фільм 2.
Розділ 2. До 70-річчя
Голодомору в Україні 1933-
34 рр.
11.35 Прем'єра. Хореографічні
мініатюри. V Міжнародний
фестиваль балету «Серж
Лифар де ля данс».
11.55 Зірки над зірками.

КДРТРК

12.00 За київським часом.
12.10 Краплинка.
12.40 Домашній доктор.
13.05 Конкурент.
13.30 За київським часом.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 Сніданок з «1+1».
07.02 ТСН.
07.30 Т/с «Ундіна».
09.00 Велике прання.
14.00 Т/с «Шина — принцеса
джунглів».
14.50 Т/с «Дівчата Гілмор».
15.45 Т/с «Бідна Настя».
16.40 Т/с «Всі жінки — відьми».
17.35 Хочу і буду.
18.35 Т/с «Ундіна».
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспарт.

20.10 ТСН. Погода.
20.15 Т/с «Бідна Настя».
21.10 Чекай на мене.
22.05 «Золотий грамофон».
23.10 Т/с «Секс і місто». ▲
23.45 ТСН.
00.05 Т/с «Щоденник убивці». ▲
01.05 НБА. Тижневий огляд.

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»

06.00 Новини.
06.05 «Джентльмен-шоу» та зірки
гумору.
07.00 Подробиці. Економічний
огляд.

07.10 Новини.
07.25 Уроки гарної поведінки.
07.45 Абетка-малюатко.
08.00 Новини.
08.20 Т/с «Найкраще місто Землі».
09.00 Новини.
09.20 Київ-троффі. Дорога
додому.

09.55 Інтелект-шоу «LG-Еврика».
11.00 Перехрестя кохання.
12.00 Новини.
12.15 Т/с «Сімейні пута».
13.20 Діскавері.
14.20 Т/с «Смоллвілл».
15.00 Новини.
15.15 Х/ф «Таємниці».
16.10 Я все про Вас знаю.
17.05 Н-кілометр.
17.20 Т/с «Жінка з ароматом
кави».

18.00 Новини.
18.20 Т/с «Вільна жінка-2».
19.20 Містечко.
20.00 Інформаційний канал
«Подробиці».

20.35 «Пісня року». Фінал.
Частина 3.

23.40 Т/с «Тайга. Курс
виживання».
02.25 «Тайга. Курс виживання».
Фільм про фільм.
01.25 Х/ф «Пропаші хлопці».
03.10 Погода.
03.20 Х/ф «Межа швидкості». ▲
04.45 Т/с «Найкраще місто Землі».
05.30 Т/с «Метушливе місто-5».

ІСТV

05.00 Ранкова музика.
05.50 Т/с «Династія».
06.35 Служба розшуку дітей.
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Невгамовні».
07.15 М/с «Джуманджі».
07.35 Погода.
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 300 сек/год.
08.05 Каламбур.
08.40 Погода.
08.45 Факти. Ранок.
09.00 Спорт.
09.05 Коронна страва.
10.00 Т/с «Пляж. Рятувальники
Малібу».
11.00 Дівочі сльози.
11.50 Т/с «Саванна».
12.45 Факти. День.
13.00 Т/с «ДДД. Дос'є детектива
Дубровського».

14.00 Х/ф «Кращі з кращих-2».
15.45 М/с «Невгамовні».
15.55 М/с «Джуманджі».
16.15 М/с «Рятувальна команда».
16.40 М/с «Люди у чорному».
17.00 Т/с «Пляж. Рятувальники
Малібу».

17.50 Дівочі сльози.
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Погода.
19.05 Каламбур.
20.00 Х/ф «Геніальні малюки».
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.00 Спорт.
22.05 Погода.
22.10 «Пітьма». ▲ Перегляд нічних
програм дозволено особам,
яким виповнився 21 рік.

23.50 Сторінками тележурналу
«Плейбой».

00.25 «Третя зміна» представляє:
х/ф «Дівчата з передмістя»
▲. 01.45 Х/ф «Лангольєри».
■ Каламбур.

СТБ

06.20 Прогноз погоди.
06.25 Х/ф «Дещо з губернського
життя».

08.00 Вікна. Бізнес.
08.20 Прогноз погоди.
08.25 На перший погляд.
08.50 Вікна. Столиця.
09.00 «Маски-шоу». Найкраще.
09.25 Голод.
10.20 Т/с «Бержерак».
11.25 Заборонена зона.
12.20 Х/ф «Дещо з губернського
життя».

14.00 Вікна. Новини.
14.10 Т/с «Пристрасті по-
італійськи».

15.05 Х/ф «Анна — королева
піратів».

16.35 Т/с «Карабінери».
17.50 Вікна. Кримінал.
18.00 Вікна. Столиця.
18.10 Х/ф «Герой мимоволі». ▲
20.00 Голод.
21.00 Вікна. Новини.
21.15 Вікна. -Спорт».
21.25 Прогноз погоди.
21.30 Не час.
22.00 Подружні зради.
23.00 Сквот.
00.00 Вікна. Опівночі.
00.15 Прогноз погоди.
00.20 «Маски-шоу». Найкраще.
00.50 Х/ф «Зелений дракон». ▲
02.55 Вікна. Кримінал.
03.05 CDDV.

НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.15, 07.35, 08.50

Підйом.
06.30 Репортер.
06.50 М/с «Пригоди Джекі Чана».
07.25 Погода.
07.30 Репортер-бізнес.
07.50 Т/с «Комісар Рекс».
08.30, 09.00 Репортер.
08.35 Т/с «Комісар Рекс».
09.05 Т/с «Сімейні таємниці».
09.55 Х/ф «Кобра-11».
11.45 «Вікна» з Д. Нагієвим.
12.45 Х/ф «Вавилон-5. Початок».
14.25 М/с «Пригоди Джекі Чана».
14.45 М/с «Скубі ду шоу-2».
15.10 М/с «Ракети».
15.35 М/с «Мисливці за
привидами».

16.00 М/с «Сабрина».
16.25 Т/с «Бунтівний шлях».
17.20 Т/с «Дикий янгол».
18.05 Т/с «Комісар Рекс».
19.00 Репортер.
19.25 Погода.

19.30 Один за всіх.
20.20 Х/ф «Корупціонер».
22.15 Кунсткамера.
23.00 Х/ф «Сліпа пристрасть».
00.40 Репортер.
01.00 Погода.
01.10 Зона ночі.
01.35 Х/ф «Проект А-2».
03.20 Служба розшуку дітей.
03.25 Зона ночі.
03.35 Кунсткамера.
04.15 Зона ночі.
04.25 Х/ф «Корупціонер».
06.05 Зона ночі.
06.10 Х/ф «Вавилон-5. Початок».
07.45 Зона ночі.
07.50 М/с «Гаргульї».

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00 Новини.
07.10 Телеканал «Добрий ранок».
08.00 Новини.
08.10 Телеканал «Добрий ранок».
09.00 Сміхопанорама.
09.30 Дог-шоу.
10.10 Т/с «Земля любові, земля
надії».

11.00 Новини (із субтитрами).
11.20 Т/с «Берег мрії».
12.00 Самі з вусами.
12.30 Кумири. Д. Харатьян.
13.00 Місто жінок.
14.00 Новини (із субтитрами).
14.20 Т/с «Наступний».
15.10 Повернення додому.
І.Глазунов. Ленінград.
16.00 Т/с «Скарби мертвих».
Заключна серія.
17.00 Новини.
17.30 Доки всі вдома.

17.50 Велике прання.
19.00 Т/с «Земля любові, земля
надії».

20.00 Час.
20.30 Поле чудес.
21.30 Т/с «Наступний».
22.30 Концертна програма.
00.20 Основний інстинкт.
01.10 Х/ф «Мистецтво Шао-Ліня:
Змія і Журавель».

02.40 Т/с «Берег мрії».
03.30 Велике прання.
04.20 Повернення додому.
І.Глазунов. Ленінград.
05.00 Нові чудеса світу. «Райський
сад».

05.30 Х/ф «Мистецтво Шао-Ліня:
Змія і Журавель».

РТР

04.00 Добрий ранок, Росіє!
07.45 Т/с «Подаруй мені життя».
08.50 Коротке замикання.
09.50 Вісті. Чергова частина.
10.00 Вісті.
10.30 Місцевий час. Вісті —
Москва.
10.50 Мусульмани.
11.00 Вся Росія.
11.15 Москва-Мінськ.
11.30 Колосальне господарство.
11.50 Т/с «Невідкладна допомога».
12.45 Вісті. Чергова частина.
13.00 Вісті.
13.10 Місцевий час. Вісті —
Москва.

13.30 Т/с «Слідство ведуть
ЗНАТОКІ. З життя фруктів».
1 серія.

14.55 Х/ф «Свято огірка».
15.25 Вісті. Чергова частина.
15.40 Місцевий час. Вісті —
Москва.

16.00 Вісті.
16.10 Прокляття Тамерлана.
17.00 У пошуках пригод.
18.00 Кімната сміху.
19.00 Вісті.
19.30 Місцевий час. Вісті —
Москва.

19.50 На добраніч, малюки!
19.55 Аншлаг. «Підмосковні
канікули».

22.25 Х/ф «Американський
жиголо».

00.45 Кінескоп. «О. Іоселіані. Роки
і фільми».
01.35 Дорожній патруль.
01.55 Гаряча десятка.
02.50 Агентство самотніх сердець.
03.15 Т/с «Янголи Чарлі».
04.10 Т/с «Навіки Джулія».

РТР «Планета»

07.00 Добрий ранок, Росіє!
10.15 Т/с «Троє проти всіх».
11.00 Вісті.
11.30 Вісті-Москва.
11.45 Москва-Мінськ.
12.00 Т/с «Невідкладна допомога».
12.45 Вісті-спорт.
12.55 Аншлаг.
13.40 Новини культури.
14.00 Вісті.
14.10 Вісті-Москва.
14.30 Чорні діри. Білі плями.
15.10 Оркестрова яма.
15.50 Будинок актора.
16.30 Вісті-спорт.
16.40 Вісті-Москва.
17.00 Вісті.

17.10 Х/ф «Вечірній варіант».
18.35 Мультфільм «Кульбабака-
товсті шоки».

18.40 Т/с «Прості істини».
19.15 Т/с «Дикий янгол».
20.00 Вісті.
20.30 Вісті-Москва.
20.45 Новини культури.
21.05 Інтер@ктив.
21.30 Т/с «Троє проти всіх».
22.15 Парад посмішок.
23.45 Х/ф «Чужий пес».
01.15 Лінія життя. О. Аросева.
02.05 Т/с «Дикий янгол».
02.50 Вісті-спорт.
03.00 Вісті.
03.30 Вісті-Москва.
03.45 Т/с «Троє проти всіх».
04.30 Парад посмішок.
05.50 Недовгі історії. А. Чехов
«Гість».

06.05 Блеф-клуб.
06.45 Хроніки ХХ сторіччя.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00—09.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.00 Вісті.
09.15 Одвічні істини.
09.20, 15.40, 17.50, 22.40, 01.20

Погода.
09.25 Для тих, хто вдома.
09.40 Ситуація.
10.00 Відкриття п'ятої сесії
Верховної Ради України
четвертого скликання.

12.05 Урок німецької мови № 19.

12.25 Вітаю вас...
12.55 Абетка безпеки.
13.00 Форсаж.
13.40 Духовний вісник.
14.00 Для тих, хто вдома.
14.15 Закон є закон.
14.25 Телевізійна служба
«Милосердя».

14.45 Служба розшуку дітей.
15.00 Вісті.

15.10 «Не хлібом єдиним...».
Пам'яті Соломії Павличко.
ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНА
СТУДІЯ «5»

16.00 Т/с «Найкращі друзі».
16.25 Студія «5». ***
16.55 Закон є закон.
17.05 Театральна афіша.
17.30 Право.

18.00 Футбольні діалоги.
18.30 Межа.

18.50 Вісті. Діловий світ.
19.10 Саме той.
19.30 Закон є закон.

19.40 Х/ф «Утрюх по життю». ▲
20.35 Вечірня казка.
20.50 Лотерея «Кено».

21.00 Вісті.
21.30 Діловий світ.
21.35 Мас-медіа.

21.40 Тема дня.
21.45 Світ спорту.
21.55 Ситуація.
22.00 Вісті.
22.05 «Наголос» з М.
Погребинським.

22.45 Телерейтинг. иа
23.40—01.18 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 Концерт Майміті Даймондз.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2 ОСВІТНІЙ КАНАЛ

10.10 Цей день в історії.
10.15 Французька година. Урок №
20. УКРАЇНСЬКИЙ
ТЕЛЕКАНАЛ «КУЛЬТУРА»
11.00 Зірки над зірками.
11.05 Роздуми біля афіші.
11.35 «Зодчий». Телеальманах.

КДРТРК

12.00 За київським часом.
12.10 Медичний центр «Довіра».
12.15 Фестиваль Санта-Клауса в
Україні.

12.50 Українські пісні. М.
Поплавський.

13.00 Лікар Р. Довженко
рекомендує.

13.05 Музичні історії.
13.25 Краса і здоров'я.
13.30 За київським часом.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 Сніданок з «1+1».
07.02 ТСН.
07.30 Т/с «Ундіна».
09.00 Велике прання.
14.00 Т/с «Шина — принцеса
джунглів».

14.55 Т/с «Дівчата Гілмор».
15.45 Т/с Бідна Настя».
16.40 Т/с «Всі жінки — відьми».
17.35 Хочу і буду.
18.35 Т/с «Ундіна».
19.30 ТСН.

20.00 ТСН. Проспарт.
20.10 ТСН. Погода.
20.15 Т/с «Бідна Настя».
21.10 Т/с «Щоденник убивці». 2
серія. s

22.05 Подвійний доказ. «Пенсія
після реформи».
23.05 Т/с «Секс і місто». ▲
23.40 ТСН.

00.00 Служба розшуку дітей.
00.05 Т/с «Щоденник убивці». ▲
01.00 Т/с «Знову шалена Сьюзен».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»

06.00 Новини.
06.05 Мультфільм.
06.25 Мелорама.
07.00 Подробиці. Економічний
огляд.

07.10 Новини.
07.25 Англійський алфавіт для
дітей.
07.35 Абетка-малюатко.
07.45 Арифметика-малюатко.
08.00 Новини.
08.20 Народна платформа.
08.25 Т/с «Найкраще місто Землі».

09.00 Новини.
09.25 Смачно з Б. Бурдюю.
10.00 Ключовий момент.
11.05 Країна порад.
12.00 Новини.
12.15 Т/с «Сімейні пута».
13.15 Діскавері.
14.15 Т/с «Смоллвілл».

15.00 Новини.
15.10 Т/с «Перетинання».
16.10 Я все про Вас знаю.
17.05 Народна платформа.
17.10 Т/с «Жінка зароматом кави».

17.55 Т/с «Вільна жінка».
18.00 Новини.
19.05 Кримінал.
20.00 Інформаційний канал
«Подробиці».
20.35 Т/с «Бажана».

21.35 Т/с «Убивча сила-2».
22.45 Т/с «Таємний знак».
23.55 Т/с «Тайга. Курс
виживання».

00.55 Подробиці. Підсумки дня.
00.25 Телевізійна служба розшука
дітей.
01.30 Т/с «Бажана».

02.30 Т/с «Сім днів». ▲
03.20 Х/ф «Смертельне
завоювання Робіна Кука». ▲

04.45 Погода.

04.55 Т/с «Найкраще місто Землі».

05.40 Т/с «Метушливе місто-5».

ІСТV

05.00 Ранкова музика.
05.55 Т/с «Династія».
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Невгамовні».
07.15 М/с «Джуманджі».
07.35 Погода.
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 300 сек/год.
08.05 Каламбур.
08.40 Погода.
08.45 Факти. Ранок.
09.00 Спорт.
09.05 Кримінальні історії.

10.05 Т/с «Пляж. Рятувальники
Малібу».
11.00 Дівочі сльози.
11.50 Т/с «Саванна».

12.45 Факти. День.
13.00 Т/с «ДДД. Дос'є детектива
Дубровського».

14.00 Х/ф «Людина-бомба».

15.50 М/с «Джуманджі».
16.15 М/с «Рятувальна команда».
16.40 М/с «Люди у чорному».
17.00 Т/с «Пляж. Рятувальники
Малібу».

17.50 Дівочі сльози.
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Погода.
19.05 Каламбур.
20.00 Х/ф «Абсолон».

21.45 Факти. Підсумок дня.
22.00 Спорт.
22.05 Погода.
22.10 Х/ф «Князь темряви». ▲
00.00 Т/с «Саванна».

00.45 «Третя зміна» представляє:
х/ф «Різник» ▲. 02.25 Х/ф
«Перегони по вертикалі». 1
серія. Каламбур.

СТБ

06.30 Прогноз погоди.
06.35 Х/ф «Про тебе».
08.00 Вікна. Бізнес.

08.20 Прогноз погоди.
08.25 Ні хвоста, ні луски.
08.50 Вікна. Столиця.
09.00 «Маски-шоу». Найкраще.
09.30 Голод.
10.25 Т/с «Бержерак».
11.30 Заборонена зона.
12.30 Х/ф «Про тебе».

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00-09.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.00 Вісті.
09.15 Одвічні істини.
09.20, 11.25, 15.40, 17.25, 18.45, 01.20 Погода.

09.25 Для тих, хто вдома.
09.40 Ситуація.
09.50 Х/ф «Утрьох по життю». ▲
10.45 Служба розшуку дітей.
11.00 Вісті.

11.15 Для тих, хто вдома.
11.30 Аудієнція. Надзвичайний і Повноважний Посол Великобританії Роберт Брінклі.

12.05 Урок англійської мови № 19.
12.25 Вітаю вас...
13.00 «Сільський час» з К. Вороненко.

13.50 Абетка безпеки.
14.00 Клуб «Суперкниги».
14.20 Для тих, хто вдома.
14.35 Закон є закон.
14.45 Служба розшуку дітей.
15.00 Вісті.
15.10 Крок до зірок.
15.55 Цей день в історії.
ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНА СТУДІЯ «5»

16.00 Т/с «Найкращі друзі». 16.25 Студія «5». ***
16.55 Закон є закон.
17.05 Народна служба порятунку — 01.

17.30 Телефон податкової служби — 007.
18.00 Есе В. Скуратівського «Бачу землю».

18.20 Зелений коридор.
18.50 Вісті. Діловий світ.
19.10 Саме той.
19.30 Закон є закон.
19.40 Т/с «Утрьох по життю». ▲
20.30 Вечірня казка.
20.40 Суперлото, Кено.
20.50 Мегалот.
21.00 Вісті.
21.30 Діловий світ.
21.35 Мас-медіа.
21.40 Тема дня.
21.45 Світ спорту.
21.55 Ситуація.
22.00 Вісті.
22.05 Запишітьте міністра.
22.35 Концертна програма «Галерея».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 Концерт.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2 ОСВІТНІЙ КАНАЛ

10.10 Цей день в історії.
10.15 Німецька година. Урок № 20.

10.50 Освіта ХХІ століття.
УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ «КУЛЬТУРА»
11.00 Зірки над зірками.
11.05 На здобуття Національної премії України ім. Т. Шевченка. О.Дубовик.
11.20 «Українська ніч». Фільм 1. Розділ 3. До 70-річчя Голодомору в Україні.
11.50 Капела бандуристів України в Національній філармонії. Частина 3.

КДРТРК

12.00 За київським часом.
12.10 Світ авіації і туризму.
12.40 Люди і долі.
13.15 Мультфільм.
13.25 Краса і здоров'я.
13.30 За київським часом.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 Сніданок з «1+1». 07.02 ТСН.
07.30 Т/с «Ундіна».
09.00 Велике прання.
14.00 Т/с «Шина — принцеса джунглів».
14.50 Т/с «Дівчата Гілмор».
15.45 Т/с «Бідна Настя».
16.40 Т/с «Всі жінки — відьми».
17.35 Хочу і буду.
18.35 Т/с «Ундіна».

19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспорт.
20.10 ТСН. Погода.
20.15 Т/с «Бідна Настя».
21.10 Т/с «Щоденник убивці». 3 серія. ▲
22.05 «Без Табу» з О. Герасим'юк.
23.10 Т/с «Секс і місто». ▲
23.50 ТСН.
00.10 Служба розшуку дітей.
00.15 Т/с «Щоденник убивці». ▲
01.10 Т/с «Знову шалена Сьюзен».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»

06.00 Новини.
06.05 Мультфільм.
06.25 Бадьорого ранку!
07.00 Подобиці. Економічний огляд.
07.10 Новини.
07.25 Англійський алфавіт для дітей.
07.35 Абетка-малятко.
07.45 Арифметика-малятко.
08.00 Новини.
08.20 Народна платформа.
08.25 Т/с «Найкраще місто Землі». 09.00 Новини.
09.25 Камера сміху.
10.00 Містер Кук.
10.35 Мультфільм «Друзі Гло рятують Різдво».

11.05 Країна порад.
12.00 Новини.
12.15 Т/с «Сімейні пута». 13.20 Діскавері.
14.20 Т/с «Смоллвілл». 15.00 Новини.
15.10 Т/с «Перетинання».
16.05 Я все про вас знаю.
17.00 Народна платформа.
17.05 Т/с «Жінка з ароматом кави».

17.55 Т/с «Вільна жінка». 18.00 Новини.
19.05 Кримінал.
20.00 Інформаційний канал «Подобиці».
20.35 Т/с «Бажана».
21.35 Т/с «Убивча сила-2». 22.40 Т/с «Таємний знак». 23.50 Т/с «Тайга. Курс виживання».

00.50 Подобиці. Підсумки дня.
01.15 Телевізійна служба розшуку дітей.
01.20 Т/с «Бажана».
02.20 Т/с «Сім днів». ▲
03.10 Х/ф «Смертельне завоювання Робіна Кука». ▲
04.35 Погода.
04.45 Т/с «Найкраще місто Землі». 05.30 Т/с «Метушливе місто-5».

ІСТV

05.00 Ранкова музика.
05.50 Т/с «Династія».
06.35 Служба розшуку дітей.
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Невгамовні».
07.15 М/с «Джуманджі».
07.35 Погода.
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 300 сек/год.
08.05 Каламбур.
08.40 Погода.
08.45 Факти. Ранок.
09.00 Спорт.
09.05 Кримінальні історії.
10.05 Т/с «Пляж. Рятувальники Малібу».

11.00 Дівочі сльози.
11.50 Т/с «Саванна».
12.45 Факти. День.
13.00 Т/с «ДДД. Досьє детектива Дубровського».
14.00 Х/ф «Абсолон».
15.40 М/с «Невгамовні».
15.50 М/с «Джуманджі».
16.15 М/с «Рятувальна команда».
16.40 М/с «Люди у чорному».
17.00 Т/с «Пляж. Рятувальники Малібу».

17.50 Дівочі сльози.
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Погода.
19.05 Каламбур.
20.05 Х/ф «Татусі».
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.00 Спорт.

22.05 Погода.
22.10 Х/ф «Різник». ▲
23.55 Т/с «Саванна».
00.45 «Третя зміна» представляє: х/ф «Викриття» ▲, 02.20 Х/ф «Перегони по вертикалі». 2 серія. Каламбур.

СТБ

УВАГА! ДО 16.00 ПРОФІЛАКТИКА.

16.00 Заборонена зона.
17.00 Т/с «Карабінери».
18.10 Вікна. Кримінал.
18.20 Вікна. Столиця.
18.30 «Маски-шоу». Найкраще.
19.00 Заборонена зона.
20.00 Голод.
21.00 Вікна. Новини.
21.30 Вікна. Спорт.
21.35 Прогноз погоди.
21.40 Вікна. Бізнес.
22.00 Х/ф «Коло». ▲
00.00 «Маски-шоу». Найкраще.
00.30 Вікна. Опівночі.
00.45 Прогноз погоди.
00.50 Т/с «Карабінери».
01.50 Х/ф «Два вбивці». ▲
03.25 Вікна. Кримінал.

НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.15, 07.35, 08.50

Підйом.
06.30 Репортер.
06.50 М/с «Пригоди Джекі Чана». 07.25 Погода.
07.30 Репортер-бізнес.
07.50 Т/с «Комісар Рекс». 08.30, 09.00 Репортер.
08.35 Т/с «Комісар Рекс». 09.05 Х/ф «Сімейні таємниці».
10.00 Х/ф «Берлін. Округ 40». 11.45 «Вікна» з Д. Нагієвим.
12.45 Х/ф «Настя».
14.20 М/с «Пригоди Джекі Чана».
14.40 М/с «Скубі ду шоу-2».
15.05 М/с «Ракети».
15.30 М/с «Мисливці за привидами».

15.55 М/с «Сабрина». 16.20 Т/с «Бунтівний шлях». 17.15 Т/с «Дикий янгол». 18.05 Т/с «Комісар Рекс». 19.00 Репортер.
19.25 Погода.
19.30 Т/с «Сімейні таємниці».
19.20 Кунсткамера. Краще.
20.55 «Вікна» з Д. Нагієвим.
21.55 Х/ф «Клоун».

23.40 Репортер.
00.00 Погода.
00.10 Зона ночі.
00.15 Служба розшуку дітей.
00.20 Т/с «Нікіта».

01.15 Зона ночі.
01.45 Х/ф «У ритмі блюзу». 03.10 Зона ночі.
03.15 Х/ф «Настя». 04.40 Зона ночі.
04.45 Т/с «Нікіта».
05.25 Т/с «Дикий янгол».

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00 Новини.
07.10 Телеканал «Добрий ранок». 08.00 Новини.
08.10 Телеканал «Добрий ранок». 09.00 Т/с «Інспектор Деррик».
10.00 Т/с «Земля любові, земля надії».

11.00 Новини (із субтитрами). 11.20 Т/с «Берег мрії». 12.00 Людина і закон.
12.50 Д/ф «Собача робота». 13.20 Місто жінок.
14.00 Новини (із субтитрами). 14.20 Т/с «Такий».
15.10 Таємниці сторіччя. «Останній політ Валерія Чкалова».
16.00 Т/с «Скарби мертвих». 17.00 Новини.
17.30 Кумири. Д. Харатьян.
17.50 Велике прання.
19.00 Т/с «Земля любові, земля надії».

20.00 Час.
20.30 Т/с «Скарби мертвих». 21.30 Жарт за жартом.
22.00 Т/с «Наступний».

23.10 Таємниці сторіччя. «Микола II. Зречення». 23.50 Час.
00.20 Новий день. Генії і лиходії. 00.50 Ударна сила. «Легка броня». 01.20, 02.05 Д/ф «Казино». 1 серія.
02.00 Новини.
02.20 Т/с «Берег мрії». 03.05 Велике прання.
04.00 Новини.
04.05 Місто жінок.
05.10 Генії і лиходії.
05.30 Жарт за жартом.
06.00 Т/с «Інспектор Деррик».

РТР

04.00 Добрий ранок, Росіє! 07.45 Т/с «Подаруй мені життя». 08.50 Коротке замикання.
09.50 Вісті. Чергова частина.
10.00 Вісті.
10.30 Місцевий час. Вісті — Москва.
10.50 Що хоче жінка? 11.50 Т/с «Невідкладна допомога». 12.45 Вісті. Чергова частина.
13.00 Вісті.
13.10 Місцевий час. Вісті — Москва.
13.30 Приватне життя.
14.30 Т/с «Повернення Мухтара». 15.25 Вісті. Чергова частина.
15.40 Місцевий час. Вісті — Москва.

16.00 Вісті.
16.10 Т/с «Кобра. Антитерор. Полювання на першого». 17.00 Т/с «Спас під березами». 17.55 Т/с «Таємниці слідства. Практикантка».

19.00 Вісті.
19.30 Місцевий час. Вісті — Москва.
19.50 На добраніч, малюки! 19.55 Т/с «Подаруй мені життя». 21.00 Т/с «Невідкладна допомога». 22.00 Вісті+.
22.20 Авторитет. В. Гінзбург.
22.50 Вісті. Чергова частина.
23.05 Х/ф «Любов на замовлення».

00.50 Фігурне катання. Чемпіонат Європи-2004. Спортивні пари.
01.50 Синеманія.
02.25 Дорожній патруль.
02.35 Агентство самотніх сердець.
03.00 Т/с «Навіки Джулія».
03.45 Вісті. Чергова частина.

РТР «Планета»

07.00 Добрий ранок, Росіє! 10.15 Т/с «Трое проти всіх». 11.00 Вісті.
11.30 Вісті-Москва.
11.45 Колосальне господарство.
12.00 Т/с «Невідкладна допомога». 12.45 Вісті-спорт.
12.55 Що хоче жінка? 13.40 Новини культури.
14.00 Вісті.
14.10 Вісті-Москва.
14.30 Приватне життя.
15.15 Пушкін. Тисяча рядків про кохання.

15.40 Коротке замикання.
16.30 Вісті-спорт.
16.40 Вісті-Москва.
17.00 Вісті.
17.10 Х/ф «Літні люди». 18.40 Т/с «Прості істини». 19.15 Т/с «Дикий янгол». 20.00 Вісті.
20.30 Вісті-Москва.
20.45 Новини культури.
21.05 Хто ми? 21.30 Т/с «Трое проти всіх». 22.15 Т/с «Невідкладна допомога». 23.00 Вісті+.

23.20 Х/ф «24-25» не повертається» із Д. Кисельовим. В. Гамбург.
01.15 Новини культури.
01.40 Нічний політ.
02.05 Т/с «Дикий янгол». 02.50 Вісті-спорт.
03.00 Вісті.
03.30 Вісті-Москва.
03.45 Т/с «Трое проти всіх». 04.30 Т/с «Невідкладна допомога». 05.15 Х/ф «24-25» не повертається». 06.45 Хроніки ХХ сторіччя.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00-09.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.00 Вісті.
09.15 Одвічні істини.
09.20, 11.25, 15.45, 17.25, 20.35, 01.20 Погода.

09.25 Для тих, хто вдома.
09.40 Ситуація.
09.50 Т/с «Утрьох по життю». ▲
10.45 Служба розшуку дітей.
11.00 Вісті.

11.10 Для тих, хто вдома.
11.30 Бути жінкою.
11.50 Абетка безпеки.
12.05 Урок французької мови № 19.

12.25 Вітаю вас...
12.50 Телефортуна.
13.25 Перехрестя.
13.55 «Classic-прем'єр» з Т. Міленіною.

14.25 Для тих, хто вдома.
14.40 Закон є закон.
15.00 Вісті.
15.10 Подорож у дитинство.
15.30 Служба розшуку дітей.
15.55 Цей день в історії.

ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНА СТУДІЯ «5»

16.00 Т/с «Найкращі друзі». 16.25 Студія «5». ***
16.55 Закон є закон.
17.00 Грані пізнання.
17.35 За великим рахунком.
18.00 Авторська програма Л. Лисенко «Не все так погано...».

18.30 Енергетичне поле.
18.50 Вісті. Діловий світ.
19.10 Саме той.
19.30 Закон є закон.
19.40 Серіал «Утрьох по життю». ▲

20.40 Вечірня казка.
20.50 Лотерея «Кено». 21.00 Вісті.
21.30 Діловий світ.
21.35 Мас-медіа.
21.40 Тема дня.
21.45 Світ спорту.
21.55 Ситуація.
22.00 Вісті.
22.05 Авторська програма О. Савенка «ЧетверТа влада». 22.45 Експосвіт.
23.00-01.18 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ).

01.25 Х/ф «Голос трави». ▲

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2 ОСВІТНІЙ КАНАЛ

10.10 Цей день в історії.
10.15 Урок англійської мови № 20.
10.30 Освітнянські новини.
10.40 Наша мова. УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ «КУЛЬТУРА»
11.00 Зірки над зірками.
11.05 «Українська ніч». Фільм 2. Розділ 1. До 70-річчя Голодомору в Україні 1933-34 рр.

11.35 На здобуття Національної премії України ім. Т. Шевченка. Рауль Чілачава.

11.50 Концерт камерної музики.

КДРТРК

12.00 За київським часом.
12.10 Київ діловий.
12.40 Естафета.
13.00 Наодинці з музикою.
13.10 Ліки майбутнього.
13.25 Краса і здоров'я.
13.30 За київським часом.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 Сніданок з «1+1». 07.02 ТСН.
07.30 Т/с «Ундіна».
09.00 Велике прання.
14.00 Т/с «Шина — принцеса джунглів».

14.50 Т/с «Дівчата Гілмор». 15.45 Т/с «Бідна Настя». 16.40 Т/с «Всі жінки — відьми». 17.35 Хочу і буду.
18.35 Т/с «Ундіна». 19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспорт.
20.10 ТСН. Погода.
20.15 Т/с «Бідна Настя».

21.10 Х/ф «Щоденник убивці». 4 серія. ▲
22.05 «Я так думаю» з А.Безулик.
23.05 Т/с «Секс і місто». ▲
23.45 ТСН.
00.05 Служба розшуку дітей.
00.10 Т/с «Щоденник убивці». ▲
01.00 Т/с «Знову шалена Сьюзен».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»

06.00 Новини.
06.05 Камера сміху.
06.35 Мультфільм.
07.00 Подобиці. Економічний огляд.
07.10 Новини.
07.25 Англійський алфавіт для дітей.

07.35 Абетка-малятко.
07.45 Арифметика-малятко.
08.00 Новини.
08.20 Народна платформа.
08.25 Т/с «Найкраще місто Землі». 09.00 Новини.
09.25 Караоке на майдані.
10.05 Все для тебе.
11.05 Країна порад.
12.00 Новини.
12.15 Т/с «Сімейні пута». 13.20 Діскавері.
14.10 Т/с «Смоллвілл». 15.00 Новини.
15.05 Х/ф «Таємниці».
16.05 Я все про вас знаю.
17.05 Народна платформа.
17.10 Т/с «Жінка з ароматом кави».

18.00 Новини.
18.05 Т/с «Вільна жінка». 19.10 «Джентльмен-шоу» та зірки гумору.

20.00 Інформаційний канал «Подобиці».

20.35 Т/с «Бажана». 21.35 Т/с «Убивча сила-2». 22.40 Т/с «Таємний знак». 23.50 Т/с «Тайга. Курс

00.50 Подобиці. Підсумки дня.
01.15 Телевізійна служба розшуку дітей.
01.20 Т/с «Бажана». 02.20 Т/с «Сім днів». ▲
03.10 Х/ф «Собачий парк». ▲
04.40 Погода.
04.50 Т/с «Найкраще місто Землі». 05.35 Т/с «Метушливе місто-5».

ІСТV

05.00 Ранкова музика.
05.50 Т/с «Династія».
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Невгамовні».
07.15 М/с «Джуманджі». 07.35 Погода.
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 300 сек/год.
08.05 Каламбур.
08.40 Погода.
08.45 Факти. Ранок.
09.00 Спорт.
09.05 Кримінальні історії.
10.00 Т/с «Пляж. Рятувальники Малібу».

11.00 Дівочі сльози.
11.50 Т/с «Саванна». 12.45 Факти. День.
13.00 Т/с «ДДД. Досьє детектива Дубровського».
14.00 Х/ф «Татусі».
15.35 М/с «Невгамовні».
15.50 М/с «Джуманджі».
16.15 М/с «Рятувальна команда». 16.40 М/с «Люди у чорному».
17.00 Т/с «Пляж. Рятувальники Малібу».

17.50 Дівочі сльози.
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Погода.
19.05 Каламбур.
19.55 Х/ф «Кращі з кращик-2». 21.45 Факти. Підсумок дня.
22.00 Спорт.
22.05 Погода.
22.10 Кримінальні історії.

22.40 Х/ф «Викриття». ▲
00.20 Т/с «Саванна».
01.10 «Третя зміна» представляє: х/ф «Пітьма» ▲, 02.45 Х/ф «Перегони по вертикалі». 3 серія. Каламбур.

СТБ

06.30 Прогноз погоди.
06.35 Х/ф «Не зійшлися характерами».
08.00 Вікна. Бізнес.
08.20 Прогноз погоди.
08.25 Непровінція.
08.50 Вікна. Столиця.
09.00 «Маски-шоу». Найкраще.
09.30 Голод.
10.25 Т/с «Бержерак». 11.30 Заборонена зона.
12.30 Х/ф «Не зійшлися характерами».
14.00 Вікна. Новини.
14.10 Непровінція.
14.30 Т/с «Пристрасті по-італійськи».


15.30 Х/ф «Весела хроніка небезпечної подорожі».
17.05 Т/с «Карабінери». 18.10 Вікна. Кримінал.
18.20 Вікна. Столиця.
18.30 «Маски-шоу». Найкраще.
19.00 Заборонена зона.
20.00 Голод.
21.00 Вікна. Новини.
21.20 Вікна. Спорт.
21.35 Прогноз погоди.
21.40 Вікна. Бізнес.
22.00 Х/ф «Два вбивці». ▲
23.55 «Маски-шоу». Найкраще.
00.25 Вікна. Опівночі.
00.40 Прогноз погоди.
00.45 Т/с «Карабінери».
01.45 Х/ф «Весела хроніка небезпечної подорожі».

НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.15, 07.35, 08.50

Підйом.
06.30 Репортер.
06.50 М/с «Пригоди Джекі Чана». 07.25 Погода.
07.30 Репортер-бізнес.
07.50 Т/с «Комісар Рекс». 08

Баланс за IV квартал 2003 р.			
Рядок	Найменування статті	На 01.01.04	На 01.01.03
(тис. гривень)			
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	2561	1729
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0
3	Кошти в інших банках	5852	8185
4	Цінні папери на продаж	0	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	30020	27201
6	Інвестиційні цінні папери	0	0
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	5882	3160
9	Нараховані доходи до отримання	147	96
10	Інші активи	182	173
11	Усього активів	44645	40544
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків	0	4755
13	Кошти клієнтів	20634	17294
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	193	197
17	Інші зобов'язання	3090	33
18	Усього зобов'язань	23917	22279
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	17160	17160
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	(26)	(22)
22	Емісійні різниці	17	17
23	Резерви та фонди банку	638	613
24	Результат переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	2040	0
25	Результат минулих років,	472	0
26	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів		
27	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	426	497
28	Збитки звітного року, що очікують затвердження	0	0
29	Результат поточного року	0	0
30	Усього власного капіталу	20727	18265
31	Усього пасивів	44645	40544
Голова Правління Т. К. Волинько Головний бухгалтер К. М. Таранішина			



Відкрите акціонерне товариство

"Комерційний банк

"Славутич"

Ліцензія

НБУ №60

від 23.01.2003


Проміжна (квартальна) фінансова звітність

Звіт про фінансові результати за IV квартал 2003 р.

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу		
		поточного року на 01.01.04	попереднього фінансового року на 01.01.03	
(тис. гривень)				
1	Чистий процентний дохід	3547	2600	
2	Чистий комісійний дохід	1100	991	
3	Дивідендний дохід	0	1	
4	Чистий торговельний дохід	288	237	
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0	
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0	
7	Інший операційний дохід	13	8	
8	Усього доходів	4949	3836	
9	Загальноадміністративні витрати	(1516)	(1375)	
10	Витрати на персонал	(3204)	(2550)	
11	Прибуток від операцій	229	(88)	
12	Чисті витрати на формування резервів	200	700	
13	Прибуток до оподаткування	429	611	
14	Податок на прибуток	(3)	(115)	
15	Прибуток після оподаткування	426	497	
16	Непередбачені доходи/витрати	0	0	
17	Чистий прибуток/збиток банку	426	497	
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.01	-	
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.01	-	
Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках, за IV квартал 2003 р.				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року 01.01.04	На кінець попереднього фінансового року 01.01.03	Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
(тис. гривень)				
1	Гарантії, що надані клієнтам	152	0	152
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	2634	1976	658
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	0	0	0
9	Усього	2786	1976	810

БАТ „Перший Інвестиційний Банк”			
Баланс			
Рядок	Найменування статті	На 01.01. 2004	На 01.01. 2003
(тис. грн.)			
Активи			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	19 678	20 038
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0
3	Кошти в інших банках	82 436	64 651
4	Цінні папери на продаж	2 112	4 035
5	Кредити та заборгованість клієнтів	193 150	96 734
6	Інвестиційні цінні папери	12 344	2 807
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	1	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	37 675	34 009
9	Нараховані доходи до отримання	3 811	3 715
10	Інші активи	6 877	1 505
11	Усього активів	358 084	227 494
Зобов'язання			
12	Кошти банків	72 860	14 276
13	Кошти клієнтів	202 981	143 814
14	Інші депозити	8 952	9 000
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	2 023	859
17	Інші зобов'язання	12 938	11 310
18	Усього зобов'язань	299 754	179 259
Капітал			
19	Статутний капітал	28 613	28 613
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	17 924	10 986
23	Резерви та фонди банку	8 612	6 030
24	Результати переоцінки основних засобів і нематеріальних активів	0	0
25	Результат минулих років	0	0
26	У тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	0	0
27	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	3 181	2 606
28	Збитки звітного року, що очікують затвердження	0	0
29	Результат поточного року	0	0
30	Усього власного капіталу	58 330	48 235
31	Усього пасивів	358 084	227 494

ПРОМІЖНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ				
за 4 квартал 2003 року				
04073, м.Київ 73, пр-т Московський, 6				
Звіт про фінансові результати				
(тис. грн.)				
	Найменування статті	На 01.01. 2004р.	На 01.01. 2003р	
1.	Чистий процентний дохід	21 810	20 612	
2.	Чистий комісійний дохід	2 895	1 888	
3.	Дивідендний дохід	0	0	
4.	Чистий торговельний дохід	578	536	
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	283	
6.	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані й дочірні установи та інших інвестицій	0	0	
7.	Інший операційний дохід	587	868	
8.	Усього доходів	25 870	24 187	
9.	Загальноадміністративні витрати	(9 312)	(8 059)	
10.	Витрати на персонал	(4 271)	(3 531)	
11.	Прибуток від операцій	12 287	12 597	
12.	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(7 696)	(8 055)	
13.	Прибуток до оподаткування	4 591	4 542	
14.	Податок на прибуток	(1 410)	(1 936)	
15.	Прибуток після оподаткування	3 181	2 606	
16.	Непередбачені доходи/витрати	0	0	
17.	Чистий прибуток/збиток банку	3 181	2 606	
18.	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	1,1	0	
19.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію грн.)	1,1	0	
Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках				
(тис. грн.)				
	Найменування статті	На 01.01. 2004р.	На 01.01. 2003р	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
	Гарантії, що надані клієнтам	34 220	5 680	+ 28 540
	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	58 417	0	+ 58 417
	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
	Надана застава	31 500	832	+ 30 668
	Усього	124 137	6 512	+117 625
Голова Правління Головний бухгалтер		Т.Б.Аліфанова І.В.Колесник		

		Проміжна фінансова звітність АКБ "ТАС-Комерцбанк" за 4-й квартал 2003 р.		Ліцензія НБУ №38 від 11.10.2001				
Баланс проміжної фінансової звітності банку на 1 січня 2004 року				Звіт про фінансові результати проміжної фінансової звітності банку на 1 січня 2004 року				
(тис. грн.)				(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року	Рядок	Найменування статті	Звітна дата	Відповідна дата минулого року	
АКТИВИ				Звіт про фінансові результати				
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	38213	15018	1.	Чистий процентний дохід	61774	20206	
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0	2.	Чистий комісійний дохід	18667	8834	
3.	Кошти в інших банках	229891	73390	3.	Дивідендний дохід	1	1	
4.	Цінні папери на продаж	18262	8866	4.	Чистий торговельний дохід	7138	-2928	
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	379388	178367	5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	1	-57	
6.	Інвестиційні цінні папери	172	27	6.	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0	
7.	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній та дочірніх установ	2064	2064	7.	Інший операційний дохід	907	237	
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	12899	8618	8.	Усього доходів	88488	26293	
9.	Нараховані доходи до отримання	4847	3245	9.	Загальноадміністративні витрати	-23315	-14921	
10.	Інші активи	3142	10603	10.	Витрати на персонал	-17822	-11524	
11.	Усього активів	688878	300198	11.	Прибуток від операцій	47351	-152	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				12.	Чисті витрати на формування резервів	-43124	1812	
12.	Кошти банків	115588	36684	13.	Прибуток до оподаткування	4227	1660	
13.	Кошти клієнтів	487777	194022	14.	Податок на прибуток	-2206	-801	
14.	Інші депозити	53	53	15.	Прибуток після оподаткування	2020	858	
15.	Боргові цінні папери, емітовані банком	2	2	16.	Непередбачені доходи/витрати	0	11	
16.	Нараховані витрати до сплати	5873	2284	17.	Чистий прибуток/збиток банку	2020	870	
17.	Інші зобов'язання	11481	11070	18.	Чистий прибуток на одну просту акцію	0	0	
18.	Усього зобов'язань	620774	244115	19.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0	0	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" на 1 січня 2004 року				
19.	Статутний капітал	52500	42500	(тис. грн.)				
20.	Капіталізовані дивіденди	0	0	Рядок	Найменування статті	Звітна дата	Кінець попереднього року	Зміни (+/-)
21.	Акції, що викуплені в акціонерів	0	0	1.	Гарантії, що надані клієнтам	7634	1859	5775
22.	Емісійні різниці	0	0	2.	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
23.	Резерви та фонди банку	13559	1979	3.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	1630	0	1630
24.	Результати переоцінки основних засобів і нематеріальних активів	25	25	4.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	93319	0	93319
25.	Результат минулих років	0	10710	5.	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	600	0	600
26.	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	0	6.	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
27.	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	2020	972	7.	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
28.	Збиток звітного року, що очікує затвердження	0	102	8.	Надана застава	60315	10000	50315
29.	Результат поточного року	0	0	9.	Усього	163498	11859	151639
30.	Усього власного капіталу	68104	56083					
31.	Усього пасивів	688878	300198					
У звітному періоді АКБ "ТАС-Комерцбанк" не здійснював операції з довірчого управління активами клієнтів, тому Примітка "Рахунки довірчого управління" у складі проміжної (квартальної) фінансової звітності банку станом на 01.01.2004 відсутня.				Голова Правління В. О. Сичов Головний бухгалтер Т. В. Мілюшко				

Баланс за 4-й квартал 2003 р.			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	7920	4456
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	6730	2020
4	Цінні папери на продаж	3998	3779
5	Кредити та заборгованість клієнтів	30702	10407
6	Інвестиційні цінні папери	121	31
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	10588	6044
9	Нараховані доходи до отримання	284	2
10	Інші активи	497	14821
11	Усього активів	60840	41560
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків	3732	0
13	Кошти клієнтів	19583	10653
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	344	144
17	Інші зобов'язання	4402	1862
18	Усього зобов'язань	28061	12659
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	22432	22432
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви та фонди банку	2444	178
24	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	7156	4006
25	Результат минулих років,	0	2163
26	У тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	0	0
27	Прибуток звітного року , що очікує затвердження	747	122
28	Збиток звітного року, що очікує затвердження	0	0
29	Результат поточного року	0	0
30	Усього власного капіталу	32779	28901
31	Усього пасивів	60840	41560
Примітка „Рахунки довірного управління” , за 4-й квартал 2003 р.			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) Зміни після попереднього фінансового року Зміни після останнього річного звітного року
АКТИВИ РАХУНКИ			
ДОВІРЧОГО УПРАВЛІННЯ			
1	Готівкові кошти за операціями довірного управління	0	0
2	Поточні рахунки управителя за довірного управління	0	0
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0
7	Витрати за операціями довірного управління	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірного управління	0	0
ПАСИВНІ РАХУНКИ			
ДОВІРЧОГО УПРАВЛІННЯ			
9	Фонди банківського управління	0	0
10	Рахунки установників	0	0
11	Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0
12	Доходи від операцій довірного управління	0	0

ОГОЛОШЕННЯ

АКБ Перкомбанк			
Київ, вул. П. Сагайдачного, 17			
Баланс за IV квартал 2003р.			
(тис.грн.)			
Ря док	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	3 510	3 616
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком Укр аїни, та цінні папери, емітовані Національним банком України		
3	Кошти в інших банках	13 114	17 230
4	Цінні папери на продаж		
5	Кредити та заборгованість клієнтів	30 695	24 781
6	Інвестиційні цінні папери	25 666	2 254
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ		
8	Основні засоби та нематеріальні активи	71 396	22 082
9	Нараховані доходи до отримання	730	2 690
10	Інші активи	424	28 486
11	Усього активів	145 535	101 139
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків	12 619	19 091
13	Кошти клієнтів	52 470	50 994
14	Інші депозити		
15	Боргові цінні папери, емітовані банком		
16	Нараховані витрати до сплати	427	383
17	Інші зобов'язання	242	317
18	Усього зобов'язань	65 758	70 785
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	15 000	15 000
20	Капіталізовані дивіденди		
21	Акції, викуплені в акціонерів		
22	Емісійні різниці		
23	Резерви та фонди банку	2 270	2 230
24	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	55 045	7 379
25	Результат минулих років	5 927	5 086
26	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів		
27	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	1 535	659
28	Збитки звітного року, що очікує затвердження		
29	Результат поточного року		
30	Усього власного капіталу	79 777	30 354
31	Усього пасивів	145 535	101 139
Голова Правління Головний бухгалтер		С.П. Білий Т.І. Горбатюк	

АБ "Кліринговий Дім"			
Баланс за IV квартал 2003 року			
(тис.грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	5 812	4 687
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані НБУ		
3	Кошти в інших банках	30 759	30 346
4	Цінні папери на продаж		
5	Кредити та заборгованість клієнтів	110 499	88 487
6	Інвестиційні цінні папери	22 456	10 350
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ		
8	Основні засоби та нематеріальні активи	3 314	2 040
9	Нараховані доходи до отримання	1 767	2 350
10	Інші активи	2 785	5 747
11	Усього активів	177 392	141 907
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків	68 415	59 268
13	Кошти клієнтів	63 153	50 730
14	Інші депозити		
15	Боргові цінні папери, емітовані банком		
16	Нараховані витрати до сплати	774	616
17	Інші зобов'язання	13 580	596
18	Усього зобов'язань	145 922	111 210
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	29 680	29 680
20	Капіталізовані дивіденди		
21	Акції, викуплені в акціонерів		
22	Емісійні різниці		
23	Резерви та фонди банку	1 017	157
24	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів		
25	Результат минулих років		
26	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	773	860
27	Збиток звітного року, що очікує затвердження		
28	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів		
29	Результат поточного року		
30	Усього власного капіталу	31 470	30 697
31	Усього пасивів	177 392	141 907
Голова Правління Головний бухгалтер		В.О. Андреевська О.О. Маркіна	

Квартальний фінансовий звіт ВАТ АБ „Укргазпромбанк" за 4–й квартал 2003 р.			
Баланс			
(тис.грн.)			
Рядок	Найменування статті	За 4-й квартал 2003 р.	За 2002 р.
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	4259	20938
2	Кошти в інших банках	86826	183888
3	Цінні папери на продаж	0	1013
4	Кредити та заборгованість клієнтів		
5	Інвестиційні цінні папери	137651	164525
6	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	27287	290
7	Основні засоби та нематеріальні активи	0	1070
8	Нараховані доходи до отримання	1199	2772
9	Інші активи	2403	2487
10	Усього активів	259831	377405
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
11	Кошти банків	94949	103026
12	Кошти клієнтів	75857	210024
13	Нараховані витрати до сплати	1177	1129
14	Інші зобов'язання	18131	904
15	Усього зобов'язань	190114	315083
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
16	Статутний капітал	18200	18200
17	Акції, викуплені в акціонерів	(25)	0
18	Резерви	3269	2656
19	Результат минулих років	39991	29218
20	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	8282	12248
21	Усього власного капіталу	69717	62322
23	Усього пасивів	259831	377405

Звіт про фінансові результати за IV квартал 2003р.				
(тис.грн.)				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу		
		поточного року	Мінулоого року	
1	Чистий процентний дохід	709	495	
2	Чистий комісійний дохід	4 775	3 124	
3	Дивідендний дохід	22	960	
4	Чистий торговельний дохід	1 162	732	
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів			
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій			
7	Інший операційний дохід	35	27	
8	Усього доходів	6 703	5 338	
9	Загальноадміністративні витрати	(3 113)	(3 216)	
10	Витрати на персонал	(1 618)	(1 238)	
11	Прибуток від операцій	1 972	884	
12	Чисті витрати на формування резервів	(101)	(100)	
13	Прибуток до оподаткування	1 871	784	
14	Податок на прибуток	(336)	(125)	
15	Прибуток після оподаткування	1 535	659	
16	Непередбачені доходи/витрати			
17	Чистий прибуток/ збиток банку	1 535	659	
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	102,32	43,90	
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	102,32	43,90	
Голова Правління		С.П. Білий		
Головний бухгалтер		Т.І. Горбатюк		
Примітка " Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за IV квартал 2003р.				
(тис.грн.)				
Ря док	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	217	116	+101
2	Сумнівні гарантії та поручительства			
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам			
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	5 286	3 894	+1 392
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані			
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами			
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну			
8	Надана застава	6 000	5 000	+1 000
9	Усього	11 503	9 010	+2 493
Голова Правління		С.П. Білий		
Головний бухгалтер		Т.І. Горбатюк		

Звіт про фінансові результати за IV квартал 2003 року				
(тис.грн.)				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу		
		Поточного року	поперед- нього фінансо- вого року	
1	Чистий процентний дохід	10 669	9 615	
2	Чистий комісійний дохід	813	585	
3	Дивідендний дохід	22	960	
4	Чистий торговельний дохід	967	448	
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів			
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	333	(241)	
7	Інший операційний дохід	176	99	
8	Усього доходів	12 980	11 466	
9	Загальноадміністративні витрати	(8 896)	(5 583)	
10	Витрати на персонал	(2 538)	(2 132)	
11	Прибуток від операцій	1 546	3 751	
12	Чисті витрати на формування резервів	(553)	(2 489)	
13	Прибуток до оподаткування	993	1 262	
14	Податок на прибуток	(220)	(402)	
15	Прибуток після оподаткування	773	860	
16	Непередбачені доходи/витрати			
17	Чистий прибуток/ збиток банку	773	860	
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	260	297	
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	260	297	
Голова Правління Головний бухгалтер		В.О. Андреевська О.О. Маркіна		
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за IV квартал 2003 року				
(тис.грн.)				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець поперед- нього фінансо- вого року	Зміни після дати останньої річної звітності (+, -)
1	Гарантії, що надані клієнтам	560	248	312
2	Сумнівні гарантії та поручительства			
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам			
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	9 818	9 818	
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані			
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами			
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну			
8	Надана застава	17 550	14 421	3 129
9	Усього	27 928	14 669	13 259
Голова Правління Головний бухгалтер		В.О. Андреевська О.О. Маркіна		

Звіт про фінансові результати				
(тис.грн.)				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу		
		4-й квартал 2003 р.	4-й квартал 2002 р.	
1	Чистий процентний дохід	16283	23067	
2	Чистий комісійний дохід	5339	4862	
3	Дивідендний дохід	0	264	
3	Чистий торговельний дохід	2825	2718	
4	Інший операційний дохід	120	172	
5	Усього доходів	24567	31083	
6	Загальноадміністративні витрати	(19336)	(6403)	
7	Витрати на персонал	(3340)	(962)	
8	Прибуток від операцій	1891	23718	
9	Чисті витрати на формування резервів	9188	(6892)	
10	Прибуток до оподаткування	11079	16826	
11	Податок на прибуток	(2797)	(4578)	
12	Прибуток після оподаткування	8282	12248	
13	Чистий прибуток / збиток банку	8282	12248	
14	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	9,11	13,46	
15	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	9,11	13,46	
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках".				
(тис.грн.)				
Рядок	Найменування статті	За 4-й квартал 2003 р.	За 2002р.	Зміни після дати річної звітності за 2002 р. (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	133	338	-205
2.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	5065	0	+5065
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	38906	0	+38906
4.	Усього	44104	338	+43766
Голова Правління Головний бухгалтер		Стовбчатий Л.В. Ліщенко Н.В.		

ЗАТ УБМС «ІНВЕСТ–КРИВБАС БАНК»			
Баланс за IV квартал 2003 року ЗАТ УБМС «ІНВЕСТ–КРИВБАС БАНК», м. Кривий Ріг			
(тис.грн.)			
Рядок	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року
АКТИВИ			
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	689	2269
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках	756	2454
4.	Цінні папери на продаж	11115	0
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	11449	12243
6.	Інвестиційні цінні папери	0	830
7.	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній та дочірніх установ	0	0
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	3164	569
9.	Нараховані доходи до отримання	131	0
10.	Інші активи	119	405
11.	Усього активів	27423	19220
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12.	Кошти банків	0	0
13.	Кошти клієнтів	3233	61
14.	Інші депозити	0	0
15.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16.	Нараховані витрати до сплати	36	16
17.	Інші зобов'язання	101	8890
18.	Усього зобов'язань	3370	8967
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19.	Статутний капітал	20141	9791
20.	Капіталізовані дивіденди	0	351
21.	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22.	Емісійні різниці	0	0
23.	Резерви та фонди банку	73	73
24.	Результати переоцінки основних засобів і нематеріальних активів	2187	173
25.	Результат минулих років	216	51
26.	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	0
27.	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	0	0
28.	Збиток звітного року, що очікують затвердження	0	(186)
29.	Результат поточного року	1436	0
30.	Усього власного капіталу	24053	1025

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ КУЛЬТУРИ І МИСТЕЦТВ

КУПИТЬ АБО ВІЗЬМЕ В ОРЕНДУ

ПРИМІЩЕННЯ!

під гуртожиток, під навчальний корпус,
під перукарні для факультету
"Перукарської майстерності",
під кафе для факультету
"Готельно-ресторанного бізнесу".

TEL: 269-98-33, 269-93-37, FAX: 269-98-46

Балансовий звіт			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	на 01.01.2004	на 01.01.2003
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	6391	5810
2	Кошти в інших банках	67548	56747
3	Цінні папери на продаж	22369	350
4	Кредити та заборгованість клієнтів	73710	59686
5	Інвестиційні цінні папери	0	980
6	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	1053
7	Основні засоби та нематеріальні активи	1726	1874
8	Нараховані доходи до отримання	972	1439
9	Інші активи	1084	5119
10	Усього активів	173800	133058
ЗОВОВ'ЯЗАННЯ			
11	Кошти банків	51922	43437
12	Кошти клієнтів	78136	58152
13	Нараховані витрати до сплати	939	557
14	Інші зобов'язання	317	1827
15	Усього зобов'язань	131314	103973
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
16	Статутний капітал	37423	24500
17	Емісійні різниці	14	14
18	Резерви та фонди банку	3230	397
19	Результат минулих років	1341	3330
20	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	478	844
21	Усього власного капіталу	42486	29085
22	Усього пасивів	173800	133058
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках", станом на кінець дня 31 грудня 2003 року			
Рядок	Найменування статті	На кінець дня 31.12.2003	На кінець дня 31.12.2002 Зміни (+/-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	531	603 -72
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	31284	0 +31284
3	Надана застава	43211	34203 +9008
4	Усього	75026	34806 +40220

Проміжна фінансова звітність АКБ "ІНТЕГРАЛ-БАНК" за 4-й квартал 2003 року			
Ліцензія НБУ №81 від 10.12.2001 р. 03057, м. Київ, пр-т Перемоги, 52/2			
Звіт про фінансові результати			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	на 01.01.2004	на 01.01.2003
1	Чистий процентний дохід	11835	10274
2	Чистий комісійний дохід	3163	3248
3	Дивідендний дохід	15	2
4	Чистий торговельний дохід	377	559
5	Інший операційний дохід	115	271
6	Усього доходів	15505	14354
7	Загальноадміністративні витрати	(5305)	(4945)
8	Витрати на персонал	(1135)	(1032)
9	Прибуток від операцій	9065	8378
10	Чисті витрати на формування резервів	(7907)	(7172)
11	Прибуток до оподаткування	1158	1205
12	Податок на прибуток	(680)	(361)
13	Прибуток після оподаткування	478	844
14	Чистий прибуток/збиток банку	478	844
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (коп.)	4	
16	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (коп.)	4	
Голова Правління М. П. Петраченко			
Головний бухгалтер Н. А. Гладка			

Проміжна фінансова звітність ВАТ КБ «Причорномор'я» на 01 січня 2004 року			
Баланс проміжної фінансової звітності (тис.грн.)			
Рядок	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року
АКТИВИ			
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	4022	3779
2.	Кошти в інших банках	6368	5704
3.	Цінні папери на продаж	1512	16
4.	Кредити та заборгованість клієнтів	86538	79887
5.	Інвестиційні цінні папери	8056	53
6.	Основні засоби та нематеріальні активи	1410	1272
7.	Нараховані доходи до отримання	1209	2460
8.	Інші активи	850	318
9.	Усього активів	109965	93489
10.	Кошти банків	504	4247
11.	Кошти клієнтів	69413	55570
12.	Інші депозити	0	15
13.	Нараховані витрати до сплати	1545	1232
14.	Інші зобов'язання	9288	11589
15.	Усього зобов'язань	80750	72653
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
16.	Статутний капітал	24612	17585
17.	Резерви та фонди банку	1916	1823
18.	Результати переоцінки основних засобів і нематеріальних активів	16	16
19.	Результат минулих років	1319	519
20.	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	0	893
21.	Результат поточного року	1352	0
22.	Усього власного капіталу	29215	20836
23.	Усього пасивів	109965	93489
Голова Правління О. Г. Баранов			
Головний бухгалтер О. Б. Іванова			

Звіт про фінансові результати проміжної фінансової звітності (тис.грн.)				
Рядок	Найменування статті	Звітна дата	Відповідна дата минулого року	
1.	Чистий процентний дохід	12100	11409	
2.	Чистий комісійний дохід	3241	2742	
3.	Чистий торговельний дохід	373	564	
4.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	4	19	
5.	Інший операційний дохід	14	17	
6.	Усього доходів	15732	14751	
7.	Загальноадміністративні витрати	(3525)	(3389)	
8.	Витрати на персонал	(2578)	(2395)	
9.	Прибуток від операцій	9629	8967	
10.	Чисті витрати на формування резервів	(7388)	(7396)	
11.	Прибуток до оподаткування	2241	1572	
12.	Податок на прибуток	(889)	(678)	
13.	Прибуток після оподаткування	1352	894	
14.	Чистий прибуток/збиток банку	1352	894	
15.	Чистий прибуток на одну просту акцію(грн.)	0.03	0.03	
16.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію(грн.)	0.03	0.03	
Голова Правління О. Г. Баранов				
Головний бухгалтер О. Б. Іванова				
Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках (тис.грн.)				
Рядок	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року	Зміни
1.	Гарантії, що надані клієнтам	301	37	264
2.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	7538	1	7537
3.	Усього	7839	38	7801
Голова Правління О. Г. Баранов				
Головний бухгалтер О. Б. Іванова				

АТ «БАНК ВЕЛЕС»			
Баланс за IV квартал 2003р. (тис.грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	11365	4426
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	28895	3814
4	Цінні папери на продаж	0	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	33174	11344
6	Інвестиційні цінні папери	0	0
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	60	60
8	Основні засоби та нематеріальні активи	3804	518
9	Нараховані доходи до отримання	11	18
10	Інші активи	1068	7958
11	Усього активів	78377	28138
ЗОВОВ'ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків	1000	3800
13	Кошти клієнтів	39329	4870
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	34	28
17	Інші зобов'язання	84	4095
18	Усього зобов'язань	40447	12793
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	28000	15000
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Актіи, викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	5200	0
23	Резерви та фонди банку	345	33
24	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	2442	0
25	Результат минулих років	0	305
26	У тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	0	0
27	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	1943	7
28	Збиток звітного року, що очікує затвердження	0	0
29	Результат поточного року	0	0
30	Усього власного капіталу	37930	15345
31	Усього пасивів	78377	28138

Фінансовий звіт ВАТ «Акціонерний комерційний банк «Прикарпаття» за IV квартал 2003 року.			
Баланс (тис.грн.)			
Найменування статті	на 01 січня 2004 року	на 01 січня 2003 року	
Активи			
Грошові кошти та залишки в НБУ	4764	3100	
Кошти в інших банках	31090	6876	
Цінні папери на продаж	336	11	
Кредити та заборгованість клієнтів	74498	53786	
Інвестиційні цінні папери	127	311	
Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній та дочірніх установ	16	1	
Основні засоби та нематеріальні активи	26961	25218	
Нараховані доходи до отримання	1312	809	
Інші активи	873	9553	
Всього, активи	139977	99665	
Зобов'язання			
Кошти банків	23497	5641	
Кошти клієнтів	83090	64752	
Нараховані витрати до сплати	725	447	
Інші зобов'язання	3145	532	
Всього, зобов'язань	110457	71372	
Капітал			
Статутний капітал	16000	16000	
Резерви	427	416	
Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	10896	9990	
Результат минулих років	1871	1655	
Прибуток минулого року, що очікує затвердження	326	232	
Результат поточного року	0	0	
Всього, власного капіталу	29520	28293	
Всього, пасивів	139977	99665	
Голова Правління Заріський Б.Т.			
Головний бухгалтер Марцінівська М.В			

Звіт про фінансові результати за IV квартал 2003р.				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного фінансового року	На звітну дату попереднього фінансового року	
1	Чистий процентний дохід	3848	764	
2	Чистий комісійний дохід	1778	82	
3	Дивідендний дохід	7	40	
4	Чистий торговельний дохід	172	(218)	
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	391	
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій інших операційний дохід	0	0	
7	Усього доходів	5811	1071	
8	Загальні адміністративні витрати	(3640)	(1288)	
9	Витрати на персонал	(429)	(536)	
10	Прибуток від операцій	1742	(803)	
11	Чисті витрати на формування резервів	330	853	
12	Прибуток до оподаткування	2072	30	
13	Податок на прибуток	(129)	(43)	
14	Прибуток після оподаткування	1943	7	
15	Неперелічені доходи/витрати	0	0	
16	Чистий прибуток/збиток банку	1943	7	
17	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн)	0,86	0	
18	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн)	0,86	0	
Примітка. Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках за IV квартал 2003р. (тис.грн.)				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після ост. звіту (+/-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	41485	809	+40676
2	Сумніви гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банком	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	10983	0	+10983
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумніви вимоги за операціями з валютною та банківськими металами	0	0	0
7	Сумніви вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	0	3800	-3800
9	Усього	52468	4609	+47859
Голова Правління Головний бухгалтер		Рабочук С.В. Якіска В.М		

Звіт про фінансові результати			
(тис.грн.)			
Найменування статті	на 01 січня 2004 року	на 01 січня 2003 року	
Чистий процентний дохід	1963	570	
Чистий комісійний дохід	2915	1944	
Дивідендний дохід	0	15	
Чистий торговельний дохід	852	1197	
Інший операційний дохід	117	140	
Всього, доходів	5847	3866	
Загальноадміністративні витрати	(2480)	(2033)	
Витрати на персонал	(2332)	(1897)	
Прибуток від операцій	1035	(64)	
Витрати на формування резервів	(579)	483	
Прибуток до оподаткування	456	419	
Податок на прибуток	(130)	(187)	
Прибуток після оподаткування	326	232	
Непередбачені доходи/витрати	0	0	
Чистий прибуток/збиток	326	232	
Примітка. Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках			
(тис.грн.)			
Найменування статті	на 01 січня 2004 року	на 01 січня 2003 року	Зміни на 2003 рік
Гарантії, що надані клієнтам	61	376	(315)
Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	760	166	594
Надана застава	24071	3040	21031
Всього	24892	3582	21310
Примітка «Рахунки довірчого управління»			
(тис.грн.)			
Найменування статті	на 01 січня 2004 року	на 01 січня 2003 року	Зміни на 2003 рік
Активні рахунки довірчого управління	211	0	211
Інші активи в довірчому управлінні	211	0	211
Пасивні рахунки довірчого управління	211	0	211
Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління	211	0	211
Голова Правління		Заріський Б.Т.	
Головний бухгалтер		Марцінівська М.В	

ОГОЛОШЕННЯ

Фінансова звітність АБ «Донецчина» за IV квартал 2003 р.				Звіт про фінансові результати за IV квартал 2003 р.			
Баланс за IV квартал 2003 р.				(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Рядок	Найменування статті поточного	На звітну дату попереднього року	На кінець фінансового року
АКТИВИ				1	Чистий процентний дохід	7140	5929
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	9065	15217	2	Чистий комісійний дохід	6387	3690
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0	3	Дивідендний дохід	0	15
3	Кошти в інших банках	16654	19769	4	Чистий торговельний дохід	712	715
4	Цінні папери на продаж	10251	0	5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	2	2
5	Кредити та заборгованість клієнтів	136197	82612	6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
6	Інвестиційні цінні папери	22213	12647	7	Інший операційний дохід	36	6
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	261	0	8	Усього доходів	14277	10357
8	Основні засоби та нематеріальні активи	23226	4245	9	Загальноадміністративні витрати	(5079)	(2198)
9	Нараховані доходи до отримання	1328	282	10	Витрати на персонал	(2541)	(1847)
10	Інші активи	1457	2016	11	Прибуток від операцій	6657	6312
11	Усього активів	220652	136788	12	Чисті витрати на формування резервів	(5723)	(4652)
12	Кошти банків	28881	19410	13	Прибуток до оподаткування	934	1660
13	Кошти клієнтів	130609	83947	14	Податок на прибуток	(518)	(332)
14	Інші депозити	3400	501	15	Прибуток після оподаткування	416	1328
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0	16	Непередбачені доходи/витрати	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	1017	465	17	Чистий прибуток/збиток банку	416	1328
17	Інші зобов'язання	5969	40	18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0
18	Усього зобов'язань	169876	104363	19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0
19	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за IV квартал 2003 р.			
20	Статутний капітал	27160	27160	Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
21	Капіталізовані дивіденди	0	0	1	Гарантії, що надані клієнтам	8658	578
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0	2	Суминні гарантії та поручительства	0	0
23	Емісійні різниці	0	0	3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0
24	Резерви та фонди банку	5225	3898	4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	7799	4986
25	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	17975	39	5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0
26	Результат минулих років у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	0	0	6	Суминні вимоги за операціями з валютною та банківськими металами	0	0
27	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	0	0	7	Суминні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім нструментів валютного обміну	0	0
28	Збиток звітного року, що очікує затвердження	0	0	8	Надана застава	6000	4407
29	Результат поточного року	416	1328	9	Усього	22457	9971
30	Усього власного капіталу	50776	32425	Керівник Арбузов Сергій Генадійович			
31	Усього пасивів	220652	136788	Головний бухгалтер Панасейко Ірина Миколаївна			

Ухвалою Господарського суду Вінницької області (21000, вул. Хмельницьке шоссе, 7, м. Вінниця) порушено справу № 10/11-04 про банкрутство Відкритого акціонерного товариства «Завод «Термінал» (21000, вул. 600-річчя, 17, м. Вінниця), ЄДРПОУ 14312660, р/р 26006000840001 в Укрінбанку м. Вінниці, МФО 302333.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Тушевського Ю. В. (м. Вінниця, вул. 40-річчя, 27-А, кім. 57. Ліцензія 250425 від 29.03.2002 року).

Письмові заяви з вимогами до боржника, а також документи, що їх підтверджують, приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування цього оголошення.

Господарський суд Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8-й під.) Постановою від 13.01.04 р. по справі № Б-19/165-03 визнав банкрутом СТОВ «Олександрівське» (код 01213850, 64426, Харківська обл., Зачепилівський р-н, с. Олександрівка, п/р 26006575156000 у Зачепилівському ТВБВ «Україна», МФО 351469) і відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Волчека С. І. (ліц. АА № 668320 від 29.10.03 р., Харків, вул. Гамарника, 5).

Фінансова звітність АКБ «Базіс»				ЗВІТ про фінансові результати за 4 квартал 2003 р.			
БАЛАНС за 4 квартал 2003 р.				(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
АКТИВИ				1	Чистий процентний дохід	13905	13954
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	28710	14167	2	Чистий комісійний дохід	2088	2995
3	Кошти в інших банках	17545	15397	4	Чистий торговельний дохід	2182	138
4	Цінні папери на продаж	4588	480	7	Інший операційний дохід	535	552
5	Кредити та заборгованість клієнтів	111510	87486	8	Усього доходів	18710	17639
6	Інвестиційні цінні папери	12375	0	11	Прибуток від операцій	3625	6450
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	266	11	12	Чисті витрати на формування резервів	789	789
8	Основні засоби та нематеріальн активи	40820	24177	13	Прибуток до оподаткування	3625	7239
9	Нараховані доходи до отримання	2263	1550	15	Прибуток після оподаткування	2860	4807
10	Інші активи	7390	11922	17	Чистий прибуток/збиток банку	2860	4807
11	Усього активів	225467	155190	Голова Правління Корсунська В. Г.			
12	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			Головний бухгалтер Сенічкіна І. В.			
13	Кошти банків	7659	0	ПРИМІТКА «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за 4 квартал 2003 р.			
16	Нараховані витрати до сплати	171047	120626	(тис. грн.)			
17	Інші зобов'язання	819	295	Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
18	Усього зобов'язань	194477	129203	1	Гарантії, що надані клієнтам	147	147
19	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	25257	0
23	Статутний капітал	19477	14801	8	Надана застава	16	2616
24	Резерви та фонди банку	4238	3999	9	Усього	25420	2763
25	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	2815	847	Голова Правління Корсунська В. Г.			
27	Результат минулих років	1600	1533	Головний бухгалтер Сенічкіна І. В.			
27	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	2860	4807				
30	Усього власного капіталу	30990	25987				
31	Усього пасивів	225467	155190				

Ухвалою господарського суду Київської області (вул. Жилианська, 58в, Київ, 01033) від 03.01.04 порушено справу № 474/26-2003 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю Український аграрний торговий дім «Колос» (вул. Київська, 4, Вишневе, Київська область, 08132; рах. 260020065400 в АБ «Брокбізнесбанк», м. Києва, МФО 300249, код 24214527).

Розпорядник майна — арбітражний керуючий Дранченко Валентина Михайлівна, ліцензія серії АА № 630098 від 11.12.2003 р.

Товариство з обмеженою відповідальністю «Супермаркет Норд» (код ЗКПО 25094670) повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом 2-х місяців.

Квартальна (проміжна) фінансова звітність АБ "Таврика", м. Севастополь			Звіт про фінансові результати за 4 квартал 2003 р.		
Баланс за 4 квартал 2003 р.			(тис. грн.)		
Найменування статті	На звітну Дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Найменування статті	На звітну дату кварталу поточного року	Попереднього фінансового року
АКТИВИ			Чистий процентний дохід	20597	13754
Грошові кошти та залишки в НБУ	52849	11272	Чистий комісійний дохід	3665	2402
Кошти в інших банках	73968	65046	Чистий торговельний дохід	19477	912
Цінні папери на продаж	6722	-	Інший операційний дохід	122	325
Кредити та заборгованість клієнтів	274351	98345	Усього доходів	43860	17393
Інвестиційні цінні папери	3948	1704	Загальноадміністративні витрати	(6867)	(5120)
Основні засоби та нематеріальні активи	3409	2466	Витрати на персонал	(4342)	(3114)
Нараховані доходи до отримання	6732	2380	Прибуток від операцій	32651	9159
Інші активи	5738	9373	Чисті витрати на формування резервів	(19934)	(7446)
Усього активів	427716	190586	Прибуток до оподаткування	12718	1714
Кошти банків	55455	52224	Податок на прибуток	(747)	(740)
Кошти клієнтів	291756	87876	Прибуток після оподаткування	11970	974
Нараховані витрати до сплати	5116	2083	Чистий прибуток/збиток банку	11971	974
Інші зобов'язання	15777	761	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,0029	0,001
Усього зобов'язань	368103	142944	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,0029	0,001
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			Примітка "Рахунки довірчого управління" за 4 квартал 2003 року		
Статутний капітал	41352	41352	(тис. грн.)		
Резерви та фонди банку	6034	5060	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
Результат минулих років	258	258	Гарантії, що надані клієнтам	319	-
Прибуток звітного року, що очікує затвердження	11971	974	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	270	-
Усього власного капіталу	59613	47643	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	52269	246
Усього пасивів	427716	190586	Надана застава	5459	33332
			Усього	58317	33578
			Керівник С.А.Богатирьов		
			Головний бухгалтер Г.В.Коваль		

ПРОМІЖНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ Товариства з обмеженою відповідальністю Комерційний банк "Актив-банк" за IV квартал 2003 року				Звіт про фінансові результати за IV квартал 2003р. (тис. грн.)				
Баланс за IV квартал 2003 року				Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу (01.01.2004р.)	На звітну дату попереднього фінансо- вого року (01.01.2003р.)	
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу (01.01.2004р.)	На кінець попереднього фінансового року (01.01.2003р.)					
АКТИВИ				1	Чистий процентний дохід	7 360	355	
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	11 277	18 695	2	Чистий комісійний дохід	916	57	
3	Кошти в інших банках	76 567	20 071	4	Чистий торговельний дохід	492	346	
4	Цінні папери на продаж	-	328	7	Інший операційний дохід	1 264	2	
5	Кредити та заборгованість клієнтів	82 605	24 580	8	Усього доходів	10 032	760	
6	Інвестиційні цінні папери	8 376	-	9	Загальноадміністративні витрати	(2 756)	(504)	
8	Основні засоби та нематеріальні активи	3 585	1 789	10	Витрати на персонал	(2 646)	(150)	
9	Нараховані доходи до отримання	351	126	11	Прибуток від операцій	4 630	106	
10	Інші активи	886	48	12	Чисті витрати на формування резервів	(164)	(10)	
11	Усього активів	183 647	65 637	13	Прибуток до оподаткування	4 466	96	
12	Кошти банків	25 538	10 398	14	Податок на прибуток	(1 293)	(33)	
13	Кошти клієнтів	123 546	27 072	15	Прибуток після оподаткування	3 173	63	
16	Нараховані витрати до сплати	532	69	17	Чистий прибуток/збиток банку	3 173	63	
17	Інші зобов'язання	2 795	4 364	Голова Правління ТОВ "КБ "Актив-банк" В.М. Мисник				
18	Усього зобов'язань	152 411	41 903	Головний бухгалтер О.П. Літош				
19	Статутний капітал	28 000	23 671	Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за IV квартал 2003 року (тис. грн.)				
23	Резерви та фонди банку	63	-	Ря- док	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу (01.01.2004р.)	На кінець попереднього фінансового року (01.01.2003р.)	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
27	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	-	63	4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	6 551	-	+6 551
29	Результат поточного року	3 173	-	8	Надана застава	18 500	3 800	+14 700
30	Усього власного капіталу	31 236	23 734	9	Усього	25 051	3 800	+21 251
31	Усього пасивів	183 647	65 637	Голова Правління ТОВ "КБ "Актив-банк" В.М. Мисник				
Голова Правління ТОВ "КБ "Актив-банк" Головний бухгалтер				Головний бухгалтер О.П. Літош				
В.М. Мисник О.П. Літош				В.М. Мисник О.П. Літош				
Примітка "Рахунки довірчого управління" за IV квартал 2003 року (тис. грн.)								
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу (01.01.2004р.)	На кінець попереднього фінансового року (01.01.2003 р.)	Зміни після дати останньої річної звітності				
АКТИВНІ РАХУНКИ ДОВІРЧОГО УПРАВЛІННЯ		-	-	-				
ПАСИВНІ РАХУНКИ ДОВІРЧОГО УПРАВЛІННЯ		-	-	-				
Голова Правління ТОВ "КБ "Актив-банк" Головний бухгалтер		В.М. Мисник О.П. Літош						

Фінансовий звіт Відкритого акціонерного товариства „Акціонерний комерційний банк „ГАРАНТ“			
Баланс проміжної фінансової звітності Відкритого акціонерного товариства „Акціонерний комерційний банк „ГАРАНТ“ <i>Ліцензія НБУ №154 від 21 березня 2003 року за IV квартал 2003 р.</i>			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	АКТИВИ	2940	1909
2	Грошові кошти та залишки в НБУ	-	-
3	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	-	-
4	Кошти в інших банках	18746	25
5	Цінні папери на продаж	-	-
6	Кредити та заборгованість клієнтів	79144	29781
7	Інвестиційні цінні папери	126	11519
8	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	21300	-
9	Основні засоби та нематеріальні активи	3413	3464
10	Нараховані доходи до отримання	139	1173
11	Інші активи	115	747
12	Усього активів	125923	48618
13	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
14	Кошти банків	22283	1093
15	Кошти клієнтів	43323	16305
16	Інші депозити	-	-
17	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	-
18	Нараховані витрати до сплати	1624	252
19	Інші зобов'язання	14610	11958
20	Усього зобов'язань	81840	29608
21	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
22	Статутний капітал	41421	17901
23	Капіталізовані дивіденди	-	-
24	Акції, викуплені в акціонерів	-	-
25	Емісійні різниці	-	-
26	Резерви та фонди банку	2	266
27	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	1107	1107
28	Результат минулих років	-	2335
29	У тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	-	-
30	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	1553	-
31	Збитки звітного року, що очікують затвердження	-	(2599)
32	Результат поточного року	-	-
33	Усього власного капіталу	44083	19010
34	Усього пасивів	125923	48618
Голова Правління Головний бухгалтер		П.С. Катасонова Л.В. Родська	

Звіт про фінансові результати Відкритого акціонерного товариства „Акціонерний комерційний банк „ГАРАНТ“ за IV квартал 2003 р.				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу поточного року	(тис. грн.) попереднього фінансового року	
1	Чистий процентний дохід	3044	138	
2	Чистий комісійний дохід	331	517	
3	Дивідендний дохід	214	-	
4	Чистий торговельний дохід	975	415	
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	-	-	
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	-	-	
7	Інший операційний дохід	668	1678	
8	Усього доходів	5232	2748	
9	Загальноадміністративні витрати	(1724)	(1451)	
10	Витрати на персонал	(1292)	(1040)	
11	Прибуток від операцій	2216	257	
12	Чисті витрати на формування резервів	206	(2714)	
13	Прибуток до оподаткування	2422	(2457)	
14	Податок на прибуток	(869)	(143)	
15	Прибуток після оподаткування	1553	(2600)	
16	Непередбачені доходи/витрати	-	1	
17	Чистий прибуток/збиток банку	1553	(2599)	
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,00	0,00	
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,00	0,00	
Голова Правління Головний бухгалтер		П.С. Катасонова Л.В. Родська		
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" Відкритого акціонерного товариства „Акціонерний комерційний банк „ГАРАНТ“ за IV квартал 2003 р.				
Ря- док	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	Гарантії, що надані клієнтам	7	0	+7
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	2173	947	+1226
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	6332	2000	+4332
9	Усього	8512	2947	+5565
Голова Правління Головний бухгалтер		П.С. Катасонова Л.В. Родська		

Фінансовий звіт АКБ «ІМЕКСБАНК»			
Баланс за IV квартал 2003 р.			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	40336	36963
2	Казначейські та інші цінні папери, рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	73386	66519
4	Цінні папери на продаж	0	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	296616	114779
6	Інвестиційні цінні папери	0	0
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	15	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	30594	9185
9	Нараховані доходи до отримання	1687	3689
10	Інші активи	6819	3139
11	Усього активів	449453	234273
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків	40960	7133
13	Кошти клієнтів	321161	162319
14	Інші депозити	0	56
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	3799	2308
17	Інші зобов'язання	12625	11015
18	Усього зобов'язань	378545	182831
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	59998	43320
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви та фонди банку	7384	4798
24	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	0	0
25	Результат минулих років	739	739
26	У тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	0	0
27	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	2787	2586
28	Збиток звітного року, що очікує затвердження	0	0
29	Результат поточного року	0	0
30	Усього власного капіталу	70908	51443
31	Усього пасивів	449453	234273
Керівник Головний бухгалтер		М.Л.Скорик І.І.Белінська	

Звіт про фінансові результати за IV квартал 2003 р.			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу поточного року	(тис. грн.) попереднього фінансового року
1	Чистий процентний дохід	12916	8588
2	Чистий комісійний дохід	12696	7305
3	Дивідендний дохід	15	0
4	Чистий торговельний дохід	3306	2182
5	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	109	56
8	Усього доходів	29043	18132
9	Загальноадміністративні витрати	(16550)	(9112)
10	Витрати на персонал	(8066)	(4294)
11	Прибуток від операцій	4427	4726
12	Чисті витрати на формування резервів	(49)	(647)
13	Прибуток до оподаткування	4378	4078
14	Податок на прибуток	(1591)	(1492)
15	Прибуток після оподаткування	2787	2586
16	Непередбачені доходи / витрати	0	0
17	Чистий прибуток / збиток банку	2787	2586
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	5,00	0
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	5,00	0
Керівник Головний бухгалтер		М.Л.Скорик І.І.Белінська	
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за IV квартал 2003 р.			
Ря- док	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	Гарантії, що надані клієнтам		
2	Сумнівні гарантії та поручительства		
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам		
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	22135	180
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані		
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами		
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну		
8	Надана застава	20866	514
9	Усього	43001	694
Керівник Головний бухгалтер		М.Л.Скорик І.І.Белінська	

Корпорація
"HEIDELBERGCEMENT Group"
Німеччина, представляє:

міжнародно-активну компанію, яка є лідером та спеціалізується на виробництві та реалізації будівельних матеріалів. Компанія вносить свій внесок у покращення життєвого рівня і посідає провідне місце в Європі та у світі з виробництва та продажу цементу.

BAT "Кривий Ріг Цемент", BAT "Дніпроцемент",
ТОВ "КРИВБАС ЦЕМЕНТ" ввійшли до складу цієї Корпорації

ВИРОБНИКИ ПРОПОНУЮТЬ ВАМ:
Дуже великий асортимент цементу, при великих об'ємах пильові умови співпраці, задоволеність від широкого спектру послуг, довгострокові відношення, що базуються на чесності та надійності.

Звертається: BAT "КРИВБАС ЦЕМЕНТ"
м. Кривий Ріг, т./ф.: (0564) 71-66-10, 71-78-41, 45-45-80, 45-45-81, 45-45-82, 45-45-85
м. Дніпропетровськ, т./ф.: (0569) 53-12-82, 53-29-89, 53-21-75, (05692) 7-74-52, 7-73-03

КРИВИЙ РІГ ЦЕМЕНТ
HEIDELBERGCEMENT Group
ДНІПРОЦЕМЕНТ
HEIDELBERGCEMENT Group
КРИВБАС ЦЕМЕНТ
HEIDELBERGCEMENT Group

РІШЕННЯ ЗА ВАМИ!

ТОВ «Нью-Фарм»:
ідент. код 32116317, зареєстроване у відділі реєстрації та єдиного реєстру Орджонікідзевської райадміністрації Запорізької міської ради , реєстр. № 25489516Ю0011423, 05 серпня 2002 р. за адресою: 69057, м. Запоріжжя, вул. О. Матросова 15 повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом 2-х місяців з дня публікації оголошення за вищевказаною адресою.

МІЖНАРОДНИЙ ІНСТИТУТ БІЗНЕСУ

Конференція
КЕРІВНИКАМ ВЕЛИКОГО БІЗНЕСУ
ПРО ПЕНСІЙНУ РЕФОРМУ
10.02.04

Семінар **НОВИНИ НОРМАТИВНОГО РЕГУЛЮВАННЯ ДІЯЛЬНОСТІ АКЦІОНЕРНИХ ТОВАРИСТВ**
13.02.04

Web-site: www.iib.com.ua Київ, вул.Дегтярівська, 51. Тел./факс: (044) 456-3700 E-mail: marketing@iib.com.ua

БАЛАНС АКБ "ПОРТО - ФРАНКО" ЗА IV КВАРТАЛ 2003 РОКУ.			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	АКТИВИ	10463	8317
2	Грошові кошти та залишки в НБУ	0	0
3	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	-	-
4	Кошти в інших банках	14559	6506
5	Цінні папери на продаж	5627	2395
6	Кредити та заборгованість клієнтів	28846	20960
7	Інвестиційні цінні папери	5472	2022
8	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	1984	954
10	Нараховані доходи до отримання	191	240
11	Інші активи	870	648
12	Усього активів	68012	42042
13	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
14	Кошти банків	8000	0
15	Кошти клієнтів	37241	25072
16	Інші депозити	0	0
17	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
18	Нараховані витрати до сплати	345	205
19	Інші зобов'язання	1958	2078
20	Усього зобов'язань	47544	27355
21	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
22	Статутний капітал	18214	13214
23	Капіталізовані дивіденди	0	0
24	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
25	Емісійні різниці	0	0
26	Резерви та фонди банку	707	438
27	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	515	0
28	Результат минулих років	746	746
29	У тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	0	0
30	Прибуток минулого року,що очікує затвердження	286	289
31	Збитки минулого року, що очікують затвердження	0	0
32	Результат поточного року	0	0
33	Усього власного капіталу	20468	14687
34	Усього пасивів	68012	42042
Керівник Головний бухгалтер		А.О. Панченко Л.М. Шкрабак	

Фінансовий звіт АКБ "ПОРТО - ФРАНКО" PRIMITKA "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" За IV квартал 2003 року.				
Ря- док	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	0	0	0
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	4437	2	+4435
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	0	0	0
9	Усього	4437	2	+4435
Керівник Головний бухгалтер		А.О. Панченко Л.М. Шкрабак		

ЗВІТ про фінансові результати АКБ "ПОРТО - ФРАНКО" За IV кварал 2003 року.			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу поточного року	(тис.грн.) попереднього фінансового року
1	Чистий процентний дохід	2694	1773
2	Чистий комісійний дохід	2966	3059
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговельний дохід	684	856
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	134	3
8	Усього доходів	6478	5691
9	Загальноадміністративні витрати	(2766)	(2783)
10	Витрати на персонал	(1590)	(1340)
11	Прибуток від операцій	2122	1568
12	Чисті витрати на формування резервів	(1421)	(1119)
13	Прибуток до оподаткування	701	449
14	Податок на прибуток	(415)	(160)
15	Прибуток після оподаткування	286	289
16	Непередбачені доходи/витрати	0	0
17	Чистий прибуток/збиток банку	286	289
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,19	0,21
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,19	0,21
Керівник Головний бухгалтер		А.О. Панченко Л.М. Шкрабак	

ОГОЛОШЕННЯ

Звіт про фінансові результати			(тис.грн.)	
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік	
1	Чистий процентний дохід	71168	68145	
2	Чистий комісійний дохід	52923	46580	
3	Дивідендний дохід	170	864	
4	Чистий торговельний дохід	3135	9541	
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		5022	
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій			
7	Інший операційний дохід	2317	4122	
8	Усього доходів	129713	134274	
9	Загальноадміністративні витрати	(59833)	(59718)	
10	Витрати на персонал	(48243)	(44556)	
11	Прибуток від операцій	21637	30000	
12	Чисті витрати на формування резервів	22463	(18562)	
13	Прибуток до оподаткування	44100	11438	
14	Податок на прибуток	(11603)	(2448)	
15	Прибуток після оподаткування	32497	8990	
16	Непередбачені доходи/витрати	15	0	
17	Чистий прибуток/збиток банку	32512	8990	
18	Чистий прибуток на одну просту акцію			
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію			
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"			(тис.грн.)	
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	41610	31563	10047
2	Сумнівні гарантії та поручительства			
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам			
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	277664	68903	208761
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	10682		10682
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами			
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну			
8	Надана застава	125070	124931	139
9	Усього	455026	225397	229629

Фінансова звітність Першого Українського Міжнародного Банку за IV квартал 2003 року Ліцензія НБУ № 8 від 04.12.2001 року			
Баланс (тис.грн.)			
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	99571	93369
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	46023	98755
3	Кошти в інших банках	186980	514145
4	Цінні папери на продаж	104898	59067
5	Кредити та заборгованість клієнтів	710153	380343
6	Інвестиційні цінні папери	1588	1544
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ		461
8	Основні засоби та нематеріальні активи	198127	193009
9	Нараховані доходи до отримання	4901	4316
10	Інші активи	35984	15326
11	Усього активів	1388225	1360335
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків	192032	209910
13	Кошти клієнтів	791496	785994
14	Інші депозити	3926	16291
15	Боргові цінні папери, емітовані банком		
16	Нараховані витрати до сплати	5706	5806
17	Інші зобов'язання	30355	10135
18	Усього зобов'язань	1023515	1028136
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	23000	23000
20	Капіталізовані дивіденди		
21	Акції, викуплені в акціонерів		
22	Емісійні різниці	98129	98129
23	Резерви та фонди банку	7876	7427
24	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	40113	40209
25	Результат минулих років,	163080	154399
26	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	305	44
27	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	81358	61385
28	Збиток звітного року, що очікує затвердження	(48846)	(52350)
29	Результат поточного року		
30	Усього власного капіталу	364710	332199
31	Усього пасивів	1388225	1360335
Керівник		О. І. Довгополоук	
Головний бухгалтер		О. М. Мошкालова	

Баланс АКБ "Форум", м. Київ за IV квартал 2003 року			(тис.грн)
Найменування статті	На 31 грудня 2003 року	На 31 грудня 2002 року	
Активи			
Грошові кошти та залишки в НБУ	114189	61418	
Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0	
Кошти в інших банках	244868	138905	
Цінні папери на продаж	28343	2091	
Кредити та заборгованість клієнтів	733280	394067	
Інвестиційні цінні папери	25	11	
Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	135	128	
Основні засоби та нематеріальні активи	34532	21054	
Нараховані доходи до отримання	10785	5570	
Інші активи	5365	2815	
Усього активів	1171522	626059	
Зобов'язання			
Кошти банків	306862	182660	
Кошти клієнтів	689045	351707	
Інші депозити	5997	704	
Боргові цінні папери, емітовані банком	9961	163	
Нараховані витрати до сплати	10704	6318	
Інші зобов'язання	7721	7046	
Усього зобов'язань	1030290	548598	
Власний капітал			
Статутний капітал	110000	60000	
Резерви та фонди банку	2209	1942	
Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	6196	6	
Результат минулих років	15245	10173	
Прибуток звітного року, що очікує затвердження	7582	5340	
Збиток звітного року, що очікує затвердження	0	(0)	
Результат поточного року	0	0	
Усього власного капіталу	141232	77461	
Усього пасивів	1171522	626059	
Голова Правління		І.А. Колесник	
Головний бухгалтер		О.В. Яценко	
www.forum.com.ua		Ліц. НБУ №62 від 03.12.01	

Звіт про фінансові результати АКБ "Форум", м. Київ за IV квартал 2003 року (тис.грн)			
Найменування статті	На 31 грудня		
	2003 року	2002 року	
Чистий процентний дохід	50634	32411	
Чистий комісійний дохід	14155	7431	
Дивідендний дохід	0	15	
Чистий торговельний дохід	3016	1790	
Прибуток від інвестиційних цінних паперів	0	30	
Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії і дочірні установи та інших інвестицій	6	0	
Інший операційний дохід	185	156	
Усього доходів	67996	41833	
Загальноадміністративні витрати	(20043)	(13916)	
Витрати на персонал	(15437)	(10893)	
Прибуток від операцій	32516	17024	
Чисті витрати на формування резервів	(20694)	(7423)	
Прибуток до оподаткування	11822	9601	
Податок на прибуток	(4264)	(4277)	
Прибуток після оподаткування	7558	5324	
Непередбачені доходи/витрати	24	16	
Чистий прибуток/збиток банку	7582	5340	
Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	1,28	0,89	
Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	1,28	0,89	
Голова Правління		І.А. Колесник	
Головний бухгалтер		О.В. Яценко	
Зобов'язання АКБ "Форум", (тис.грн) які обліковуються на позабалансових рахунках за IV квартал 2003 року			
Найменування статті	На 31 грудня 2003 року	На 31 грудня 2002 року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
Гарантії, що надані клієнтам	15386	32951	-17565
Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	122932	8098	+114834
Надана застава	84033	26496	+57537
Усього	222351	67545	154806
Залишки по рахунках довірного управління у балансі банку відсутні			
Голова Правління		І.А. Колесник	
Головний бухгалтер		О.В. Яценко	

HVB Bank

ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ АКБ "ХФБ УКРАЇНА"

(01034, Київ, вул.Ярославів Вал, 14-А) за четвертий квартал 2003 року

Баланс

Звіт про фінансові результати

Рядок

Найменування статті

31.12.2003

31.12.2002

(тис. грн.)

АКТИВИ

1

Грошові кошти та залишки в НБУ

43 940

12 458

2

Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України

3

Кошти в інших банках

174 252

98 027

4

Цінні папери на продаж

5 903

5

Кредити та заборгованість клієнтів

416 348

292 812

6

Інвестиційні цінні папери

26

11

7

Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ

8

Основні засоби та нематеріальні активи

3 309

1 495

9

Нараховані доходи до отримання

2 989

2 404

10

Інші активи

725

666

11

Усього активів

647 492

407 873

ЗOBОВ'ЯЗАННЯ

12

Кошти банків

299 707

179 637

13

Кошти клієнтів

204 754

149 595

14

Інші депозити

15

Боргові цінні папери, емітовані банком

16

Нараховані витрати до сплати

1 164

1 392

17

Інші зобов'язання

53 091

29 565

18

Усього зобов'язань

558 716

360 189

ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ

19

Статутний капітал

79 184

48 221

20

Капіталізовані дивіденди

21

Акції, викуплені в акціонерів

22

Емісійні різниці

571

571

23

Резерви та фонди банку

518

319

24

Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів

25

Результат минулих років

(1 626)

(5 414)

26

у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів

27

Прибуток звітного року, що очікує затвердження

10 129

3 987

28

Збиток звітного року, що очікує затвердження

29

Результат поточного року

30

Усього власного капіталу

88 776

47 684

31

Усього пасивів

647 492

407 873

Керівник

Мартін Леберле

Головний бухгалтер

Тетяна Васильєва

Рядок

Найменування статті

31.12.2003

31.12.2002

(тис. грн.)

Зміни після 31.12.2002 (+;-)

1

Гарантії, що надані клієнтам

1 466

426

1 040

2

Сумнівні гарантії та поручительства

-

-

0

3

Зобов'язання з кредитування, які надані банкам

-

-

0

4

Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам

72 757

5 020

67 737

5

Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані

37 832

3 320

34 512

6

Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами

-

-

0

7

Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну

-

-

0

8

Надана застава

-

-

0

9

Усього

112 055

8 766

103 289

Керівник

Мартін Леберле

Головний бухгалтер

Тетяна Васильєва

Рядок

Найменування статті

31.12.2003

31.12.2002

(тис. грн.)

Зміни після 31.12.2002 (+;-)

1

Чистий процентний дохід

22 691

13 514

2

Чистий комісійний дохід

9 332

6 671

3

Дивідендний дохід

15

4

Чистий торговельний дохід

4 248

1 587

5

Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів

6

Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії і дочірні установи та інших інвестицій

7

Інший операційний дохід

245

653

8

Усього доходів

36 516

22 440

9

Загальноадміністративні витрати

(9 914)

(10 738)

10

Витрати на персонал

(8 026)

(5 420)

11

Прибуток від операцій

18 576

6 282

12

Чисті витрати на формування резервів

(3 011)

(2 116)

13

Прибуток до оподаткування

15 565

4 166

14

Податок на прибуток

(5 436)

(1 179)

15

Прибуток після оподаткування

10 129

3 987

16

Непередбачені доходи/витрати

17

Чистий прибуток/збиток банку

10 129

3 987

18

Чистий прибуток на одну просту акцію

-

-

19

Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію

-

-

Керівник

Мартін Леберле

Головний бухгалтер

Тетяна Васильєва

Примітка "Рахунки довірного управління"

Рядок

Найменування статті

31.12.2003

31.12.2002

(тис. грн.)

Зміни після 31.12.2002 (+;-)

1

Активні рахунки довірного управління

8 530

2

Готівкові кошти за операціями довірного управління

-

-

3

Поточні рахунки управителя з довірного управління

-

-

4

Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління

-

-

5

Цінні папери в довіроному управлінні

-

-

6

Банківські метали в довіроному управлінні

-

-

7

Інші активи в довіроному управлінні

8 530

-

8

Витрати за операціями довірного управління

-

-

9

Нараховані доходи за об'єктами довірного управління

-

-

10

Пасивні рахунки довірного управління

8 530

-

11

Фонди банківського управління

-

-

12

Рахунки установників

8 530

-

13

Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління

-

-

14

Доходи від операцій довірного управління

-

-

Керівник

Мартін Леберле

Головний бухгалтер

Тетяна Васильєва

БАЛАНС АКБ "ОДЕСА-БАНК"				
на 1 січня 2004 року				
			(тис. грн.)	
№ п/п	Найменування статті	Сума	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	
АКТИВИ				
1	Кошти та залишки в НБУ	5 033,0	12	Кошти банків 12 900,0
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	-	13	Кошти клієнтів 16 498,3
3	Кошти в інших банках	10 982,5	14	Інші депозити -
4	Цінні папери на продаж	9 415,9	15	Боргові цінні папери емітовані банком -
5	Кредити та заборгованість клієнтів	24 767,7	16	Нараховані витрати до сплати 56,8
6	Інвестиційні цінні папери	-	17	Інші зобов'язання 432,9
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	-	18	Усього зобов'язань 29 888,0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	3 248,8	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	
9	Нараховані доходи до отримання	671,1	19	Статутний капітал 19 000,0
10	Інші активи	27,2	20	Капіталізовані дивіденди -
11	Усього активів	54 146,2	21	Акції, викуплені в акціонерів -
			22	Емісійні різниці -
			23	Резерви 897,0
			24	Результати переоцінки 478,7
			25	Нерозподілений прибуток -
			26	Прибуток звітного року 3 882,5
			27	Усього власного капіталу 24 258,2
			28	Усього пасивів 54 146,2
			Голова Правління Мерещук І.К.	
			Головний бухгалтер Король Л.А.	

Звіт про прибутки та збитки по АКБ "Одеса-Банк" за 2003 рік.					
№ п/п	Стаття доходів	Сума	№ п/п	Стаття витрат	Сума
1 Доходи - усього		11 203,5	1 Витрати - усього		7 321,0
У т.ч.:			У т.ч.:		
1 Процентні доходи:		3 993,9	1 Процентні витрати:		1 368,7
Процентні доходи за коштами, розміщеними в інших банках		703,3	Процентні витрати за коштами, отриманими від інших банків		782,3
Процентні доходи за кредитами суб'єктам господарської діяльності		3 183,9	Процентні витрати за коштами суб'єктів господарської діяльності		57,7
Інші процентні доходи		106,7	Процентні витрати за коштами фізичних осіб		528,7
2 Комісійні доходи:		4 356,3	2 Комісійні витрати		1 219,6
Комісійні доходи за операціями з банками		23,9	Інші банківські операційні витрати		935,4
Комісійні доходи за операціями з клієнтами		4 332,4	Інші небанківські операційні витрати		2 240,5
3 Результат від торговельних операцій		2 817,6	Витрати на утримання персоналу		549,4
4 Інші банківські операційні доходи		7,0	Сплата податків та інших обов'язкових платежів, крім податку на прибуток		58,8
5 Повернення списаних активів		28,7	Витрати на утримання основних засобів та нематеріальних активів		878,4
			Інші експлуатаційні та господарські витрати		303,7
			Витрати на телекомунікації		310,7
			Інші небанківські операційні витрати		63,4
			Супутні небанківські операційні витрати		76,1
			5 Відрахування в резерви		404,5
			6 Прибуток до сплати податку		5 034,8
			7 Податок на прибуток		1 152,3
			8 Чистий прибуток		3 882,5
Голова Правління АКБ "Одеса-Банк"					І.К. Мерещук
Головний бухгалтер АКБ "Одеса-Банк"					Л.А. Король

Фінансова звітність АКБ «Альянс»					
Звіт про фінансові результати за IV квартал 2003 р. АКБ "Альянс" м. Київ, пр-т Відрадний, 73.					
Найменування статті	01.01.2004 р.		01.01.2003 р.		(тис. грн.)
	2004 р.	2003 р.	2004 р.	2003 р.	
Чистий процентний дохід	2708	2922	1528	1535	
Чистий комісійний дохід	454	5	(578)	(1155)	
Чистий торговельний дохід	275	5	950	380	
Інший операційний дохід	21	46	(337)	(167)	
Усього доходів	3458	3534	613	213	
Загальноадміністративні витрати	(1193)	(1288)	613	213	
Витрати на персонал	(737)	(711)	0,37	0,14	
			0,37	0,14	
Баланс за IV квартал 2003 р. АКБ "Альянс" м. Київ, пр-т Відрадний, 73.					
Найменування статті	01.01.2004		01.01.2003		(тис. грн.)
	01.01.2004	01.01.2003	01.01.2004	01.01.2003	
АКТИВИ			ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
Грошові кошти та залишки в НБУ	3599	2122	Статутний капітал	21264	16500
Кошти в інших банках	12	2598	Акції, викуплені в акціонерів	0	(261)
Кредити та заборгованість клієнтів	25571	21362	Резерви та фонди банку	1219	1006
Основні засоби та нематеріальні активи	482	510	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	0	1
			Результат минулих років	194	192
Нараховані доходи до отримання	547	503	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	613	213
Інші активи	619	158	Усього власного капіталу	23290	17651
Усього активів	30830	27253	Усього пасивів	30830	27253
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ					
Кошти клієнтів	7398	9392			
Нараховані витрати до сплати	25	202			
Інші зобов'язання	117	8			
Усього зобов'язань	7540	9602			
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за IV квартал 2003 р. АКБ "Альянс" м. Київ, пр-т Відрадний, 73.					
Найменування статті	01.01.2004		01.01.2003		(тис. грн.)
	01.01.2004	01.01.2003	01.01.2004	01.01.2003	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
Гарантії, що надані клієнтам	654	0	654	0	
Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0	0	
Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0	0	
Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	3542	0	3542	0	
Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0	0	
Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0	0	
Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0	0	
Надана застава	0	0	0	0	
Цінні папери та матеріальні цінності клієнтів у довірчому управлінні	4196	0	4196	0	
Усього					
В.о. Голови Правління			Ткаченко О.Б.		
В.о. Головного бухгалтера			Могільна Н.Б.		

Фінансова звітність ОАО «Морський транспортний банк»					
Баланс проміжної фінансової звітності банку на 1 січня 2004 року ОАО «МОРСЬКИЙ ТРАНСПОРТНИЙ БАНК»					
Рядок	Найменування статті	Звітна дата	(тис. грн.)		
			На кінець	поперед	
			нього	нього	
			року	року	
	АКТИВИ				
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	48788	37517		
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	10007	0		
3.	Кошти в інших банках	106861	105915		
4.	Цінні папери на продаж	0	0		
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	397549	273277		
6.	Інвестиційні цінні папери	2376	10		
7.	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній та дочірніх установ	9347	3906		
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	55074	21310		
9.	Нараховані доходи до отримання	1255	799		
10.	Інші активи	21977	18834		
11.	Усього активів	653234	461568		
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				
12.	Кошти банків	78395	24330		
13.	Кошти клієнтів	436413	312343		
14.	Інші депозити	0	0		
15.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0		
16.	Нараховані витрати до сплати	215	175		
17.	Інші зобов'язання	21943	62016		
18.	Усього зобов'язань	536966	398864		
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
19.	Статутний капітал	50000	23816		
20.	Капіталізовані дивіденди	0	0		
21.	Акції, що викуплені в акціонерів	138	0		
22.	Емісійні різниці	14016	14016		
23.	Резерви та фонди банку	24628	13273		
24.	Результати переоцінки основних засобів і нематеріальних активів	26278	244		
25.	Результат минулих років	0	9862		
26.	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	0		
27.	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	1484	1493		
28.	Збиток звітного року, що очікують затвердження	0	0		
29.	Результат поточного року	0	0		
30.	Усього власного капіталу	116268	62704		
31.	Усього пасивів	653234	461568		
Голова Правління		Гой К. Г.			
Головний бухгалтер		Белініна О. В.			

Звіт про фінансові результати проміжної фінансової звітності банку на 1 січня 2004 року ОАО «МОРСЬКИЙ ТРАНСПОРТНИЙ БАНК					
Рядок	Найменування статті	Звітна дата	(тис. грн.)		
			Відповідна	минулого	
			року	року	
1.	Чистий процентний дохід	40058	21628		
2.	Чистий комісійний дохід	28157	20783		
3.	Дивідендний дохід	15	0		
4.	Чистий торговельний дохід	6132	5745		
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0		
6.	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані й дочірні установи та інших інвестицій	810	380		
7.	Інший операційний дохід	75172	48536		
8.	Усього доходів	(40004)	(41228)		
9.	Загальноадміністративні витрати	(5363)	(4147)		
10.	Витрати на персонал	29805	3161		
11.	Прибуток від операцій	(25730)	(726)		
12.	Чисті витрати на формування резервів	4075	2435		
13.	Прибуток до оподаткування	(2583)	(854)		
14.	Податок на прибуток	1492	1581		
15.	Прибуток після оподаткування	(8)	(88)		
16.	Непередбачені доходи/витрати	1484	1493		
17.	Чистий прибуток/збиток банку	0,29	0,63		
18.	Чистий прибуток на одну просту акцію в грн.	0,29	0,63		
19.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію в грн.				
Голова Правління		Гой К. Г.			
Головний бухгалтер		Белініна О. В.			
Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» на 1 січня 2004 року ОАО «МОРСЬКИЙ ТРАНСПОРТНИЙ БАНК					
Ря-док	Найменування статті	Звітна дата	(тис. грн.)		
			На кінець	поперед-	
			нього	нього	
			року	року	
1.	Гарантії, що надані клієнтам	6885	10347	(3462)	
2.	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0	
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0	
4.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	138209	4115	134094	
5.	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0	
6.	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0	
7.	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0	
8.	Надана застава	33064	5338	27726	
9.	Усього	178158	19800	158358	
Голова Правління		Гой К. Г.			
Головний бухгалтер		Белініна О. В.			

Фінансова звітність ТОВ Комерційний банк "ФЕБ"					
Баланс проміжної фінансової звітності банку ТОВ Комерційний банк "ФЕБ" за IV квартал 2003 р.					
Ря-док	Найменування статті	На звітну дату поточн. кварталу	(тис. грн.)		
			На кінець	попед-	
			поточного року	ред. року	
	АКТИВИ				
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	223	385		
2	Кошти в інших банках	61	127		
3	Кредити та заборгованість клієнтів	16045	11408		
4	Основні засоби та нематеріальні активи	4543	893		
5	Нараховані доходи до отримання	65	35		
6	Інші активи	31	1567		
7	Усього активів	20968	14415		
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				
8	Кошти клієнтів	400	477		
9	Нараховані витрати до сплати	67	67		
10	Інші зобов'язання	6860	3708		
11	Усього зобов'язань	7327	4252		
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
12	Статутний капітал	7500	7500		
13	Резерви та фонди банку	632	632		
14	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	4018	586		
15	Результат минулих років	1445	2106		
16	Збитки минулого року, що очікують затвердження	0	(661)		
17	Результат поточного року	46	0		
18	Усього власного капіталу	13641	10163		
19	Усього пасивів	20968	14415		
Звіт про фінансові результати проміжної фінансової звітності банку ТОВ Комерційний банк "ФЕБ" за IV квартал 2003 р.					
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	(тис. грн.)		
			На кінець	попередн.	
			поточного року	фінанс. року	
1	Чистий процентний дохід	385	194		
2	Чистий комісійний дохід	97	432		
3	Чистий торговельний дохід	133	183		
4	Інший операційний дохід	90	555		
5	Усього доходів	705	1364		
6	Загальноадміністративні витрати	(524)	(863)		
7	Витрати на персонал	(314)	(728)		
8	Прибуток від операцій	(133)	(227)		
9	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	218	(392)		
10	Прибуток до оподаткування	85	(619)		
11	Податок на прибуток	(39)	(42)		
12	Чистий прибуток/збиток банку	46	(661)		
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" ТОВ Комерційний банк "ФЕБ" за IV квартал 2003 р.					
Ря-док	Найменування статті	На звітну дату поточн. кварталу	(тис. грн.)		
			На кінець	попередн.	
			поточного року	фінанс. року	
1	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	62	17	45	
2	Усього	62	17	45	
В.о. голови Правління		Єфремов В.В.			
Головний бухгалтер		Осіпова Ю.В.			

АКЦІОНЕРНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК "ЄВРОПЕЙСЬКИЙ"			
Фінансова звітність за IV квартал 2003 року			
БАЛАНСОВИЙ ЗВІТ			
Статті балансу	За станом		(тис. грн.)
	на 01.01.2003	на 01.01.2004	
АКТИВИ	20099	69315	
Готівкові кошти	25	283	
Дорожні та інші чеки	0	2	
Кошти в НБУ	109	3888	
Кошти в інших банках	385	9062	
Резерв під заборгованість інших банків	-350	-740	
Цінні папери в портфелі банку на продаж	4403	0	
Цінні папери в портфелі банку на інвестиції	31	7364	
Кредити та фінансовий лізинг, які надані клієнтам	13923	50741	
Резерв під кредити та фінансовий лізинг, які надані клієнтам	-3022	-4287	
Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	156	0	
Основні засоби та нематеріальні активи	1316	1637	
Зношення основних засобів та нематеріальних активів	-981	-1026	
Нараховані доходи до отримання	1975	807	
Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	-1370	-86	
Інші активи	3500	2048	
Резерви під можливі втрати за дебіторською заборгованістю банку	0	-378	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	3477	50095	
Депозити та кредити банків	700	0	
Кошти клієнтів	2217	32183	
Боргові цінні папери, емітовані банком	0	3305	
Субординована заборгованість	500	1000	
Нараховані витрати до сплати	44	13	
Інші зобов'язання	16	13594	
КАПІТАЛ	16622	19220	
Зареєстрований статутний капітал банку	13420	13421	
Викуплені власні акції	-1339	0	
Результат минулих років	1801	774	
Емісійні різниці	3365	3365	
Загальні резерви	402	398	
Результат поточного року	-1027	1262	
СУКУПНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ І КАПІТАЛ	20099	69315	
ЗВІТ ПРО ПРИБУТКИ ТА ЗБИТКИ			(тис. грн.)
Стаття доходів	Усього за 2002 р.	Усього за IV кв. 2003 р.	
Доходи	3474,8	5977,0	
Процентні доходи:	2896,0	3643,7	
Комісійні доходи	413,6	2268,3	
Результат від торговельних операцій	6,8	42,5	
Інші банківські операційні доходи	141,8	22,3	
Інші небанківські операційні доходи	16,6	0,2	
Стаття витрат	Усього за 2002 р.	Усього за IV кв. 2003 р.	
Витрати	4501,5	4715,2	
Процентні витрати	690,0	300,3	
Комісійні витрати	19,4	48,5	
Інші банківські операційні витрати	184,0	310,8	
Інші небанківські операційні витрати	1001,1	1017,1	
Відрахування в резерви	2457,2	3005,7	
ПРИБУТОК (ЗБИТОК) ДО СПЛАТИ ПОДАТКУ	-876,9	1294,6	
ПОДАТОК НА ПРИБУТОК	149,8	32,8	
ЧИСТИЙ ПРИБУТОК (ЗБИТОК)	-1026,7	1261,8	
В.о. Голови Правління			І.О.Войнурובה
В.о. Головного бухгалтера			О.С.Мирополюська

ОГОЛОШЕННЯ

Постановлением Хозяйственного суда Донецкой области от 26.11.2003 г. возбуждено дело о банкротстве № 5/243 Б акционерного общества "Макеевский завод древесных плит" г. Макеевка (86045, г. Макеевка, ул. Кирова), код ОКПО 20360605, р/с 1467428 в Куйбышевском отделении АК ПИБ г. Донецка, МФО 334408.

Распорядителем имущества АО "Макеевский завод древесных плит" г. Макеевка назначен арбитражный управляющий Ворона Д.Н., лицензия № 047636.

Претензии кредиторов и возможных инвесторов принимаются в течение месяца после выхода публикации.

Господарський суд м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-б) постановою від 08.12.2003 р. (справа № 24/768-б) визнав банкрутом Закрите акціонерне товариство «Агропромисловий концерн «Таргет» (м. Київ, вул. Предславінська, 47-а, к. 4; код 21625164) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором банкрута призначено Голову ліквідаційної комісії ЗАТ «Агропромисловий концерн «Таргет» Сушу С. К.

Постановою господарського суду Одеської області по справі № 21/121-03-4221 від 07 листопада 2003 р. визнано банкрутом ТОВ «Іскра» (с. Ряснопіль, Березівський район, Одеської області, Код ЄДРПОУ 30747590) та розпочата ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено Аймедова Володимира Какабаєвича. Ліцензія АА № 249862 від 22.10.2001 р., адреса: м. Одеса, пров. Середньофонтанський, 16/18. Тел. Факс.: 728-85-96.

Ухвалою господарського суду Київської області (вул. Жиланська, 58 в, Київ, 01033) від 03.01.04 порушено справу № 473/26-2003 про банкрутство закритого акціонерного товариства «Елітне насіння» (вул. Селекційна, 1, Сквиря, Київська область, 09025; рах. 26001000102501 в АКБ «Київ», м. Києва, МФО 322498, код 23583949).

Розпорядник майна — арбітражний керуючий Дранченко Валентина Михайлівна, ліцензія серії АА № 630098 від 11.12.2003 р.

Господарським судом Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв БВВ, 3а) ухвалою по справі № 11/1556 від 13.01.2004 р. порушено провадження у справі про банкрутство боржника ВАТ «Лисичанський завод гумовотехнічних виробів» (93118, м. Лисичанськ, Луганської області), р/р 2600530840043 у Лисичанському відділенні ПІБ, МФО 304416, код ЗКПО 05389942, ІПН 053899412095, св-во № 16436238, та введено мораторій на задоволення вимог кредиторів.

Розпорядником майна призначено Воронька Олексія Олексійовича (ліцензія № 630079 від 15.12.03 р., який мешкає за адресою: м. Луганськ, вул. Веденіна, буд. 58).

Претензії кредиторів приймаються протягом одного місяця від дня публікації.

Відкрите акціонерне товариство «Енергостачальна компанія «Житомиробленерго»,

ідентифікаційний код 22048622, 10014, м. Житомир, вул. Пушкінська, 32/8.

Оголошення про проведення тендеру з впровадження комплекту технічних засобів з контролю за споживанням електроенергії побутовими та юридичними споживачами було опубліковане в газеті «Голос України» від 30 грудня 2003 року № 249.

Вартість договору про закупівлю технічних засобів (з урахуванням ПДВ) 3,0 (три мільйона) грн.

Переможець визнано товариство з обмеженою відповідальністю «АДД-Енергія», ідентифікаційний код 30573517, 03050, м. Київ, пр. Тбіліський, 4/10, оф. 105, телефон (044) 239-29-76.

Господарський суд Житомирської області (10014, м. Житомир, вул. М. Бердичівська, 25) за позовом ДПІ в Андрушівському районі порушив справу № 3/191«Б» про банкрутство ДП АГ «Івниця» юридична (фактична) адреса: 13420, Житомирська область, м. Андрушівський район, с. Івниця, р/р 260052125 в ОД АППБ «Аваль» м. Житомир, МФО 311528, КОД 3075672.

Розпорядником майна ДП АГ «Івниця» призначено арбітражного керуючого Кіналевського Миколу Євгеновича, ліцензія № 250095 від 26.11.2001 р.

Вимоги кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Кіровоградської області (25022, м. Кіровоград, вул. Луначарського, 29) ухвалою по справі № 14/165 від 14.01.2004 р. порушив справу про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю «Прима — Вексель», юридина адреса: 25006, м. Кіровоград, вул. Луначарського, 40, р/р 26003420105341 в КОФ АКБ УСБ, МФО 323293.

Розпорядник майна арбітражний керуючий Воловик В. П., ліцензія серії АА № 047969, від 06.11. 2001 р., що проживає за адресою: м. Кіровоград, вул. К. Маркса, буд. 6/36, кв. 24.

Кредиторські вимоги розглядаються протягом одного місяця з дня опублікування оголошення.

КБ «КООПІНВЕСТБАНК»

Ліцензія НБУ № 105 від 04.10.2001 р.

Звіт про фінансові результати за 4-й квартал 2003 р.

(тис. грн.)				
На звітну дату кварталу				
Рядок	Найменування статті	поточного року	попереднього фінансового року	
1	Чистий процентний дохід	4961	1017	
2	Чистий комісійний дохід	3277	2489	
3	Дивідендний дохід	0	0	
4	Чистий торговельний дохід	524	374	
5	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0	
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані й дочірні установи та інших інвестицій	0	0	
7	Інший операційний дохід	5	8	
8	Операційний дохід	8767	3888	
9	Загальноадміністративні витрати	-2894	-1694	
10	Витрати на персонал	-1792	-1347	
11	Прибуток від операцій	4081	847	
12	Чисті витрати на формув. резервів	-2832	-620	
13	Прибуток до оподаткування	1249	227	
14	Податок на прибуток	-780	-165	
15	Прибуток після оподаткування	469	62	
16	Непередбачені доходи/витрати	0	0	
17	Чистий прибуток/збиток банку	469	62	
18	Чистий прибуток на одну просту акцію	0	0	
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0	0	
В.о. Голови Правління		Гісем М. В.		
Головний бухгалтер		Куцєвалова Т. М.		

Баланс за 4-й квартал 2003 р.

		На звітну дату поточного року	На кінець попереднього фінансового року
Рядок	Найменування статті		
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	7743	5922
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0
3	Кошти в інших банках	2734	4693
4	Цінні папери на продаж	0	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	79964	32383
6	Інвестиційні цінні папери	0	0
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	8589	5113
9	Нараховані доходи до отримання	300	366
10	Інші активи	3325	5503
11	Усього активів	102655	53980
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків	12500	3000
13	Кошти клієнтів	56938	33374
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	238	117
17	Інші зобов'язання	65	5224
18	Усього зобов'язань	69741	41715
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	30680	10500
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви	467	343
24	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	1298	1298
25	Результат минулих років		62
26	Прибуток минулого року, що очікує затвердження		
27	Збитки минулого року, що очікують затвердження	0	0
28	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	0
29	Результат поточного року	469	62
30	Усього власного капіталу	32914	12265
31	Усього пасивів	102655	53980

До уваги акціонерів ВАТ «Джанкойський комбикормовий завод»

Ліквідаційна комісія повідомляє Вас, що 16 березня 2004 року об 11-00 годині в будинку культури с. Ізмурдне Джанкойського району відбудуться збори акціонерів.

Початок реєстрації з 10-00.

Порядок денний:

- Затвердження ліквідаційного балансу.
- Про порядок продажу майна і порядок розрахунку з акціонерами.

Господарський суд Одеської області (65032, м. Одеса, пр. Шевченка, 4) постановою від 9 грудня 2003 р. по справі № 2-32/104-03-4402 визнав банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру АПК «Південний» (Одеська обл., Ананьївський р-н, с. Долинське, код 03765909).

Ліквідатором банкрута призначений Киричок С. А., ліцензія АА № 250008 від 19.11.2001 р., тел. 8-050-395-30-85.

Постановою господарського суду Кіровоградської області від 13.01.2004 року по справі № 3/181 визнано банкрутом товариство з обмеженою відповідальністю «Агрофірма «Мошоринське» (27455, Україна, Кіровоградська область, Знамянський район, вул. Леніна, 1, код 31143465) та відкрито ліквідаційну процедуру даного підприємства.

Ліквідатором призначено Христенко Вадима Васильовича, ліцензія серія АА, № 249793 від 19.10.2001 року, (25028, Україна, м. Кіровоград, вул. Героїв Сталінграду, 4, к.9, тел. (0522) 55-16-41, 24-88-71).

Філія Державної госпрозрахункової установи Агентство з питань банкрутства у Запорізькій області та ліквідатор ВАТ «Запоріжтепложукоізоляція» Василенко Р. В. проводять публічні торги (аукціон) з реалізації майна підприємства-банкрута ВАТ «Запоріжтепложукоізоляція» (справа № 19/21). На публічні торги (аукціон) виставляється наступне майно: Лот № 1: будівля цеху № 2, площею 3112,10 м²; будівля складу готової продукції, площею 1359 м²; будівля медпункту, площею 55,10 м²; внутрішньодворові будівлі та споруди, розташовані за адресою: м. Запоріжжя, Північне шосе, 20-е. Початкова ціна продажу 939766,80 гривень (з ПДВ). Лот № 2: будівля заводоуправління, площею 1358,80 м²; будівля контрольно-пропускного пункту, площею 14,2 м²; внутрішньодворові будівлі та споруди, розташовані за адресою: м. Запоріжжя, Північне шосе, 20-е. Початкова ціна продажу 222396,00 гривень (з ПДВ).

Гарантійний внесок у розмірі 5% від початкової ціни продажу майна, що реалізується, перераховується філії Державної госпрозрахункової установи Агентство з питань банкрутства у Запорізькій області на р/р 2600827020 в ЗОД АППБ «Аваль» м. Запоріжжя, МФО 313827, код ОКПО 26252756.

Реєстраційний збір 17 грн. за комплект документів для реєстрації публічних торгів (аукціону) перераховується філії Державної госпрозрахункової установи Агентство з питань банкрутства у Запорізькій області на р/р 260082431 в ЗОД АППБ «Аваль» м. Запоріжжя, МФО 313827, код ОКПО 26252756.

Заявки на участь у публічних торгах (аукціоні) приймаються не пізніше, ніж за три дні до дати проведення аукціону за адресою: 69002, м. Запоріжжя, пр. Леніна, 77, офіс 95 з 9.00 до 18.00 (крім вихідних).

Для ознайомлення з майном та оформлення участі у публічних торгах (аукціоні) звертатися за телефонами: (0612) 64-39-01, 64-36-22.

Публічні торги (аукціон) відбудуться 1 березня 2004 року о 12.00 за адресою: м. Запоріжжя, пр. Леніна, 77, офіс 95.

1.03.2004 р. ТБ «Херсонська обласна товарна біржа» (м. Херсон, вул. 9-го Січня, 8, код ЗКПО 31653472) проведе аукціон з реалізації майна, що належить Горностаївській харчосмаковій фабриці, що знаходиться за адресою: Херсонська область, Горностаївський р-н, с. Каїри, вул. Горностаївська, 1, в зв'язку з визнанням його банкрутом.

ЛОТ № 1. Майновий комплекс Горностаївської харчосмакової фабрики: літ. В-2, Ц, Ц1, Ц2; У1; С1; Я; Р; Т; Т1; Т2; Е; Я1; Б; Ч; Ч1; Ж; Ж1; Е-Ж2; Щ; Г; Х; 3; 3-1; Л; С; О; О-1; О-2; О-3; І. Згідно акту оцінки.

Загальна площа під застройки цих будівель становить 9686,41 м. кв. Стартова ціна — 65756,45 грн., в тому числі ПДВ. Сума гарантійного внеску 6576,00 грн.

2. Двоповерхова будівля ідальні літ. П, П-1 та споруди підвалу літ. І, загальна площа 460,2 м. кв.

Стартова ціна — 30364,45 грн. в тому числі ПДВ. Сума гарантійного внеску 3036,45 грн.

3. Об'єкт незавершеного будівництва літ. Г-1, М, Щ, під розбирання, загальна площа 1852,39 м. кв.

Стартова ціна — 28179,25 грн. в тому числі ПДВ. Сума гарантійного внеску 2818,00 грн. Боржник: «Горностаївська харчосмакова фабрика», Горностаївський р-н, с. Каїри, вул. Горностаївська, 1.

Стягувачи Комітет кредиторів.

Реєстраційний збір у сумі 17 грн. та десяти відсотковий гарантійний внесок потрібно перерахувати окремими платежами та ТБ «Херсонська обласна товарна біржа» р/р 26002001977 в ХФ «Західномобанк», МФО 352327, код ЗКПО 31653472 до 27.02.2004 р. Кінцеву ціну продажу необхідно перераховувати на вище вказаний р/р в термін 10 днів після проведення аукціону. З вказаним майном можливо ознайомитися за місцем його знаходження. Торги проводяться за адресою: м. Херсон, вул. 9-го Січня, 8. Початок торгів об 11 годині. Реєстрація учасників торгів закінчується о 10 годині у день проведення аукціону. По всім питанням з реалізації цього майна звертатися за адресою: м. Херсон, вул. 9-го Січня, 8. Тел. 24-34-98.

Запорізький Державний медичний університет запрошує до співробітництва на контрактній основі фірми по підбору іноземних громадян (з зарубіжних країн) на навчання, по наступним спеціальностям:

- Лікувальна справа;
- Фармація.

Вимоги до фірм:

- наявність свідоцтва на право здійснення даного виду діяльності;
- стаж роботи за даним видом діяльності не менше 3-х років;
- можливість підбору кандидатів на навчання у кількості не менше 100 осіб;
- відповідність рівня освіти кандидатів на навчання вимогам Вищої школи України.

Інформацію про співробітництво надсилати за адресою: 69035, м. Запоріжжя, пр. Маяковського, 26. Телефони: (8-061) 224-64-69, факс: 33-60-07.

**Адреса електронного зв'язку: E-mail: zsmu@zsmu. zp. ua
Сторінка в Інтернеті Web-site: www. zsmu. zsmu. zp. ua**

ТзОВ «Лада»

Код ЄДРПОУ — 22330838, Львівська обл., м. Золочів, вул. Січових стрільців 47а, повідомляє про ліквідацію товариства. Претензії приймаються за адресою: Львівська обл., м. Золочів, вул. Січових стрільців, 47а.

Господарським судом Закарпатської області (88000, м. Ужгород, вул. Коцюбинського, 2а) 30.12.2003 р. порушено справу № 16/345 про визнання банкрутом Відкритого акціонерного товариства «Мукачівський «Агрокомплекс» (89600, м. Мукачево, вул. Берегівська, 7а/1, код ЄДРПОУ 05488928, р/р 26000301236214 в «Відділенні Промінвестбанк в м. Мукачево Закарпатської області», МФО 312174) та введено мораторій на задоволення вимог кредиторів. Розпорядник майна Бахтин Віталій Віталійович (ліцензія серія АА № 419493 від 10.12.2002 р., Закарпатська обл., м. Ужгород, пр. Свободи, 50/77).

Господарський Кіровоградської області (25022, м. Кіровоград, вул. Луначарського, 29) ухвалою від 15.09.2003 р. порушив провадження у справі № 14/104 про банкрутство комунального підприємства «Трест зеленого господарства» (25010, м. Кіровоград, вул. Садова, 88-б, п/р 26028303331936 в КЦВ «Промінвестбанк», МФО 323301, код ЄДРПОУ 05428926).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Мукієнка А. А., 25000, м. Кіровоград, просп. Комуністичний, 6/5, кв. 49).

Господарським судом Запорізької обл. (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) порушено справу № 25/17 про банкрутство Відкритого акціонерного товариства «Комерційне торговельно-виробниче підприємство» (71500, Запорізька обл., м. Енергодар, а/с 112, вул. Промислова, 7, р/р 2600200129 в ЕФ ВАТ Банк «БІГ Енергія», МФО 313764, код ЄДРПОУ 00132782).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Кравченко Радіона Миколайовича (71500, Запорізька обл., м. Енергодар, а/с 42, вул. Скіфська, 18, кв. 17; ліцензія АА № 047849).

Претензії кредиторів та заяви осіб, які бажають прийняти участь у санації, приймаються протягом тридцяти днів з дня публікації оголошення.

Господарський суд Волинської області (43010, м. Луцьк, пр. Волі, 54-А) ухвалою від 15.01.2004 р. у справі № 1/127-Б порушив справу про банкрутство Колективного малого підприємства «Цукер і К» (45602, с. Підгайці, вул. Сільська, 31, Луцького району Волинської області), розрахунковий рахунок 26002231654001 в ВРУ КБ «Приватбанк», м. Луцьк, МФО 303440, код 25092500.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування оголошення.

Розпорядником майна призначено Матвіїва Вадима Миколайовича (ліцензія Міністерства економіки та з питань євроінтеграції від 17.05.2002 р. № 250493), м. Луцьк, вул. Ковельська, 67.

Господарським судом м. Києва порушено справу № 23/755-б про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю «Виробничо-комерційна фірма «Гарантія» (вул. Туровська, 31/19, м. Київ) код ЄДРПОУ 13686341, р/р 2600530130081 в облдирекції УСБ м. Києва, МФО 321013.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого КОВЕЗУ АНДРІЯ ІВАНОВИЧА, ліцензія на право провадження діяльності арбітражного керуючого серія АА, № 668342 від 24.10.2003 року.

Претензії приймаються в місячний термін з дня опублікування оголошення.

У столиці — Дні культури Черкащини

ТВОРЧІ ЗВІТИ ОБЛАСТЕЙ



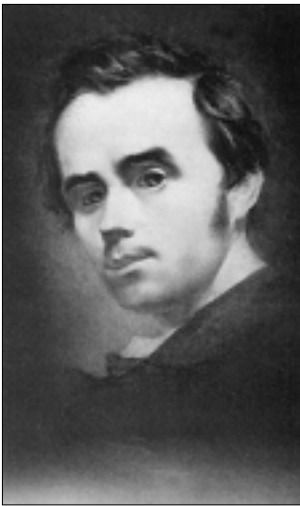
Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Як уже повідомлялося у вчорашньому номері нашої газети, після двомісячної перерви знову розпочалися творчі звіти майстрів мистецтв і художніх колективів областей. І одразу за іванофранківцями, які звітували 25 січня, до столиці вже прибули черкащани.

Начальник управління культури Черкаської облдержадміністрації Іван Козленко повідомив редакції:

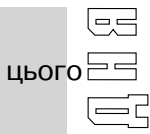
— Учора, 28 січня, у приміщенні Національного академічного драматичного театру ім. І. Франка офіційно відкрито Дні культури Черкащини. Там же наш музично-драматичний театр ім. Т. Шевченка показав свою прем'єрну виставу «Великий льох» за містерією Тараса Шевченка.

А сьогодні у Національному палаці «Україна» в рамках днів культури області свою майстерність киянам покажуть мистецькі колективи Черкаської обласної фі-



лармонії. У концерті візьмуть участь, зокрема, ушлавлений Черкаський заслужений український народний хор, відомі тріо бандуристок «Вербена», ансамбль «Росава», а також Герої України, народні артисти України Раїса Кириченко та Анатолій Авдієвський.

Завтра черкащани знову запрошують киян до Національного палацу «Україна», в якому о 17



цього

29 СІЧНЯ

■ 1900 р. У Харкові створено Революційну українську партію — першу політичну партію на центральних теренах України.
■ 1908 р. У Петербурзі відкрився перший у Росії аероклуб.
■ 1918 р. Бій під Крутами.
■ 1920 р. У Радянській державі прийнято декрет про загальну трудову повинність.
■ 1929 р. Народилась Ірина Молостова, театральний режисер.
■ 1942 р. СРСР, Великобританія та Іран уклали договір про союз у війні проти Німеччини.
■ 1959 р. Народився Сергій Фесенко, олімпійський чемпіон з плавання.
■ 1979 р. Місто Переяслав-Хмельницький нагороджено орденом Дружби народів.

годині буде відкрито виставку творів майстрів декоративно-прикладного мистецтва, музейних експонатів та краєзнавчої літератури Шевченкової землі. За годину по тому, тут же, в головній концертній залі країни, розпочнеться творчий звіт-концерт майстрів мистецтв і художніх колективів з усієї Черкаської області, гасло якого «Черкащина моя — духовності скарбниця».

— До речі, усі наші культурно-мистецькі заходи в столиці, — наголосив Іван Григорович, — присвячуються 50-

річному ювілею області та 190-річчю від дня народження великого Кобзаря.

Як пройдуть Дні культури Черкащини, ми неодмінно розповімо наступного тижня. Бо редакція нашої газети — їх офіційний інформаційний спонсор, про що, між іншим, повідомляється в програмах та рекламних матеріалах звіту.

Яків ГАЛЬЧЕНКО.

На знімку: щороку в травні на Тарасовій горі у Каневі Черкаської області проходять свята майстрів мистецтв.

ПЕРСПЕКТИВА

Вивчатимуть китайську

Із Китаю повернулася офіційна делегація Чернівецької області, яка вирушала туди в пошуках іноземних інвестицій. Під час візиту вдалося домовитися про розміщення китайських замовлень на заводі «Кварц», постачання і встановлення китайських систем економічного освітлення населених пунктів та ліній з переробки меду. За словами члена делегації ректора Чернівецького національного університету Миколи Ткача, сторони також домовилися про відкриття у вузі кафедри китайської мови.

Сергій СУЛИМА.

ФОТОКОНКУРС

Гримаси природи

Цей знімок надіслав Василь Яренчук зі Львова (прізвище написано нерозбірливо, тож просимо вибачення в разі помилки). Дехто може вказати на погану якість зображення і аматорську манеру виконання. Але сюжет відповідає заявленій темі, тому роботу прийнято до участі в конкурсі. А підписав його автор так: «Собака Лада годує поросят».



Травмований гравець поки що не потрібний

Футбол. З'ясувалося, дніпропетровський «Дніпро» вирішив поки що не купувати півоборонця Віталія Лисицького, який належить київському «Динамо». Нагадаємо, що в першому колі нинішнього чемпіонату цей футболіст на правах оренди грав за одеський «Чорноморець». Позиція «Дніпра» зумовлена рецидивом старої травми Лисицького, яка далася взнаки на першому тренувальному зборі у складі «Дніпра». Після повернення додому з'ясувалося, що до повноцінних тренувань Віталій зможе стати лише в квітні. Йому надано двотижневий відпочинок.

Як розповів кореспондентові «Голосу України»

керівник прес-служби «Дніпра» Дмитро Пеліп, справді, поки що керівництво дніпропетровської команди не має наміру укладати угоду з футболістом. Функціонери «Дніпра» свою позицію виклали відповідним службам ФК «Динамо». Проблеми Лисицького і його долю вирішуватимуть уже керівники клубів. Однак «Дніпро» ще сподівається на послуги Віталія в майбутньому. А сьогодні через вже згадану травму він не зможе підсилити «Дніпро» (йдеться про найближчі матчі «Дніпра» з марсельським «Олімпіком» у Кубку УЄФА).

Тим часом дніпропетровці перебувають на дру-

гому зборі в Туреччині. І встигли вже провести контрольний поєдинок.

«Дніпро» (Україна, Дніпропетровськ) — «Гайдук» (Хорватія, Спліт). 2:1. Голи: Русол, Шелаєв, з пенальті — Русол, у власні ворота.

«Дніпро»: Кернозенко (Куслій, 46), Русол, Єзерський, Матюхін, Семочко (Мотуз, 46), Михайленко (Грицай, 46), Рикун (Шелаєв, 46), Максим'юк, Назаренко (Кравченко, 70), Ротань (Валаяєв, 46), Костишин (Попович, 46).

Нагадаємо, що лідер атак дніпрян Венгліньський і воротар Медін за ліковують травми. Також через мікротравми не змогли зіграти в матчі Радченко та Антонов.

Второваною стежкою

Бокс. 17 лютого в німецькому місті Лібеку українець Володимир Сидоренко проведе перший у своїй професійній кар'єрі титульний бій. У дванадцятираундовому поєдинку за звання інтерконтинентального чемпіона (версія WBA) у ваговій категорії до 51 кг Сидоренко вийде на ринг проти Мойзеса Кастро з Нікарагуа. На рахунку Мойзеса вісімнадцять перемог (дванадцять нокаутами), чотири поразки та три нічі.

Український боксер упородовж дворічної кар'єри професіонала провів трохи менше поєдинків, ніж суперник, — дванадцять, але в усіх перемагав, у половині — нокаутом. Значимо, що Сидоренко виступає за відомий німецький клуб «Юніверсіум».

Цікаво, що в активі Володимира дзвінки досягнення й на аматорському рингу: він дворазовий чемпіон Європи, бронзовий призер Олімпійських ігор у Сіднеї, а ще — триразовий чемпіон світу серед військовослужбовців.

Того самого дня на ринг у Лібеку вийде ще один наш краянин — Тарас Бі-

денко, який також є підопічним клубу Клауса Пітера-Коля. До речі, вже нині титулами інтерконтинентальних чемпіонів за версією WBA володіють два співвітчизники Сидоренка — Володимир Кличко та Андрій Котельник.

Ми говорили про події дещо віддалені. А найближчої суботи на ринг київського Палацу спорту вийдуть одноклубники Сидоренка — Андрій Котельник та Сергій Дзиндзирук. Обоє візьмуть участь у престижному міжнародному турнірі у столиці України.

денко, який також є підопічним клубу Клауса Пітера-Коля. До речі, вже нині титулами інтерконтинентальних чемпіонів за версією WBA володіють два співвітчизники Сидоренка — Володимир Кличко та Андрій Котельник.

Ми говорили про події дещо віддалені. А найближчої суботи на ринг київського Палацу спорту вийдуть одноклубники Сидоренка — Андрій Котельник та Сергій Дзиндзирук. Обоє візьмуть участь у престижному міжнародному турнірі у столиці України.

СПОРТ

Наших били, а вони перемагали...

Хокей на траві. Падуя (Італія). Європейський Кубок націй серед жінок. Блискучу перемогу здобула збірна України.

Наші хокеїстки виграли всі шість поєдинків, забивши суперницям 45 м'ячів, пропустили лише 16. Останнього дня у зустрічі, яка нічого дня нас не вирішувала, збірна України перемогла італійок — 10:3. А от суперницям була потрібна лише перемога, котра виводила їх до класу А.

Бажання італійок перемогти перетворилося на жорстке протистояння. Світлана Петренко в одній із сутичок дістала потужний удар ключкою в голову. На щастя, наша спортсменка змогла продовжити гру.

Перед матчем з Італією українки перемогли збірні: Словаччини — 5:2, Швейцарії — 6:3, Португалії — 14:2, Фінляндії — 3:1 і Польщі — 7:5. Виноградова стала найкращим бомбардиром Кубка націй — 19 м'ячів.

Здобувши місце на Євро-2006, збірна України має вирішити головне завдання року: наприкінці березня в Окленді (Нова Зеландія) вибороти право виступати на Олімпійських іграх в Афінах. За путівку до Греції нашим дівчатам доведеться поборотися з командами Іспанії, Великої Британії, Німеччини, Ірландії, Японії, Кореї, Нової Зеландії та США.

Добірку підготував Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Редактор номера Леонід БРОВЧЕНКО.

Редколегія:
Леонід БРОВЧЕНКО,
Анатолій ГОРЛОВ,
Сергій ДЕМСЬКИЙ,
Віталій ЖЕЖЕРА,
Іван ІЛЛЯШ,
Світлана ПИСАРЕНКО,
Віталій СУДДА.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

Передплата на газету «Голос України» (on-line) за адресою: www.dnepropochta.dp.ua; www.presa.ua

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописи не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

© Платні матеріали.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання— КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для індивідуальних передплатників — 40224, для підприємств і організацій — 60955. Загальний тираж 159137.

Ціна договірна

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України» Зам. 3011016.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року. Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4. ☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 454-84-92; телефакс — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44; телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: mail@golos.com.ua — загальний reklama@golos.com.ua — відділ реклами let@golos.com.ua — відділ листів foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: <http://uamedia.visti.net/golos>